

Isaías

¿Cuyashan runacunata Tayta Dios castiganmanchuraj?
¿Tayta Diosga bindisyunta gon acrashan Israel runacunallatachuraj?

¿**Pitaj caran?** Isaías ninan caycan «Diosmi salbacoj» ninanmi. Pay caran Jerusalén siudäpitami. Juc profetisawan majachacaran (8.3). Wamrancuna caran ishcaj (7.3). Runacuna yarpan Isaías raypa famillyan cashantami.

¿**Maychötaj willacuran?** Isaiasga Tayta Diospa willacuyninta willacuran Judá nasyunchömi. Judá runacuna fiyupa ñacaran munayniyoj Asiria runacuna magaj aywaptin.

¿**Imaytaj willacuran?** Isaías willacuran Uzías, Jotán, Acaz y Ezequías Judächo ray cashan wichanmi (740–686 a.C.).

¿**Imataj caycan cay librucho?** Cay libroga quimsa partiman raquishami caycan: capítulo 1–39 mas rimaycan Jerusalenpämi. Chay caran Asiria runacuna magaj yaycuyta munaycashan-wichan. Judá runacunatami niycan Tayta Dioswan parlashanta mana cumlishanta. Chaypitami paycunataga jusgaran. Nircur Babiloniaman garguran. Capítulo 40–55 rimaycan Babiloniapita cutichinapaj cashantana. Capítulo 56–66 rimaycan Babiloniapita cutiycur Jerusalén y Israel runacuna imano cananpäpis cashantami y mas shamoj watacunacho imano cananpaj cashantapis.

Isaías musyaycächimanchi chuscu cösatami: 1) TAYTA DIOSNINCHI, «Israelcunapa Santo Diosnin» cashanta (6.1–13). Paymi caycan llapanta ruraj. Y acrashan runacunatana yanapan. 2) Acrashan runacunaga canman «santo runacuna» (62.12). 3) Sión lómacho Jerusalenga «rispitädu siudä» caycan (11.9; 27.13). 4) Juc junäga acrashan santo runacunawan iwäl llapan runacuna Tayta Diosllatanami sirbenga (2.2; 52.15).

RIMIR CAJ PARTI (CAPÍTULOS 1–39)

Judá runacuna juchasapa cashan

1 ¹Amospa wamran Isaías-tami Tayta Dios ribilaran Judá nasyunwan capitalnin Jerusalén imano cananpaj cashantapis. Chaycunataga ribilaran^a Judá nasyuncho Uzías,^b Jotam,^c Acaz,^d Ezequías^e ray cashan wichanmi.

²Janaj pacha, cay pacha
TAYTA DIOS cayno nishanta
wiyay:
«Wamräcunatami rucuyänan-
cama uywashcä.

Rucuyarcunaga chiquicarcama-
shana.

³Yuntaga duyñunta rejsinmi.
Bürrupis rejsinmi duyñun
mayman garanantapis.
Israelcunami ichanga acrashä
caycarpis
mana rejsimancho ni tantiyacun-
pischu.»^f

⁴Ay imanöräj canqui juchasapa
runacuna,
mana allita ruraj jucha aparicoj
runacuna,
juchasapacunapita mirajcuna,
pirdicasha wamracuna.

^a1.1 Miq. 1.1. ^b1.1 2Rey. 15.1–7; 2Crón. 26.1–23. ^c1.1 2Rey. 15.32–38; 2Crón. 27.1–9.

^d1.1 2Rey. 16.1–20; 2Crón. 28.1–27. ^e1.1 2Rey. 18.1–20.21; 2Crón. 29.1–32.33.

^f1.3 Jer. 8.7.

Gamcunaga TAYTA DIOSPITAMI
witicurishcanqui.

Israelcunapa Santo Diosnintami
manacajman churashcanqui.
Paytaga gongaycärishcanqui-
nami.

⁵ ¿Imapänataj mastaga castigasha
caytapis munanqui?

¿Jinallarächu mana wiyacoj
caycanqui?

Cuerpuyquipis manami jäcunna-
chu maynincho astinäpäpis.
Umayquipis intëru rachishalla-
nami.

Imata ruranayquipäpis gänasni-
qui manami cannachu.

⁶ Chaqui-puntayquipita umayqui-
cama manami sänuga canqui-
nachu.

Intëruyquipis gueri-guerillanami,
goyuy-goyuyllami, dänasha-
llami caycanqui.

Manami pipis jampipäshurayqui-
chu ni watapäshurayquipis-
chu.

Nanayniqui chawananj asëti-
wan manami pipis churapä-
shurayquichu.^g

⁷ Nasyunniquipis chunyajmi
quédasha.

Siudäniquicunachöpis wararaylla
ninallanami rataycan.

Ricaparacaycaptiquimi murupacu-
shayquitapis chiquishojcuna
micucarcärin.

Chiquejcuna illgächishannömi
llapan chunyaj quédasha.

⁸ Sionga japallannami quédasha.
Übas chacra chaupincho chuclla
tiyaraycajno,
calbäsa wayuraycaj chacra
chaupincho jucnaylla ramäda
caycajno,
japallan siudäta chiquej-
cuna intëru cantunpa

tumaparaycashannömi quédasha.

⁹ Munayniyoj TAYTA DIOS nogan-
chita juc ishcayllatapis caway-
cajta mana cachaycamashaga
canan öra caycashwan caran
Sodomawan Gomorra quédashannönami.^h

Tayta Diosta imano sirbina cashanpis

¹⁰ Sodomata mandajcuna cashanno
caycajcuna, wiyay TAYTA DIOS
nishanta.

Gomorra runacuna cashanno
caycajcuna sumaj wiyay Tayta
Dios yachachishunayquipaj
caycashanta.ⁱ

¹¹ TAYTA DIOSGA caynömi nin:

«¿Imapänataj chaychica uywacu-
nata garamanqui?

Yamacashanami caycä sacrificiyu
uyshacunata nogapaj rupachi-
shayquipita,
törucunapa wiranta rupachishay-
quipitapis.

Fiyupami melanäcö törucunapa,
uyshacunapa, chibucunapa
yawarninta.

¹² ¿Imapänataj nogapa ñaupäman
shamunquipis?

¿Pitaj nisha-cashunqui wasi
puncöman uywacunata
apamunayquipaj?

¹³ Manacajcunataga amana gara-
maynachu.

Goshtaynin fiyupami melanächiman.

Gamcuna llullu quilla fistata, säbadu
jamay junaj fistata rurashayqui-
cunata manami awantächu.

Nogaga manami awantächu
juchasapacuna fistata rurar
shuntacashanta.

¹⁴ Llullu quilla fistata rurashay-
quicunata, shuntacarcur

^g 1.5–6 Jer. 30.12–15. ^h 1.9 Gén. 19.1–29; Rom. 9.29. ⁱ 1.10 Jer. 23.14.

- fistacunata rurashayquitapis
melanäcömi.
Chayno rurashayquitaga manami
awantänachu.
Pasaypanami yamacashcä.^j
- ¹⁵Gamcuna maquiquita jogaricur-
cur mañacamaptiquipis
gamcunapitaga juc-läpami ticra-
curë.
Yaparir-yaparir mañacamupti-
quipis
Nogaga mananami wiyashäna-
chu.
Gamcunapaga maquiquipis
wañuchicushayqui yawarllami
caycan.
- ¹⁶Mayllacuyna-llapa.
Mana allicunataga amana ruray-
nachu.
Gongaycäriyna-llapa mana alli
ruraycunataga.
- ¹⁷Allillatana rurayta yachacuy ari.
Rasun cajllatana ruranayquipaj
sumaj yarpachacuy ari.
Ñacaycäcunata yanapay.
Alli cajta rurashpayqui waccha-
cunata alli arriglay.
Biyüdacunatapis yanapay.»^k
- ¹⁸TAYTA DIOSMI nin:
«Shamuy-llapa. Cananmi sumaj
parlar alli tantiyashun.
Puca fiyupa tiñicashano
gamcuna juchayoj captiquipis,
Nogami limyuyächishayqui rash-
tanöna yuraj canayquipaj.
Muräduman tiñisha tëlano capti-
quicunapis,
Nogami limyuyächishayqui
merínu millwano yuraj canay-
quipaj.
- ¹⁹Llapan nishäta wiyacorga
chacrayquicho micuy wayojtapis
allinnin cajtami micunquicu-
napaj.

- ²⁰Imaypis chaynölla mana wiyacoj
cashpayquimi ichanga
imanöpa gueshpiyta munarpis
guërracho wañunquipaj.»
*Quiquin TAYTA DIOSMI
chayno nisha.*

**Jerusalenta Tayta Dios
limyuyächenga**

- ²¹Ñaupata alli goyaj Jerusalén
runacuna, imanöshi pirdicash-
canqui.
Ñaupataga llapaniquimi rasun
cajllata rurarayqui.
Allillata rurarmi goyarayquipis.
Cananga llapaniquipis wañuchi-
cojllamanmi tirashcanquipis.^l
- ²²Gamcunaga carayqui guellay
bälejnömi.
Cananmi ichanga carcaycanqui
mana sirbej ganrano.
Gamcunaga carayqui alli binu-
nömi.
Cananmi ichanga carcaycanqui
yacu yapasha binuno.
- ²³Mandajniquicunapis Tayta Diosta
manami wiyacunchu.
Paycunaga suwacunapa amistä-
llanmi.
Paycunaga munarcaycan
pacayllapa päguta chasquiy-
tami.
Munarcaycan imapitapis imalla-
tapis päganantami.
Wacchacunataga manami alli
arriglanchu.
Biyüdacuna dimandacuptinpis
manami cäsunchu.
- ²⁴Chaypitami, Israelcunapa munay-
niyoj TAYTA DIOSNIN cayno nin:
«Cananmi ichanga chiquimajcu-
nataga jusgashayqui imallata
rurashayquipitapis.
Gamcunataga ayñitami cutichi-
shayqui.

^j1.11–14 Jer. 6.20; Amós 5.21–22. ^k1.17 Éxo. 22.21–22; Deut. 24.17–21; 27.19.

^l1.21 Jer. 3.6–10; Eze. 16.15–36; 23.1–49.

- ²⁵Yapaymi castigashayqui.
Gamcunacho ganra caycajtapis
lijyawan mayllajnömi limyu-
yächishayqui.
Ganrayquitami jorgushaj.
- ²⁶Unay alli juezniqui cashannömi
yapay alli juezniquicuna
canga.
Tantiyachishojniquicunapis unay
cashannömi yapay canga.
Chayno noga camacächiptëga
yapaymi nishunquipaj:
«Jerusalenchöga alli runacunami
tiyan» nir, «Diosninta wiyacoj
runacunami» nir.»^m
- ²⁷Siön runacunata salbanan
junäga llapan rurashanpitami
juscanga.
Salbacoj cajcunaga allillata
rurashpan Tayta Diosllaman-
nami yapay yäraconga.
- ²⁸Mana wiyacojcunawan juchasa-
pacunami ichanga wañuchi-
canga.
TAYTA DIOSTA gongaycoj cajcu-
naga llapanmi wañonga.
- ²⁹Fiyupa cuyashayqui yöracunata
ricar pengacunquipämi.
Cuyashayqui wertacunata ricapti-
qui pengacuyllawanmi cäray-
quicunapis pucayacäcongaraj.
Chay particunachömi gamcunaga
idulucunata adurarcaycanqui.
- ³⁰Gamcunaga canquipaj yörapa
öjancuna garwashtar shicwaj-
nömi,
yacunpita werta chaquiycajnömi.
- ³¹Callpayoj runaga ricacongapaj
ogshanöllami.
Imata arushancunapis canga lli-
p-tano yangallami.
Chaynömi runaga arushanwan
iwal rupanga.
Chay ninata upichinanpäga
manami pipis cangapächu.

Alli goyayna cananpaj cashan

(Miq. 4.1-3)

- 2** ¹Amospa wamran Isaiastami
Tayta Dios ribilaran shamøj
watacunacho Judá nasyunwan capital-
nin Jerusalén imano cananpaj cashan-
tapis. Chayga caynömi caycan:
- ²Ushanan junajcunachöga TAYTA
DIOSPA Templun caycasha-
n punta
waquin puntacunapitaga mas
rispita shami cangapaj.
Intëru nasyun runacunami chay-
man shamongapaj.
- ³Aypalla runacunami shamunan-
paj cayno parlaconga:
«Aywashun-llapa, Jacobpa TAYTA
DIOSNINPA Templun cayca-
shan jircaman wichänapaj.
Chaychönami willamäshun imano
goyänanchipaj cashantapis.
Chaynöpana pay munashanno
llapantapis rurashun» nishpan.
Jerusalenpitami TAYTA DIOSGA
yachachimäshun.
Chay Sionpitanami parlapämonga.ⁿ
- ⁴Tayta Diosmi arriglanga llapan
nasyun runacunata.
Nircorga paynami chiquinacuy-
caj nasyun runacunata nenga
imano goyänanpäpis.
Chaura chay runacunaga sablin-
cunatapis ticrachenga rëjancu-
namanmi.
Tucsicuna lansancunatapis ticra-
chenga ösincunaman.
Juc nasyunpa contran mananami
maygan nasyun runacunapis
yapayga aywanganachu pillya-
cunacunawan.
Chayno captin mananami guër-
rapäpis yachachinacunganachu.^o
- ⁵Jacobpita mirar aywajcuna,
TAYTA DIOS pushamashallan-
chipa purishun ari.

^m 1.26 Zac. 8.3. ⁿ 2.3 Isa. 56.6-7; Zac. 8.20-22. ^o 2.4 Joel 3.10.

**Alli-tucojcuna
castigacänanpaj cashan**

- ⁶Tayta Dios, acrashayqui runacunachöga juc-läpita shamoj musyacojcunami juntasha caycan. Filistea runacunachönöpis brüjucunami juntasha caycan. Israelcunaga juc-lä runacunanwanmi parlacurcaycan. Chayno captinmi gamga acrashayqui runacunata cachaycushcanqui.
- ⁷Israelchöga aypallami caycan goripis, guellaypis. Ima-ayca riquëscunapis aypallami caycan. Cawallupis aypallami. Yupaytapis mana atipaypämi caycan pillyapaj carrëtacunapis.
- ⁸Ïdulucunapis intërucho junta-shami caycan. Runacunaga adurarcaycan quiquin rurarcu «diosnë» nishantami.
- ⁹Chayno manacajcunata rurarmi juchayoj caycan. Chayno cashanpitaga amana perdunaynachu.
- ¹⁰Runacunaga pacacongapaj gagapa shillincunamanmi.^P Pampata uchcuriycärir allpa rurinman yayconga. Chaynöga pacaconga manchacuyupaj munayniyoj TAYTA DIOSPITAMI.
- ¹¹Alli-tucojcunaga uysurpangami. Ollgojcunapis manacajman churashami ricacongapaj. Chay junäga TAYTA DIOSLLAMI fiyupa munayniyoj cashpan rispishata canga.
- ¹²Chay junäga munayniyoj TAYTA DIOS manacajmanmi churanga

- alli-tucojcunata, llapan ollgojcunata, munayniyoj-tucojcunatapis.
- ¹³Libanucho jatuncaray sedru guerucunata, Basancho caj encina yöracunatapis
Tayta Diosga illgächengami.
- ¹⁴Altunnin puntacunata, jatuncaray puytush lömacunatapis
Tayta Diosga illgächengami.
- ¹⁵Ricchacunapaj altunnin pergasancunatapis
mana tunej sinchi pergacunatapis
Tayta Diosga illgächengami.
- ¹⁶Tarsispita shamoj büquicunata, cuyayllapaj büquicunatapis
Tayta Diosga illgächengami.
- ¹⁷Alli-tucojcunawan ollgojcunaga pasaypa manacajman churashami cangapaj.
Chay junäga TAYTA DIOSLLAMI fiyupa munayniyoj cashpan rispishata canga.
- ¹⁸Chay öraga ïdulucunatapis ushajpämi illgächenga.
- ¹⁹TAYTA DIOS chayno shamuptin runacunaga mancharishpanmi yagacaycärengapaj gagacho caycaj uchcucunaman, pacha rurinpa caycaj uchcucunamanpis.
Chaynöga pacaconga manchacuyupaj munayniyoj TAYTA DIOSPITAMI.
- ²⁰Chay junäga runacuna ïdulucunata goripita, guellaypita adurananpaj rurashantapis cachaycärengapaj uchucuna tiyanan, chicchicuna tiyanan uchcucunachömi.
- ²¹Chay junaj runacunaga mancharishpanmi yagacaycärengapaj

gagacho caycaj uchcucunaman,
pachapa shimin uchcucunamanpis.

Chaynöga pacacongá TAYTA
DIOSTA manchacushpanmi.

²²Runacunamanga amana yäracunachu.

Runaga manami aycäpis bälinchu.

Runaga cawanpis jämayta
cacharcuyñöllami.

**Judäwan Jerusalén runacuna
castigacänanpaj cashan**

3

¹¡Ricay-llapa!

Munayniyoj TAYTA DIOSMI
Judá nasyuntawan capitalnin
Jerusalenta cachaycongá.

Micuytawan yacutapis apacongami.

²Chaynöpis manami canganachu
jinyu runacuna, pilyay yachajcuna,

juezcuna, profëtacuna,
musyacojcuna, mayur runacuna,

³mandaj capitancuna, mas rispitàdu runacuna,
tantiyachejcuna, sumaj yachajcuna,
brüjucunapis.

⁴Nircorga mana yachaj wamracunallatanami mandajnin cananpaj churapanga.

⁵Chaura runacunaga rimanacullarnami goyangapaj.

Chaymi jucnin-jucnin amïgu
carpis jucwan-jucwan chiquinacongá, pilyanga.

Mösucunapis auquincunata mana
rispitar chiquicarcärengá.

Pobricunapis ricucunata chiquicarcärengá.

⁶Chayno captinnami juc runaga
papäninpa wasincho
wauqinta nenga:

«Gampaga caycanrämi röpallayquipis jaticunayquipaj.

Nogacunapa mandajnë cay ari.
Mana alli goyarcaycajta jorgamay.»

⁷Chaura wauguenga nengapaj:

«Fiyupa mana allichó caycajtaga
¿imanöpataj gamta jorgöman?

Nogapaga manami canchu
micuynëpis ni röpäpis.

Ama churamaychu cay marcapa
mandajnin canäpaga.»

⁸Rasunpami Jerusalenga
juchonga.

Judá nasyunnami pasaypa mana
allichó ricacongá.

Chaynöga canga munayniyoj
TAYTA DIOS nishanta mana
cäsushpan

llutancunata rurashanpitami,
Tayta Diospa contran mana allincunata rimashanpitami.

⁹Juchata rurashancunaga alayrimi
musyacaycan.

Juchata rurashancunataga
manami pacanchu.

Sodoma runacunapaj mayacashannömi may-chaymanpis
mayacaycächin.

¡Ay imanöraj canga paycunaga!
Quiquincunallami castigasha
caytapis ashircaycan.

¹⁰Alli runacunatami ichanga ima
rurashallanpis alli llojshipanga.

Allita rurashanpitami alli
cawanga.

¹¹¡Ay imanöraj canga juchasapacuna!

Paycunataga imatapis rurashanman-tupumi Tayta Dios
cutichenga.

¹²Marca-masëcuna, wamracunallami llutanta ruraycächishunqui.

Mandajniquicunapis warmicunallami caycan.

Mandajniquicunallami engañaycächishunqui.

Llutantami ruraycächishunqui.

¹³TAYTA DIOSGA acrashan runacunata dimandanpanpänami caycan.

Paycunata juchanpita jusganapanpänami caycan.

¹⁴TAYTA DIOSMI arriglanapaj gayachishpan^a

dimanducho arrigljacunatawan mandajcunata nenga:

«Gamcunami übas wertäno caycajcunatapis illgächishcanqui.

Pobricunatapis suwapashcanqui. Suwacushayquicunatanami wasiquicunaman juntaycächinqui.^r

¹⁵¿Imanirtaj chaynöga acrashä runacunata ñacaycächinqui? ¿Imanirtaj pobricunata ñacachishcanqui?»

Munayniyoj TAYTA DIOSMI chayno nishunqui.

Jerusalén warmicuna castigacänanpaj cashan

¹⁶Mastapis TAYTA DIOSGA nin:

«Siön warmicunaga fiyupami alli-tucun.

Ñuquiycachaycar guepishtaycachar-raj purinpis.

Chaquinman watacushancunata suynachinanpämi jinallanman jinallanmanraj japaycunpis.

¹⁷Chaypita castigashpämi umantapis garachuwan galayächishaj. Llapan runa ricaymi gala-umalla purenga.»

¹⁸Chay junäga Tayta Diosmi ushaj-paj illgächenga warmicuna camaränanpaj jaticunancunata: chaquincho camarächinanpaj caj shall-shallyajcunata, vinchancunata, coröna-niraj adurnuncunatapis, ¹⁹wallgacunata, brasalëtancunata, uman shucutancunata, ²⁰uma adurnuncunata, chaquinman churacunan brasalëtacunata,

chegllanman watacunan sintillucunata, pömuwan perfümicunata, surtipaj charashancunata, ²¹surtijacunata, camaränanpaj senganman jaticunancunata, ²²cuyayllapaj alli röpacunata, jacucunata, pañuyllucunata, ²³espëjucunata, finu tëlacunata, uman shucutacuna tëlacunata, mantillacunata.

²⁴Chay junäga perfümipa ruquin canga melanaypaj asyayllami.

Cheglantapis watacongapaj wascawannami.

Cuyayllapaj ñajchasha cananpa ruquin ajchaynaj gala-umami cangapaj.

Alli röpacunata jaticunanca ruquin jaticongapaj gachga röpatami.

Cuyayllapaj gagllan cananpa ruquin cangapaj wayllasha fyërruwan rupachishami.

²⁵Jerusalencho tiyay ollgu cajcunaga lapanmi guërracho wañonga.

Guërrachömi pilliyay yachajcunapis ushacanga.

²⁶Siudächo caycajcunaga wagar llaquicur lütu röpata jaticongapaj.

Mana pipis washaptinmi llaquicur allpaman jamacongapaj.^s

4 ¹Chay wichanga ollgu runacuna wallcagllanami quëdanga.

Chaymi ganchis warmicuna juc runallata guechunaconga.

Runatana nengapaj: «Nogacunaga quiquëpa micuynëcunawanmi cawacushaj.

Röpäcunatapis quiquëcunami ruracushaj.

Gam ichanga auniycamay ari «paypami cä» ninäcunapaj.

Chaynöpami nogacunataga mana jamurpämangachu.»

Shamoj watacunacho cushisha goyänanpaj aunishan

²Chay junajmi Israelcho cawaycar quëdajcunapäga TAYTA DIOS

^a3.13–14 Miq. 6.2. ^r3.14 Isa. 5.1–7. ^s3.26 Jer. 14.2; Lam. 1.4.

chillguichimushan canga cuyayllapaj camaraj, fiyupa cushicunanpaj. Micuy pogojcupapis cangapaj paycuna fiyupa cushicunanpaj, rispítasha cananpaj.

³Chaura Sión lómácho quëdajcunata, mana wañur Jerusalencho tiyaj cajcunata «Paycunaga Dios acrashan runacuna» nengami. Paycunaga cawanapaj apuntasha cajcunallami canga.

⁴Tayta Dios arriglashan junaj y castiganan junäga Jerusalén runacunata mayllanga wañuchicushanpita yawarlla caycajtami. Sión löma warmicunatapis ganra caycajta mayllangami.

⁵Acrashan runacuna shuntacasha caycasha Sión löma jananpaga TAYTA DIOSMI junajpa yurichengapaj yana pucutayta. Chacaypanami yurichenga fiyupa achicyar nina rataycajta. Tayta Dios munayniyoj cashannami juc toldunöpis llapanpa jananpa mash-tacäconga ⁶imapitapis chapänapaj y washänapaj. Fiyupa shanaptinpis chaycunaga canga llantupänapaj, tamyaptinpis llantucunanpaj, löcu wayrapitapis chapänapaj.^t

**Übas chacraman
Judäta tincuchishan**

5 ¹Amigöpa jutinchömi cantashaj. Chay cantanaga übaspämi riman.

Amigöpami caran übas chacran micuy alli wayunan alli chacracho.

²Chacrata ojtir allpata sumaj tacuchiran.

Rumincunatapis acrarcur-acrarcur jitariran.

Chaymanna lantaran alli ñawiyoj übas sapicunata.

Übas chacra chaupinchönami täpar ricchacuna törrita aruran.

Übasta binupaj gapchinanpäpis juc pösuta camariran.

Amigöga yarparan übasnin mishquejta wayunantami.

Nishan chay übasga pochgojtami wayusha.^u

³Chacrapa duyñunnamini nin:

«Jerusalén runacuna Judá runacuna canan mä nimay.

¿Mayganëtaj mana allita rurashcä?

¿Übasnëchu? ¿Nogachu?

⁴¿Imanötaj mas ruräman caran übas lantäta?

Mas ¿imallaraj pishishapis chayman wiñanäpaj?

Nogaga yarparä mishquejta übas wayunantami.

Chaura ¿imanir-raj pochgojtaga wayusha?

⁵Cananmi ichanga übas wertäta imano ruranäpaj caycashantapis willashayqui:

Guenchashäcunatami ushajpaj jorgurishaj illgächinanpaj.

Perga curalaraycajtami juchurgärachishaj pï-maypis lluchcunanpaj.

⁶Chunyajtami cachaycushaj.

Manami pipis captupangachu, ni uryangapischu.

Shatallanami, cashallanami juntacurcongapaj.

Pucutaycunatapis nishaj chay pachamanga manana aywananpaj, mana tamyananpaj.»

⁷Chacrapa duyñonga munayniyoj TAYTA DIOSMI.

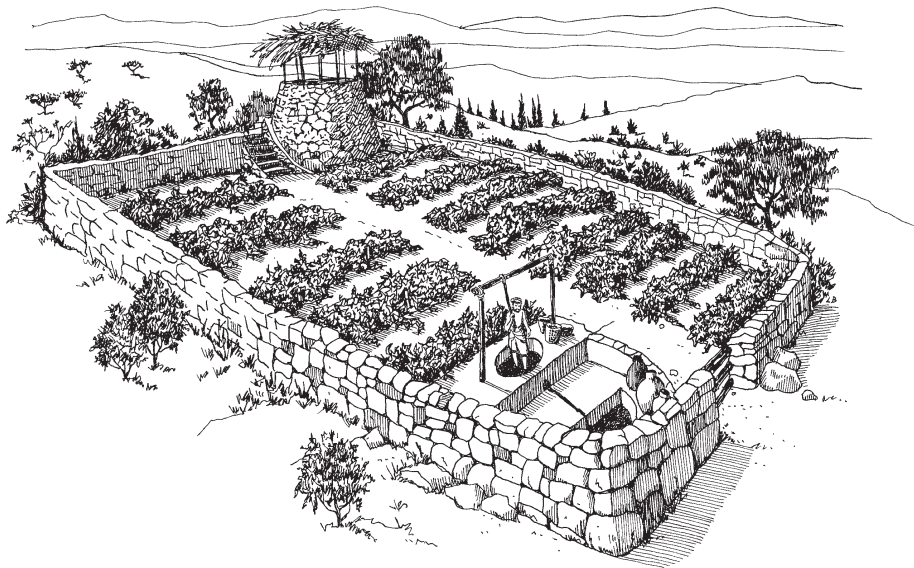
Lantashan übasga caycan Israel nasyun runacunami, Judá runacunami.

TAYTA DIOSGA munaran layninta chay runacuna cumlinantami.

Nishanga wañuchinacuyllatami aruyan.

TAYTA DIOSGA niran allillata rurananpämi.

^t4.5–6 Éxo. 13.21; 24.16. ^u5.1–2 Mat. 21.33; Mar. 12.1; Luc. 20.9.



Übas chacra (Isa. 5)

Nishanga ñacajcuna gaparpashallanmi wiyacaycan.⁷

Fiyu runacunapaj nishan

⁸Ay imanöraj canqui juc-lächo juc-lächo wasicunata rantiyacajcuna, chacracunatapis masta-masta shuntaycajuna.

Chayno rurarmi juccunapäga imatapis mana cachaycunquichachu.

Nircorga tiyacaycärinqui chay nasyuncho gamcunalla caycajnöpis.

⁹Munayniyoj TAYTA DIOS nimasha: «Aypalla wasicunami illgächisha canga.

May-jina jatuncaray ni cuyayllapaj captinpis manami pipis tiyangapänachu.

¹⁰Quimsa ictarya übaspita binu llojshengapaj juc tacsha urpullawanmi.

Chunca custal rigu muruta mururpis poguptin shutangapaj juc custal-llatanami.»

¹¹Ay imanöraj canqui upyallapaj yarparaycar warämojcuna, machashalla chacarpärcuna.

¹²Gamcuna fistata rurashayquichöga arpa, guitärta, tamburcuna, pincullucuna wagashallanmi wiyacaycanpis.

Chay fista rurashayquichöga binupis aypallanpami ushacan.

Ichanga manami yarpachacunquicunachu TAYTA DIOS ruraycashanpäga.

Manami tantiyacunquipischu TAYTA DIOS camaricuycashan-taga.

¹³Chayno cashanpitami Dios acrashan runacunaga präsu aywanga.

⁷5.1–7 Jer. 2.21; Ose. 10.1; Luc. 13.6–9.

- Llapanmi mandajnintin yargay-pita, yacunaypita wañonga.
- ¹⁴ Fistacunallacho goyajcunata y llutancunata parlar cawacoj-cunataga micucoj animalnömi chay runacunata y mandajnincunatapis llapanta ultacurcunanpaj sepultura shuyaraycan.
- ¹⁵ Chayrämi runacunaga fiyupa pengay-tucusha ricaonga. Allitucojcupapis uysurpangami.
- ¹⁶ Munayniyoj TAYTA DIOSMI nishanta cumlishpan musyachenga munayniyoj cashanta. Santo Tayta Dios alli arriglashpanmi musyachenga rispitaüdu cashanta.
- ¹⁷ Llapan siudäcunami juchusha quädanga. Chay siudäcuna cashanchönami uyshacunata cabracunata michiconga.
- ¹⁸ Ay imanöraj canqui llullacuypa mana allita apaycämojcuna, jucha rurayta garchaycämojcuna.
- ¹⁹ Gamcunaga nircaycanqui: «Ricananchipaj Diosga juclla rurachun rurananpaj cajcunata. Musyananchipaj Israelcunapa Santo Diosnenga juclla rurachun rurananpaj yarpaycashancunata» nir.
- ²⁰ Ay imanöraj canqui mana alli cajta «alli» nejcuna, alli cajtana «mana alli» nejcuna, achicyajta «chacay» nejcuna, chacaytana «achicyaj» nejcuna; ashgaj cajta «mishquej» nejcuna, mishquej cajtana «ashgaj» nejcuna.
- ²¹ Ay imanöraj canqui quiquillayquipäga tantiyaj yachaj carcaycuncuna,
- quiquillayquipäga fiyupa yarpay-sapa carcaycuncuna.
- ²² Ay imanöraj canqui waran-waran upyallar cacojcuna, machähicojcunata rurayllapaj callpayojcuna.
- ²³ Gamcunaga guellay-raycumi juchayojtapis «juchaynaj» ninqui. Juchaynajtana alli arriglanayquipa ruquin «juchayojmi» ninqui.
- ²⁴ Chaypitami nina ogshata rupacurcushanno, chaqui öjacunatapis ushacurcushanno gamcunapis ushacancuipaj. Sapinpita ismoj lantacunanömi, ismuptin waytancuna allpaman tigrashannömi ticranquipaj. Chaynöga cancuipaj munayniyoj TAYTA DIOS yachachishushayquita mana wiyacushayquipitami, Santo Tayta Diospa layninta mana cäsushayquipitami.
- ²⁵ Chaypitami TAYTA DIOSGA acrashan runacunapaj fiyupa rabyacurcusha. Nircur castigasha. Puntacunapis chuchusharämi. Wañojcunaname cällicunacho jitaräcuran ganra jitarajno. Chayno castigarcurpis Tayta Diosga rabyashanpita manami allchacanrächu. Payga jinallarämi castigananpaj yarparaycan.^w
- ²⁶ Tayta Diosga caru nasyuncunacho tiyajcunatami bandërawan sëñaypa gayanga. Allpapa juc cuchuncho tiyaycajtami wichyacushpan gayanga. Chay nasyun runacunaga jinan öra shamushpan rätumi chayaramonga.

^w 5.25 Isa. 9.12, 17, 21; 10.4.

- ²⁷Chay runacunachöga manami canchu callpaynajpis ni uticashapis.
Llapanpis caycan mana puñunajllami.
Paycunapaga manami mayganpapis wachcun japshi wataranchu.
Manami llangui watunpis rachishaga canchu.
- ²⁸Lëchancunapis auja-puntami caycan.
Lëchata jitacunapis sumaj chutashami caycan.
Cawalluncunapa shilluncunapis rumino chucrumi.
Carrëtancunapa ruyrancunapis shucucuy wayra gachwarejnörämi tumarin.
- ²⁹Shamoy runacuna gaparashanpis wiyacaycan liyuncuna gaparashanno,
gaparar micunanpaj cäsata charejno,
papis guechuyta mana puydiptin micunanpaj apacojnömi.
- ³⁰Chayamushpan chay runacunaga Israelcunaman yalcunapaj gaparpangapaj lamar yacunörämi.
Chay runacuna aywaycämushan caj-läpa ricärrerga ricangapaj fiyupa chacashatarämi.
Chacasha captinmi junaj cashanpis mana musyacangachu.

Isaiasta Tayta Dios gayashan

- 6** ¹Ray Uzías wañushan watachömi Tayta Diosta ricarä fiyupa cuyayllapaj jamacunacho syëlucho jamaraycajta. Templu rurichöga jacurashanpa cantuncuna junta mashtaraycasha.^x
²Paypa jananpanami caycan nina ratataycaj serafín anjilcuna. Cada ünun caycaran sojta älayoj. Ishcay

älanga caran gagllanta chapacunapaj. Mas ishcaj cajna caran cuerpunta chapacunapaj. Yapay ishcaj cajna caycaran pärianpaj. ³Paycunami gayaraypa ninacuycaran:

«Munayniyoj TAYTA DIOSGA Santo, Santo, Santumi.

Paypa munayninmi intëru pachacho juntasha caycan.»^y

⁴Chayno nishan wiyacaptin Templupa puncuncunapis sicsicyaran. Templu rurichöpis goshtay juntacurcuran.^z ⁵Chaymi nogaga gapachacur nirä: «¡Ay, cananga wañushächari! Nogaga juchayoj runa caycashpämi, juchasapa runacunawan tiyaycashpämi cawayñawëpa ricashcä munayniyoj TAYTA DIOSTA. Rayninchi Tayta Diostami ricashcä» nir.^a

⁶Chayno rimaycaptë juc serafín anjil päriypa shamuran noga cajman. Tinäsuwan apamuran altarpita jorgamushan shanshata. ⁷Chayta shimëman tanurcur nimaran:

«Cay shanshacunami shimi wirpayquiman töpasha.

Cananga mananami juchayojnachu canqui.

Juchayquicunapita perdunashanami caycanqui.»

⁸Chaypitaga Tayta Diostana wiyarä cayno niycajta: «¿Pitaraj cachashaj? ¿Piraj canga nogacunapa willacoj cachä?»

Chaura noga nirä: «Tayta, caycho noga caycä. Nogata cachamay ari.»

⁹Paynami nimaran: «Aywar chay runacunata cayno niy:

«May-jina wiyashpayquipis manami tantianquipächu.

May-jina ricashpayquipis manami cuentata gocunquipächu» nir.

¹⁰Isaías, chay runacunapa yarpayninta tigrachiy mana tantiyajman.

Rinrincunatapis llutarcuy mana wiyananpaj.

^x6.1 2Rey. 15.7; 2Crón. 26.23. ^y6.3 Apoc. 4.8. ^z6.4 Apoc. 15.8. ^a6.5 Éxo. 33.20.

Ñawintapis chaparcuy mana ricanapaj.

Chaynöpami mana ricar mana wiyar mana tantiyangachu.

Chaynöpami mana arpinticongachu.

Chayno captenga nogapis manami allchacächishächu.»^b

¹¹Chayno nimaptin tapurä: «Tayta, ¿imaycamaraj chaynöga canga?» nir.

Paynami nimiran:

«Chaynöga canga siudäcuna ushajpaj illgänancamami, chay siudächo runacuna jucnayllapis mana tiyanancamami, wasicunapis chunyaj canancamami, chacracunapis purunyänancamami,

¹²runacunata juc-läman präsu apachinacamami, nasyun chunyaj quédanancamami.

¹³Nasyuncho cada chuncapita jucnaylla quédasha captinpis ushajpämi illgächishaj. Ichanga gueruta muturiptin runcun quédashannömi quédanga.

Chaypitami Tayta Dios acrashan chillguimonga.»

Acazta Isaiás rimir-punta caj willapashan

7 ¹Acaz caycaran Judäpa raynin. Payga caran Jotampa wamran, Uziaspansa willcan. Chay wichanmi Siriapa raynin Rezinwan Israelpa raynin Pekaga suldäruncunawan-cama Jerusalemman aywaran Acazwan pillijaj. Rezinwan Peka chayaycurmi Jerusalenta curalapaycärir charicarcäriyta munaran. Ichanga manami puydiranchu.^c Pekaga caran Remaliaspa wamranmi.

²Ray Acazpa palasyunman willapata chayachiran «Siria runacunaga Efraín runacunawanmi parlacusha» nir. Chaura rayga lllapan runacunawan mancharir sicsicyaran yöracuna wayrawan cuyuycajnöraj.

³Chaymi TAYTA DIOSGA Isaiasta niran: «Wamrayqui Sear-jasubta^d pushacurcur ayway ray Acazwan tincunayquipaj. Acazwan tincunayquipaj norte caj-lächo caycaj ishtanquipita yacu llojshiycajmoj sicyachömi. Chay ishtanquega caycan Tagshacuna Pampa nishanman näni aywajchömi.

⁴Rayta ninqui: «Ama llaquicuychu. Ichanga alcäbu cacunqui. Rezinwan Peka fiyupa rabyasha captinpis ama manchariychu ni jucayyapischu. Paycunaga tisun goshtaycajnöllami caycan. ⁵Siria runacunapis Efraín runacunapis Remaliaspa wamranpis mana allita rurashuytami yarpasha. Paycunaga cayno nisha: ⁶«Judäman yaycapaycärishun. Yaycur chay runacunata mancharachishun. Chay nasyuntaga noganchipaj charicarcärishun. Nircorga chay nasyunpa raynin cananpaj churashun Tabeelpa wamrantana» nir.

⁷«TAYTA DIOSMI ichanga cayno nin: ¡Chaynöga manami imaypis cangapächu!

⁸⁻⁹Damascuga caycan Siriapa capitainmi.

Rezinami Damascucho ray caycan.

Samariaga caycan Efrainpa capitainmi.

Remaliaspa wamrannami Samariacho ray caycan.

Cananpita sojta chunca pichgan watataga

Efraín mananami nasyunnachu cangapaj.

^b6.9-10 Eze. 12.2; Mat. 13.14-15; Mar. 4.12; Luc. 8.10; Juan 12.40; Hech. 28.26-27.

^c7.1 2Rey. 16.5; 2Crón. 28.5-6. ^d7.3 Hebreo rimaycho *Sear-jasub* ninanga *cawaycar quédajcuna cutimonga* ninanmi.

Rasunpa mana yäracushpay-
quega
gamcunapis chaynömi ushacan-
quipaj.» »

**Emanuel yurinanpaj
cashanta willacushan**

¹⁰TAYTA DIOSGA mastapis Acazta niran: ¹¹«Cumlinäpaj cashanta musyanayquipaj noga Tayta Diosniquita mañacamay juc señalta ricachinäpaj. Mañacamaptiquega señalta ricachishayquimi janaj pachachöpis, pacha rurinchöpis.»

¹²Chaura Acaz niran: «Nogaga manami TAYTA DIOSTA musyapäshächu. Manami imatapis ricanäpaj mañacushächu.»

¹³Chaura Isaías niran: «Wiyamayllapa Davidpita mirar aywajcuna. Runata rabyachishallayquiwanma ¿manachu cuntintacunqui? Cananga ¿Diosnëtapis rabyachiytanachu munanqui? ¹⁴Quiquin Tayta Diosmi juc señalta ricachishunquipaj: Jipashmi gueshyaj riaconga. Paymi gueshyacongaga ollgu wamrata. Chay wamrapa jutintami churapanga «Emanuel» nir.^e ¹⁵Chay wamra manaraj sumaj yarpayninman chayashancamaga micongapaj quësütawan abëjapa mishquillantami. ¹⁶Chay wamra manaraj sumaj yarpayninman chayaptinmi ishcan raycuna manchaycächishojpa nasyunnincuna illganga.

¹⁷«TAYTA DIOSGA nasyunniqiman magashunayquipaj cachamonga Asiriapa raynintami. Paymi gamtapis, mandashayqui runacunatapis, famillyayquicunatapis fiyupa ñacachengapaj. Efraïn runacuna Judäpita raquicashan junajpita-pacha manaraj cashanno fiyupa manchariypämi canga.»

¹⁸Chay wichanga TAYTA DIOS camacächengapaj Egipto runacuna chuspünöräp shamunanpaj, Asiria runacunapis abëjanöräp shamunanpaj. ¹⁹Paycuna llapan chayamushpan tiyacaycärengapaj chunyaj ragracunacho, jircacunacho caycaj machaycunachöpis. Tiycaycärengapaj shata casha caycashancunacho, uywacuna yacuta upunan particunachöpis. ²⁰Chay wichanga Asiriapa rayninta Tayta Dios chararangapaj Éufrates mayupita mañacushan fiyupa afilasha cuchillutanörämi. Chay pägapaj mañacushan cuchilluwanmi Judäta castigangapaj. Shapraynajtänömi chacrantaga pasaypa galayashata cachaycongaga.

²¹Chay wichanga juc wäcata, ishcauyshata uywaj runapapis ²²aypalla lëchimi cangapaj. Chaymi jinan nasyuncho quëdaj cajcunaga chayllata miconga. Paycunaga miconga quësullata abëjapa mishquillantami.

²³Chay wichanga mas unay waranga (1,000) übas lantayoj chacra waranga (1,000) guellay cuestasha cajpis cangapaj shata cashacuna juntashallanami. ²⁴Chaymanga runapis yaycongapaj lëchanwanrämi jirca animalta charinanpaj. Chaynöga cangapaj intëru nasyun shatawan cashallana juntasha captinmi. ²⁵Mas unaycuna asarun lampawan arushan alli chacracunamanpis mananami pipis aywangapänachu shata casha juntasha captin. Chaycunaga caycangapaj wäcacuna, uyshacuna guewata micunanpaj caj jircacunallanami.

**Isaiaspa wamranpa jutin
ima ninan cashanpis**

8 ¹TAYTA DIOS nimiran: «Jatun tablaman isquirbiy sumaj tantiyacajta «Maher-salal-hasbaz»^f nir.

^e7.14 Hebreo rimaycho *Emanuel* ninanga *Dios noganchiwan caycan* ninanmi. Mat. 1.23.

^f8.1 Hebreo rimaycho *Maher-salal-hasbaz* ninanga *Manapis aycällatanami guechonga*; *jucllami suwapanga* ninanmi.

²Chayta isquirbishpayqui testigupäna churanqui cüra Uriasta^g y Jeberequiaspa wamran Zacariasta.»

³Chaypita unayllataga warmi profetisawan cacuptë gueshyaj ricacushpan ollgu wamrata gueshyacuran. TAYTA DIOSMI nimiran: «Chay wamrapa jutinta churapay «Maher-salal-hasbaz» nir. ⁴Chay wamra manaraj «mama» ni «papä» nir rimayta pashtachiptinmi Damascupitawan Samariapitaga imaycantaapis apacongapaj. Nircurunami llapan bälej cajcunataga Asiriapa rayninman apapanga.»

⁵TAYTA DIOSGA yapay nimiran: ⁶«Nogaga cä Siloé ishtanquiman cuyuyllapa aywaycay yacunömi. Chayno caycaptëmi cay Judá runacunaga disprisyamasha. Rezinwan Remaliaspa wamran mana alliman chayashanpitami cushichusha.^h ⁷Chaypitami nogaga Asiriapa rayninta cachashaj Judäpa contran. Paycunaga chayanga Éufrates mayu bötiypa bötir aywaycajnömi, mayu jichar ima tarishantapis apacojnörämi. ⁸Chaynöpami Judäcama chayashpan ushajpaj chapacurcongapaj. Cuncancamami ñitengapaj. Ay Emanuel, anca älanta quichacurcur aywashannömi intëru nasyunniqita chapacurcongapaj.»

⁹May caru nasyuncunacho caycaycuna wiyamay-llapa:
Juc-lä nasyun runacuna mä shuntacay.
Mä mancharachimay.
Armayquicunata may-jina camaricusha carpis pirdinquipämi.
Rasunpami may-jina camaricurpis ushacanquipaj.

¹⁰Imata rurayta yarpashayquipis manami camacangapächu.
Imata runanayquipaj parlacushayquipis manami camacangapächu.

Chaynöga canga Tayta Dios nogacunacho captinmi.

Tayta Diosllata manchacuytaj

¹¹Sumaj charircamar TAYTA DIOS willapämaman cay Judá runacuna rurashannöga imatapis mana ruranäpaj. Tayta Dios nimiran: ¹²«Runacuna «Raypa contran jatarircaycan» nir parlashanta ama riguinquichu. Paycuna manchacushantapis ama manchacunquichu.ⁱ ¹³Noga munayniyoj Tayta Diosnillayquita manchacamayga. Nogallata rasunpa rispitamayga. Nogallata «Santo Dios» nimayga. ¹⁴Chayno rispitamaptiqui nogaga gamcunata chapäshayquipämi. Judá y Israel runacunapämi ichanga cashaj juc togllano, tacacänanpaj rumino. Jerusalén runacunapäpis cashaj redano, wascano.^j ¹⁵Paycunaga achcajmi tacacanga; tunenga; wañonga. Achcajmi togllaman watacashano quëdanga.»

Disípuluncunata Isaías willapashan

¹⁶Chaura Isaiasga disípuluncunata niran:

Cay yachachicuytaga sumaj watarcuy.
Yachachishäcunataga sigüru churaycuy.

¹⁷Jacobbpita mirar aywaj runacunapita TAYTA DIOS pacacusha captinpis
nogaga paymanmi imaypis yäracó.

Imano captinpis payllamanmi yäracuycä.^k

¹⁸TAYTA DIOS tarichimashan wamräcunawan nogaga IsraeLCuna musyananpaj señalmi caycäcuna. Chayno canäpäga camacächisha Siön lömacho goyaj munayniyoj TAYTA DIOSMI.^l

^g8.2 2Rey. 16.10–16. ^h8.6 Isa. 7.1. ⁱ8.12 1Ped. 3.14. ^j8.14 1Ped. 2.8. ^k8.17 Heb. 2.13. ^l8.18 Heb. 2.13.

¹⁹Ichanga runacuna nishunquipaj: «Almeta tapucuy. Tapucuy shap-shap-yayllapa parlaj musyacojcunata» nir. ¿Imanirtaj runacunaga wañojcunapa almeta tapucun? Chaypa ruquin runaga ¿manachu Tayta Diosta tapucunman? ²⁰Mä yachachicuycunata ricay. Yachachishäcunata mä yarpachacuy. Yachachishäman mana tincup-tenga musyacojcuna parlashanga manami rasun cajchu. Paycunaga chacayllachömi caycan.

²¹Paycunaga fiyupa llaquicurmi, yargaypitami juc-läpita juc-läman purengapaj. Yargaycällarna fiyupa rabyarcärengapaj. Raynintapis, «maldisyunädu cachun» nengapaj. Janajpa ricärir Tayta Diospa contran-pis rimanga. ²²Cay pachacho imata ashirpis manami imatapis tarengapä-chu ni ricangapächu. Cay pachachöga caycangapaj llaquicuyllami. Llaquicuy-llawanmi pachapis chacacäconga. Chay runacunataga chacajmanmi jitarponga.

Tayta Dios acrashan yurinanpaj cashan

9 ¹Canan ñacaycajcunapämi ichanga manana ñacay canganachu. Ñaupataga Tayta Dios manacajmanmi churaran Zabulón runacunawan Neftalí runacuna tiyashanta. Shamoj watacunachömi ichanga Jordán mayupa chimpancho, lamar cuchuncho caycaj Galilea marca fiyupa rejsisha cananpaj camacächenga. Chay partiga caycan mana Israelcuna tiyashan partimi.^m

²Chacaycho puriycajcunami achicyajta ricärisha.

Yanauycajcho tiyaycajcunapämi achicyacurcusha.ⁿ

³Tayta Dios gammi achca runa cananpaj mirachishcanqui. Fiyupa cushicuy cananpäpis camacächishcanqui.

Cosöcha wichan cushicushan-nöraj gampa ñaupayquicho lllapan cushicun.

Riquésacuna raquipänacur cushicushannörami cushicun.

⁴Cushicuy caycan ñacaycajcunata Madián runacunapa munaynin-pita jorgushayquipitami.^o

Chaynömi acrashayqui runacunataga salbashcanqui mandaj ñacachiptin fiyupa ñacaycho caycajta, fiyupa llaquicuycho caycajta.

⁵Cushicuy caycan suldürucuna jaticushan bötasnincunatapis manana nistaptin, guërracho pillyananpaj caj yawar töpasha röpancunatapis rupachinanpaj captin.

Ninami ushajpaj rupanga.

⁶Cushicuy caycan juc wamra noganchicho yurishanpitami. Juc wamratami Tayta Dios gomashcanchi.

Paytami munayninta gosha mandananpaj.

Paytami pi-maypis rejsenga: «Almiraypaj tantiyachicoj» nir,

«Binsej Dios» nir,

«Para-simri cawaj Tayta» nir,

«Alli goyayta tarichicoj mandaj» nir.

⁷Ray David jamashanmanmi jamaycongapaj.

Payga llapantami mandanga.

Alli goyayga manami ushacanganachu.

Imaycamapis payllanami mandanga.

Pay mandarga rasun cajta, alli cajllatami

imaycamapis ruranga.^p

Chaynöga ruranga munayniyoj TAYTA DIOS fiyupa cuyamashpanchimi.

Israel nasyunpaj Tayta Dios rabyar rimashan

⁸Tayta Diosga juc willapatami willachisha

^m9.1 Mat. 4.15. ⁿ9.2 Mat. 4.16; Luc. 1.79. ^o9.4 Jue. 7.15–25. ^p9.7 Luc. 1.32–33.

- Jacobpita mirar aywaj Israel runacunata.
- ⁹Chaytaga Samariacho tiyaj Efraín runacuna lllapanmi tantian. Ichanga paycuna alli-tucushpan cayno nin:
- ¹⁰«Adöbipita cajcuna juchucäcushami. Cananga ladrilluwannami jatarchishun. Shauya guerullawan tirantincuna casha captin, tunisha captin, noganchëga rucachir churashun sedru guerucunatana» nir.
- ¹¹Chayno cashanpitami cay nasyunmanga TAYTA DIOS cachamusha fiyupa chiquejrunata. Quiquin TAYTA DIOSMI camacächisha magaj yaycamunanpäpis.
- ¹²Inti yagamunan caj-läpitaga chayasha Asiria runacuna. Inti yaganan caj-läpitana chayasha Filistea runacuna. Paycunami Israel runacunataga micuyta juc amuyta micucurcojnölla usharisha.
- Chaypis Tayta Dios rabyashanga manami päscanrächu. Payga jinallarämi castigananpaj rimaycan.
- ¹³Chayno castigaycaptinpis runacunaga manami wanacurancho. Ni munayniyoj TAYTA DIOSMANPIS manami yäracurancho.
- ¹⁴Chaypitami Tayta Diosga juc junajllacho Israelpa umantawan chupanta rogrenga. Chucru palmatawan shauya utututapis muturenga.
- ¹⁵Animalpa umanman tincuchishanga caycan rispitàdu runacunawan mandajcunami. Chupanman tincuchishanga caycan llulla profëtacunami.
- ¹⁶Chay mandajcunaga engañajcunami. Tantiyachinanta munajcunapis pantacashami carcaycan.
- ¹⁷Chaypitami Tayta Diosga mösuncunata mana cuyapashachu. Wacchacunata ni biyüdacunatapis mana cuyapashachu. Chayno mana cuyapashachu lllapanpis mana yäracojlla, mana allita rurajcunalla cashanpita, lllapanpis manacajcunallata parlashanpitami.
- Chaypis, Tayta Dios rabyashanpitaga manami allchacanrächu. Payga jinallarämi castigananpaj rimaycan.
- ¹⁸Mana allita munayga ninanömi. Ninaga shatata cashatapis ushacurcunmi. Munti guerucunatapis rupacurcunmi. Chayno rupaptin goshtayninpis janajpa tumarcu-tumarcu jatarin.
- ¹⁹Munayniyoj TAYTA DIOS fiyupa rabyasha captinmi nasyuntaga nina rupaycan. Ninaga rupar ushacurcun runacunata. Runacunapis runa-masinta mana cuyapannachu.
- ²⁰Quiquinpa wamrancunata cadaünun micucarcärin. Jucaj läduncho caycajta ultayllapa micucurcurpis yargaycanraj. Yapay jucaj läduncho caycajta micucurcurpis manami sacsanchu.
- ²¹Manasés runacunaga Efraín runacunata magarcaycan. Efraín runacunapis Manasés runacunata magarcaycan. Nircur ishcan aywan Judá runacunata magananpaj.

Chaypis, Tayta Dios rabyashanpita
taga manami allchacandrächu.
Payga jinallarämi castigananpaj
rimaycan.

**Israelpa mandajnincunapaj
willapashan**

10 ¹¡Ay imanöraj canga mana allita
rurananpaj layta rurajcuna,
pipis cumliyta mana puydinanpaj
caj layta rurajcuna!

²Paycunaga pobricunata mana
allimi rican.

Ñancarcaycajtapis manami alliga
arriglanchu.

Biyüdacunapa ima-aycantapis
guechun.

Wachacunata suwapan.

³Chayno car gamcunaga ¿imataraj
ruranquipaj jugshushayqui
öra?

Carupita castigu chayashuptiqui
¿pitaraj mañacunqui?

Riquésayquicunatapis ¿mayman-
raj churanqui?

⁴Ima ruraytapis mana camäpacur
prësunami aywanquipaj;
man'chäga wañojcunawan
iwalmi wañunquipaj.

Chaypis, Tayta Dios rabyashanpi-
taga manami allchacandrächu.
Payga jinallarämi castigananpaj
rimaycan.^q

**Tayta Diospa
magacunan Asiria cashan**

⁵«¡Ay imanöraj canga Asiriapa
raynin! ¡Manami musyanrächu!»
Payga caycan rabyasha car pita-
pis castigacuna guerömi.

Payga caycan ollgur pitapis wiru-
cuna guerömi.

⁶Paytami cachä acrashä juchasapa
runacunata magananpaj.

Rabyachimaj nasyun runacuna-
manmi cachä.

Chayman cachä ima-aycantapis
suwapänapaj, guechunanpaj,
cällichö caycaj mituta-jina lluch-
cargärinanpämi.

⁷Ichanga Asiriapa raynin manami
chaynöchu yarpan.

Ni imanillarpis manami tantiya-
cunchu.

Payga achca nasyuncunata illgä-
chiyllatami yarpaycan.

⁸Chaymi payga nin: «Llapan
raycunapis munaynillächömi
caycan.

⁹Nogaga charishcä Calno siudäta-
pis Carquemis siudätanöllami;
Hamat siudätapis Arfad siudäta-
nöllami,
Samaria siudäpis Damasco siudä-
tanöllami.

¹⁰Achca nasyuncunatami charishcä
aypalla diosniyojta.

Jerusalencho Samariacho cashan-
pita mas aypalla iduluncuna
captinpis binsishcämi.

¹¹Samariata, diosnintinta imanöpis
rurasha caycarga
¿manachuraj chayno ruräman
Jerusalentawan iduluncunata-
pis?» nir.»

¹²Siön lömatawan Jerusalenta
Asiriapa rayninwan ushaycacherga
paytapis Tayta Dios castigangami.^s
Castiganga alli-tucushanpita, ollgoj
car munayniyoj-tucushanpita.

¹³Asiriapa raynenga nisha:
«Nogaga callpäwanmi llapantapis
rurashcä.

Yarpaysapa carmi imano ruränä-
päpis camacächishcä.

Nasyuncunapa lindancunatapis
illgächishcä.

Llapan riquésancunatapis chari-
curcushcä.

^q 10.4 Isa. 5.25; 9.12, 17, 21. ^r 10.5–34 Isa. 14.24–27; Nah. 1.1–3.19; Sof. 2.13–15.

^s 10.12–27 2Rey. 19.20–32.

- Jinyu cayñewanmi raycunatapis binsishcă.
- ¹⁴ Juc-lă nasyun runacunapa riquė-sancunatapis charicurchcă. Llapan nasyuntami munaynecho cananpaj charishcă, äbi runtunta geshwacho cacharishanta shuntajno. Chayno ruraptė manami pipis michāmashachu. Manami pipis rimacushachu.»
- ¹⁵ Ichanga ¿mutuycaj runapita jächa mas munayniyoj-tucunmanchuraj? ¿Cuchuycajpita rusadörapis mas munayniyoj-tucunmanchuraj? ¿Tucrucuycaj runata tucruğa manami munashanpa apanmanchu! ¿Shauya guerupis mas lasajtaga manami awantanmanchu!
- ¹⁶ Chaypitami munayniyoj TAYTA DIOSGA
fiyupa callpayojcunata geshyawan geshyachenga. Rispitananpa ruquin ninawan rupachenga.
- ¹⁷ Israelcunapaj achquino caycaj Santo Tayta Diosmi
nina rataycajmanno tircacuren-gapaj.
Nircorga juc junajllachömi Asiria runacunata illgarachengapaj cashata shatata nina rupacurcushanno.
- ¹⁸ Ushajpämi illgächenga cuyayllapaj muntincunata, wertancunatapis.
Geshyawan geshyaycaj runa callpaynaj caycajtanönami cachayconga.
- ¹⁹ Chauraga muntichöpis wallcallanami guerucuna quėdanga. Quėdaj guerucunataga wamrallapaj yupanganami.

Quėdajcuna cutimunanpaj cashan

- ²⁰ Chay wichanga wallcallapis quėdaj Israel runacuna mananami Asiria runacunaman yäracongapänachu.
Chaypa ruquenga yäraconga Israelpa Santo Diosnillanmanami.
- ²¹ Chay quėdaj Jacob famillyacunaga
munayniyoj Tayta Diosllanmanami yäraconga.
- ²² Israel runacuna lamar cantuncho agushnöray aypalla cashpanpis wallcajllanami cutimonga. Paycunataga Tayta Diosmi jusganga.
Illgächinanpaj camacächishanami caycan.
- ²³ Munayniyoj TAYTA DIOSMI
mayna nisha illgächinanpaj. Nishantaga llapantami nasyun intėrucho cumlenga.^t
- ²⁴ Munayniyoj TAYTA DIOSMI nin:
«Sioncho tiyaycaj acrashä runacuna,
ama manchacuychu Asiria runacunataga
guerucunawan magashuptiqui;
bastunnincunawan wirushuptiqui
Egipto runacuna rurashushayquino rurashuptiquipis.
- ²⁵ Ichanga cananpita manapis aycällatanami gamcunapaj rabyasha caycashäpita allchacashaj. Nircorga Asiriacunatanami fiyupa rabyashpä illgächishaj.
- ²⁶ Noga munayniyoj TAYTA DIOS
Madián runacunata Oreb gaga-cho binsishänömi castigashaj.^u
Munayniyoj cashätapis Asiria runacunata musyachishaj Egipto runacunata musyachishänömi.

^t 10.22–23 Gén. 22.17; Rom. 9.27. ^u 10.26 Jue. 7.25.

- ²⁷ Chay junäga jorgushäpaj lasaj
güepita aparipäshushayqui-
tami.
Yüguta matancayquiman chura-
päshushayquitapis paquirishä-
paj.»

**Asiria runacuna
pillyananpaj chayaycashan**

- ²⁸ Asiria suldärucunaga Ajat parti-
mannami chayaycämun.
Migrón partipami aywaycämun.
Micmas partimanmi güepincu-
nata churaycan.
²⁹ Mayuta päsaycämun.
Geba partichöna pachacun.
Ramá runacuna fiyupa mancha-
riycan.
Saúl tiyashan Gabaacho tiyaju-
naga gueshpír aywacuyan.
³⁰ ¡Gaparay ari Bat-galim runacuna!
¡Chayta wiyay ari Laisa runacuna!
¡Ay imanöraj canga Anatot marca
runacuna!
³¹ Madmena runacuna machiypa-
machir gueshpír aywacun.
Gebim runacunana pacacaycärin.
³² Canan örami Asiriacunaga
Nobcho jamaycärin.
Nircorga chaycho camariconga
Jerusalenpa jircan Sionman
magaj imano yaucunanpäpis.
³³ Ricay-llapa Asiria runacunata.
Paucunaga jatun guerucuna-
nömi.
TAYTA DIOSGA munayninwanmi
chay guerucunata sajtagärin.
Jatusajnin caj guerucunatapis
muturishanami.
Mas jatunnin cajcunapis pampa-
chönami jitarpaycan.
³⁴ Jächawan mutuypami sajtagärin
jirasha caycaj muntitapis.
Libanucho mas cuyayllapaj caj
guerucunapis ñitinacur-ñitina-
cur paquicar aywacun.

**Davidpita miraj
mandananpaj cashan**

- 11** ¹ Tumpupitaga chillguinmi.
Chaynöllami Davidpa papänin
Isaipitapis^v juc ray yurenga.^w
² Paychöga TAYTA DIOSPA Espiri-
tunmi caycangapaj.
Chaymi yachaj canga; yarpay-
sapa canga;
yarpachacuycur imatapis
ruranga; callpasapa canga;
musyaj canga; TAYTA DIOSTA
rispitanga.
³ Payga TAYTA DIOSTA rispita-
shpanmi fiyupa cushiconga.
Payga manami ricärillarchu
juscanga.
Castigacänanpäpis manami jucpa
shimillanwanchu nenga.
⁴ Pipis mana yanapashancunata
alli arriglanga.
Nasyuncho caj pobricunatapis
rispitacachenga.
Paymi nenga ñacachicojcuna
castigacänanpaj.
Paypa jämaynenga espädanömi
fiyucunata wañurachenga.^x
⁵ Pay imaypis alli cajllata, rasun
cajllata ruraj cashanmi canga
chegllanta watacunanno.^y
⁶ Chauraga atojpis uyshawan tallu-
shanami purengapaj.
Tinriwan cabra-mallwapis iwalmi
puñongapaj.
Besërawan liyunpis iwalmi
caycangapaj.
Chaycunataga juc wamrallanami
michengapis.
⁷ Wäcapis ösupa läduncho micur
goyäconga.
Wawacunapis iwalmi goturpan-
gapaj.
Liyunpis buyinömi guewatana
micongapaj.

^v 11.1 1Sam. 16.1–20. ^w 11.1 Apoc. 5.5; 22.16. ^x 11.4 2Tes. 2.8. ^y 11.5 Efe. 6.14.

- ⁸Lätaycaj wamranami pucllanga
fiyupa benënuyoj culebrapa
uchcuncho.
Chayraj wasguisha wamrapis
maquinta jatenga culebrapa
gueshtanman.
- ⁹Jerusalenchöga mananami pipis
mana allita ruranganachu.^z
Imanömi lamarcho yacu juntan,
chaynömi cay pachachöpis
TAYTA DIOSTA rispítaj runacu-
nallana juntasha canga.^a
- ¹⁰Chay wichanga
tumpuno caycaj Isaípita mirar
ayway yurejmi^b
llapan runacunata shuntanga.
Llapan nasyun runacunami payta
ashej aywanga.
Pay caycashannami fiyupa respi-
tädu cangapaj.

**Prësu aywajcuna
cutimunanpaj cashan**

- ¹¹Chay wichanga Tayta Dios
yapaymi acrashan runacunata
shuntanga.
Cutichimonga Asiriapita, Egip-
tupita,
Patrospita, Etiopiapita, Elampita,
Sinarpita, Hamatpita, lamar
cantunpa caj nasyuncunapi-
tapis.
- ¹²Señalwanmi nasyuncunata
musyachenga.
Nircorga prësu aywaj Israelcu-
nata shuntamonga.
Judá runacunata wacpa-caypa
machicasha caycajta
intërupita shuntamonga.
- ¹³Efraín runacunaga mananami
Judá runacunata chiquipanga-
nachu.
Judá runacunapis mananami
Efraín runacunata rabyapan-
ganachu.

- ¹⁴Ishcan nasyunnami aywanga inti
yaganan caj-lächo caycaj Filis-
tea nasyunman.
Paycunata magananpaj yagapar-
conga.
Inti yagamunan caj-lächo tiyajcu-
napatapis
ishcanmi ima-aycantapis guechu-
monga.
Chaynöpami paycunapa maquin-
chöna canga
Edom runacunapis, Moab runa-
cunapis, Amón runacunapis.
- ¹⁵TAYTA DIOSMI nänita camari-
panga Puca Lamar chaupinpa.
Éufrates mayu janapanami
maquinta jogarconga.
Nircorga fiyupa manchariypaj
wayrächimonga.
Chay wayranami yacutaga
ganchis pachapa raquirenga-
paj.
Chaura runacunaga llanguintapis
mana jorguyllapanami yacuta
päsangapaj.^c
- ¹⁶Israelcuna unay Egiptupita
llojshicamur jatun näninpa
shamushannömi
Asiriacho quëdajcunaga jatun
nänipa cutimongapaj.^d

Diosta agradësicur alabashan

- 12** ¹Chay wichanga ninquipaj:
«Gamta agradësicömi TAYTA
DIOS.
Nogapaj fiyupa rabyashami
caycarayqui.
Cananga rabyashayquipita
allchacashcanquinami.
Allinami goyaycächimanqui.
²TAYTA DIOSMI salbaman.
Payman yäracurmi imapitapis
mana manchacöchu.
TAYTA DIOSMI callpata goman,
imapitapis pacaman.

^z 11.6–9 Isa. 65.25. ^a 11.9 Hab. 2.14. ^b 11.10 Rom. 15.12. ^c 11.15 Apoc. 16.12.

^d 11.15–16 Éxo. 14.21–22.

Paymi salbamajñe.»^e

³Gamcunapis cushicushpayqui
aywanquipaj
salbasyunta tarichicoj pashtaj
yacuta upoj.

⁴Chayrämi ninquipaj:
«TAYTA DIOSTA agradësicuy.
Paypaj willacuy.
Imata rurashantapis intëru
marcacunaman willacuy.
Tantiyachiy Tayta Dioslla
llapanpita mas munayniyoj
cashanta.

⁵TAYTA DIOSTA alabar cantay-
llapa.
Payga fiyupa almiraypajcuna-
tami rurasha.
Chaytaga cay pachacho caj runa-
cuna intërucho musyanman.^f

⁶Sioncho tiyajcuna, cushicuypita
gaparpay, cantay.
Chayno ruranki Israelpa Santo
Tayta Diosnin gamcuna-
cho fiyupa munayninwan
captinmi.»

**Babilonia imano
cananpäpis rimashan**

13 ¹Amozpa wamran Isaiastami
Tayta Dios ribilaran shamoj
watacunacho Babilonia nasyun imano
cananpaj cashantapis.^g

²¡Jachaynaj gala puntacho señaleta
jawiyoj pilliyayta gallaycärinapaj!
¡Suldärucunata niyoj pilliyaj yaucu-
nanpaj!

¡Yaucunan puncupa Babiloniapa
mandajninacuna yaucunanpaj
maquiquiwan señaleta ruray-llapa!
³Nogata sirbimajcunata maynami
gayashcä.

Acrashä pilliyay yachaj jinyu
runacunata cachashcänami
pajcunawan castigachinapäj.

⁴Masqui wiyay. Aypalla runacuna
shuntacasha cashanmi punta-
cunapita wiyacaycämün.

Masqui wiyay. Achca nasyun
runacuna shuntacaycur gapa-
rashanmi wiyacaycämün.
Munayniyoj TAYTA DIOSMI shun-
taycan
pillyaman aywananpaj camaricu-
sha caycaj suldäruncunata.

⁵Caru nasyunpitami aywarcaycä-
mun.
Allpapa cuchun syëlupa chaquin-
pitami aywaycämün.

Chay aywaycämöga TAYTA DIOS
rabyar castigacunanmi.
Runacunata ushajpaj illgarachi-
nanpämi aywaycämün.

⁶Llaquicur shanaypa shanar
gaparpay-llapa.
Munayniyoj TAYTA DIOS castiga-
nanpäga wallcanami pishiy-
can.^h

Tayta Diosga llapanantami usha-
renga.

⁷Chay öraga llapan runapami
ricrancunapis warcucäcon-
gana.

Llapanpami balurninpis mana
canganachu.

⁸Fiyupa mancharishami ricacon-
gapaj.
Fiyupa llaquicuymi charengapaj.
Cuerpuncunapis fiyupami nana-
cuycongapaj.
Chauraga warmi nanaycho
caycajnörämi milluycachan-
gapis.

Jucninpis-jucninpis manchari-
shami ricapänacongapaj.
Pengacuyllawan cäranacunapis
pucayacäcongapaj.

⁹TAYTA DIOS castiganan junäga
chayaycämunnami.

^e12.2 Éxo. 15.2; Sal. 118.14. ^f12.4–5 Sal. 105.1–2. ^g13.1–14.23 Isa. 47.1–15;
Jer. 50.1–51.64. ^h13.6 Eze. 30.2–3; Joel 1.15; Sof. 1.14–18; Mal. 3.2; Apoc. 6.17.

Chay junäga manchariypämi
cangapaj.
TAYTA DIOS fiyupa rabyasha
cashpanmi cay pachataga
ticrarachengapaj chunyaj
chaqui jircaman.
Cay pachacho caj juchasapacu-
nataga ushajpämi illgächen-
gapaj.
¹⁰Intipis yagarcamullarnami chaca-
cäcongä.
Quillapis mananami achicyanga-
nachu.
Goyllarcunapis manami achic-
yanganachu.
Janaj pachaga pasaypa yanau-
yaycajmi ricacongapaj.ⁱ

¹¹Tayta Diosmi nin:
«Allpacho tiyajcunataga ushaj-
pämi illgächishaj.
Mana allita rurashanpitami
runata castigashaj.
Mana rispitaocjuncunatawan alli-
tucocjuncunatapis pengaymanmi
churashaj.
Alli-tucocj fiyu runacuna manami
canganachu.
¹²Nogami camacächishaj runacu-
naga
Ofircho alli caj gorinöpis juc
ishcayllana quëdanapaj.
¹³Chay öraga syëlupis chuchon-
gami.
Cay pachapis cuyurishpan cayca-
shanpita witengami.
Chaynöga cangapaj chay junaj
fiyupa rabyaptëmi.

¹⁴«Chay öra runaga Babilonia-
pita cada-ünunmi nasyun-
ninman-cama gueshpír
cuticonga.
Cada-ünunmi marcanman-cama
cuticongapaj.

Chay runacuna ricacongä gatica-
chaptin lluychu gueshpiycay-
nörämi.
Uyshëruynaj juc röpa uysha
mancharisha cörriyllapa
gueshpiycajno canga.^j

¹⁵Chay junäga pitapis pacaraycajta
tarerga tucsirengami.
Pitapis charir wañurachengami.
¹⁶Taytan maman ricapaycaptinmi
tacsha wamrancunataga pampa-
man pagshirgärengapaj.
Wasincho caj ima-aycantapis
apacongapaj.
Warmintapis yaycoj fiyu runacu-
nami charipacongapaj.
¹⁷Paycunaman pilliyaj shamunan-
pämi Media jutiyoj nasyun
runacunata shacyächej-aywä.
Chay runacunaga manami
guellaypäga yarpanchu.
Ni gori captinpis manami cäsü-
panchu.
¹⁸Mösucunatapis lëchawanmi
wañurgärachenga.
Manami cuyapangachu chayraj
yurisha caycaj iticunatapis.
Manami llaquipangachu jatullan
wamracunatapis.
¹⁹Babiloniaga waquin nasyuncuna-
paj caycan perlasnörämi.
Caldea runacunapäga fiyupa
bälej perlasnömi caycan.
Chayno carpis Babiloniaga illgä-
chiptë quëdangapaj Sodoma
Gomorra quëdashannömi.^k

²⁰Chaychöga imaypis manami runa
tiyanganachu.^l
Yapayga mananami pipis tiyan-
ganachu.
Arabia runacunapis chaychöga
manami pachaonganachu.
Uyshërucunapis chaychöga
mananami uywancunata
jamachenganachu.

ⁱ 13.10 Eze. 32.7; Mat. 24.29; Mar. 13.24–25; Luc. 21.25; Apoc. 6.12–13; 8.12.

^j 13.14 Jer. 50.16. ^k 13.19 Gén. 19.24. ^l 13.20–22 Jer. 50.39–40.

- ²¹ Chaychöga oshgu mishicunallanami tiyanga.
Wasicunachöpis tucucunallanami tiyanga.
Avestrucunallanami tiyanga.
Jacha cabracunallanami pañan-gapis.^m
- ²² Palasyucunachöpis atojcunallami aullar tiyanga.
Alli palasyucunachöpis jirca animalcunallami tiyanga.
Babilonia nasyunpaga öran chayaycämunnami.
Manami aycäpis pishinnachu.»

**Prësu aywajcuna
cutimunanpaj cashan**

14 ¹ Israelcunata TAYTA DIOSGA cuyapangami. Paycunaga yapaymi canga acrashan runacunana. Chaynöpami yapay camacächenga Israelcuna nasyunninman tiyaj cutinanpaj. Juc-lä nasyun runacunapis paycuna cajmanmi aywanga. Nircur Israelcunawanga iwalmami tiyanga. ² Israelcunataga achca nasyun runacunami jamachenga. Nircorga nasyunnincama yan'ganga. TAYTA DIOS acrashan partichönami Israelcunaga uywayninman tichachenga chay runacunata. Israelcunanami prësu apanga ñaupata paycunata prësu apajcunataga. Ñaupata ñacachejcunatapis paycunanami mandanga.

**Babiloniapa rayninta
manacajman churashan**

³ Israelcuna, ñacaycashayquipita uywayno fiyupa sirbircaycashayquipita TAYTA DIOS jamachishunquipämi. ⁴ Chauraga Babiloniapa rayninta manacajman churashpayqui cayno rimanquipaj:
«¡Masqui ricay, ñaupata ñacachicöga imanöshi caycan!
¡Ricay, imanöshi caycan chay fiyu runaga!

- ⁵ TAYTA DIOSGA paquishami fiyu runacuna mandar charashan bäranta.
Fiyu mandajcunapa munaynintapis ushacächishami.
- ⁶ Paycunaga juc-lä nasyun runacunata fiyupami ñacachej.
Mana cachaypami wirur-ushaj.
Mana cuyapaypami gaticachaj.
- ⁷ Cananmi ichanga intërucho cushisha mana yarpachacuypana goyarcaycan.
Chaymi cushicuypita cantarcaycan.
- ⁸ Mana alliman chayashayquipitaga Libanuco caycaj sedruwan pïno guerucunapis cushicunmi.
Chaymi nin: «Babiloniapa raynin mana alliman chayashanpita mananami pipis mutumanchïnanchu» nir.
- ⁹ Wañojcunanami pacha rurincho ricaj-ricajlla shuyarpaycäshunqui.
Wañojcuna jatarisha gamta tarpäshunayquipaj.
Wañoj mandajcunapis aywaycämün taripashunayquipaj.
Silluninpita jatarircaycämün gamta chasquicushunayquipaj.
- ¹⁰ Paycunaga jucnin-jucnin tapushunquipaj:
«¿Gampapis callpayquega ushacashana au?
Cananga nogacunanöllanami caycanqui.
- ¹¹ Cananga pi-maypita rispitasha cashayquipis ushacashanami.
Cushicunanjaj taesha arpacunatapis manami tucannachu.
Caychöga cämayquipis canga ismushayquimi.
Jacuyquipis canga curucunallanami.»

^m 13.21 Apoc. 18.2.

¹²«Pacha waray yagamoj Waraj
imanöshi syëlupita shicwamush-
canqui.»ⁿ

Gamga achca nasyuncunatami
binsirayqui.

Cananga quiquiquitanami
pampaman sajtashurayqui.

¹³Gamga shongullayquicho nej
canqui:

«Syëlucamami chayashaj.
Diospa estrëllancunapa janan-
chömi jamanäta rurashaj.

Fiyupa caru norte caj-lächo
jamaycurmi mandashaj.

Dioscuna shuntacänan jirca-
chömi jamaräshaj.

¹⁴Mas altucho caycaj pucutaypa
jananmanmi wichäshaj.

Nogaga janaj pachacho caycaj
Diosnönami cashaj» nir.

¹⁵¡Chayno yarparpis chayashcanqui
wañushacuna caycashañmanmi!

¡Pacha rurinchöpis mas ruriman-
rämi chayashcanqui!^o

¹⁶Ricashojcunaga chiyacashami
ricapäshunqui.

Ricapäshushpayqui nin:

«¿Caychi allpatapis chuchuchej
runa?

¿Caychi llapan nasyuncunatapis
illgächej runa?

¹⁷¿Cay runachi intëru pachata
chunyajta cachaycoj,
siudäcunatapis illgächej,
prësucunatapis mana cacharej?»
nir.

¹⁸Nasyuncunapa raynincunaga
llapanpis pamparashan uhcucu-
nachömi cushisha pamparäcun.

¹⁹Gamtami ichanga mana pampa-
shurayquichu.

Pampacho jitaraycarmi ayayqui
quédasha.

Ganratanömi lluchacur usha-
shurayqui.

Nircorga guërracho wañusha
quédajcunatanömi ragraman
garpurishurayqui.

²⁰Gamtaga manami waquin raycu-
natanöchu pampashunquipaj
nasyunniquita mana alliman
churashayquipita,
marca-masiquicunata wañuchi-
shayquipita.

Mana allita rurajcunapita miraj-
cunataga
manami pipis yarpanganachu.

²¹Chay ray fiyu cashanpita
wamrancunata wañuchiyo.
Chaura chay wamrancunaga
manami yarpanganachu
nasyuncunapa mandajnin cayta,
ni intërucho siudäcunata ruray-
tapis.»

²²Munayniyoj TAYTA DIOSMI nin:
«Babiloniata ushajpämi illgächi-
shaj.

Chaycho quédajcunataga wamran-
cunatapis willcancunatapis
ushajpämi wañuchishaj.

²³Chay partitaga ticrarachishaj
mitu-mitu gochamannami,
chushyajcuna tiyanallanmannami.
Illgächicuna pichanawanmi illgä-
chiypa pichashaj.»

Munayniyoj TAYTA DIOSMI
chayno nisha.

**Asiria imano
cananpäpis rimashan**

²⁴Munayniyoj TAYTA DIOSMI jurash-
pan nisha:

«Yarpashänöllumi rasunpa canga.
Nishänöllumi llapanpis canga.

²⁵Acrashä nasyunchömi Asiria runa-
cunataga ushajpaj illgächishaj.^p
Altu puntäcunachömi ñitirishaj.
Acrashä runacunata yügu ñaca-
chishanno manami ñacachen-
ganachu.

ⁿ 14.12 Apoc. 8.10; 9.1. ^o 14.13–15 Mat. 11.23; Luc. 10.15. ^p 14.24–27 Isa. 10.5–34;
Nah. 1.1–3.19; Sof. 2.13–15.

Lasaj guepita apachishanno
manami ñacachenganachu.

²⁶ Cay pachacho caj nasyuncu-
napäga chayno cananpämi
nishcä.

Llapan nasyun runacunata casti-
ganäpämi caycä.

²⁷ Manami pipis michämangachu.
Pipis mananami jucno cananpaj
yarpächimanganachu.

Noga Munayniyoj TAYTA DIOSMI
chayno nishcä.»

**Filistea imano
cananpäpis rimashan**

²⁸ Ray Acaz⁹ wañushan watachömi
Tayta Dios ribilashanta Isaías willa-
curan:

²⁹ Filistea nasyun runacuna ama
cushicuychu^r
magaycäshushayqui Asiriapa
raynin juc bastun paquejno
wañushanpita.

Juc culebra llojshishan uchcupita
mas benënuyoj culebranami
llojshimonga.

Chaypa guepanmanga mas
fiyupa benënuyoj buylaj cule-
brapis llojshimongami.

³⁰ Pobricunapäga cangapämi
uyshancunata michinanpaj
gewartapis.

Imanpis mana caj runapis cushi-
shami goyangapaj.

Ichanga Tayta Dios camacächenga
gam tiyashayqui nasyun runa-
cuna yargaypita wañunanpaj.

Cawaycar quëdaj cajcunatapispis
ushajpämi Tayta Dios wañu-
chenga.

³¹ ¡Filistea runacuna llapayqui
llaquicuy!

¡Nanaywan gaparpay! ¡Mancha-
riywan sicsicyay!

Norte caj-läpitami suldärucuna
aywaycämün pucutayno jirca
ñitejraj.

Filanpa aywaycämushanpitaga
manami ni juc runapis lloj-
shinchu.

³² Chay nasyun runacunapa cachan-
cunataga ¿imatataj nishwan?
Paycunataga nishun: «Sión löma-
taga TAYTA DIOSMI sumaj
camacächisha.

Acrashan runacunacho ñacajcuna-
pispis chaymanmi pacaconga» nir.

Moab imano cananpäpis rimashan

15 ¹ Moab nasyun imano canan-
päpis Tayta Dios ribilashanta
Isaías willacuran:⁹

Moab nasyuncho caycaj Ar siudä-
taga illgächengami.

¡Juc chacayllachömi illgächenga!

Moab nasyuncho caycaj Kir
siudätaga illgächengami.

¡Juc chacayllachömi illgächenga!

² Nebo, Medeba siudäcuna ushaj-
paj illgashanpitami

Moab runacunaga fiyupa llaqui-
conga.

Diboncho tiyaj runacuna wagaj
aywanga

puytush lömache caycaj capilla-
cunaman.

Llaquicur llapanpis ajchan rutu-
cusha,

shapran jichcacusha carcaycanga.

³ Läsacunachöpispis llapan llaquicur-
caycanga, wagaraycanga.

Wasin janancunachöpispis nanay-
wan gaparpaycanga.

Cällinpapis runacunaga purenga
gachga röpasha.

⁴ Hesbonchöwan Elealecho tiyaj-
cunami yanapanpaj maña-
conga.

⁹ 14.28 2Rey. 16.20; 2Crón. 28.27. ^r 14.29–31 Jer. 47.1–7; Eze. 25.15–17; Joel 3.4–8; Amós 1.6–8; Sof. 2.4–7; Zac. 9.5–7. ^s 15.1–16.14 Isa. 25.10–12; Jer. 48; Eze. 25.8–11; Amós 2.1–3; Sof. 2.8–11.

Paycuna gaparpashanga Jahazacamami wiyacanga.

Chaymi Moab nasyunpa pilyay yachaj suldäruncunaga imata ruraytapis mana camäpaconganachu.

Fiyupami mancharircaycangapaj.

⁵Shongömi fiyupa gayacun Moabta yanapänanpaj.

Chaycho tiyaj runacunami gueshpír aywaconga Zoarcama, Eglat-selisiyacama.

Luhitman wichänapami wagashpan aywangapaj.

Llapan ushacashanpitami Horonaimman näni aywajpa aywashpan nanächicuypa gaparpaycanga.

⁶Nimrimcho caj yacu pösucunapis chaquengami.

Gewacunapis wañuytacäcongami.

Manami ima jachapis canganachu. Jachacuna berdiraycäga manami jucnayllapis cangachu.

⁷Chaymi runacunaga ima-aycantapis guepiconga.

Nircurmi apanga Wayau ragrapa mas wash'ganman.

⁸Shanariypa shanarir wagashanga wiyacanga intëru Moab nasyunpami Eglaimcama, Beer-elimcama.

⁹Dimoncho caj yacucunaga llapanpis yawarwan tacushallami caycangapaj.

Mas piyur fiyupa mana allicunawanrämi paycunataga Tayta Dios castiganga.

Chay nasyuncho cawaycar quëdaj Moab runacunataga liyunmi micur ushacurcangapaj.

Moab runacuna

Judäman pacacunanpaj cashan

16 ¹Cay pachapa mandajninpäga Sión lömaman apachiy manta uyshacunata

chunyaj jircacho caycaj Selapitapacha.

²Arnón mayuta päsanachöga

Moab warmicuna ricaconga gueshtancho caycaj äbita imapis mancharaycachtin gueshpír aywacojnömi.

³Chay warmicunami Sionta nin: «Yarpachacuy imanöpapis nogacunata pacaycamänayquipaj.

Nogacunata washämay ari.

Junaj caycaptin llantuyniquiwan chapacurcuy

chacayno ricacunapaj.

Jitarisha caycjunataga pacaycamay ari.

Ama «caychömi pacaraycan» niycuychu.

⁴Gueshpiycay Moab runacunaga gamcunaman guellicamuchun ari.

Gaticachajcuna wañuchinanpita pacaycuy ari.»

Ñacachejcuna manana captin, wañuchicojcunapis manana captin, nasyunpita fiyu runacunapis aywacuptinnaga

⁵Davidpita mirajname Jerusalencho ray cangapaj.

Payga canga cuyapäcojmi.

Payga canga mana suwacoj juezmi, alli arrigljajmi.

Payga alli cajllatami ruranga.

⁶Musyanchinami Moab runacuna alli-tucushanta,

waquinpita mas munayniyojtucushanta, pitapis mana

rispitaj cashanta,

baduläqui cashanta.

⁷Chayno cashanpitami Moab

runacunaga nasyunnin imano caycajtapis ricaycärir wangan-gapaj.

Fiyupa llaquicurmi wangangapaj, chaquisha übaspita llapshalla mishquej tantata

Kir-haresetcho micushanpaj
yarpar.

⁸Hesboncho, Sibmacho caj übas-
cunaga wañuytacäcushanami.
Chay übasacunapa rämanga Jazer-
camami chayaraj.

Chunyajcamami chayaraj.
Lamarpita mas washacamami
chayaraj.

Chaytami juc-lä nasyunpa
mandajnincuna pedäsu rura-
sha.

⁹Chaypitami wagashaj Sibmacho
caj übasacunapaj,
Jazercho caj übasacunapäpis.
Hesbonpäwan Elealepäpis
amatarmi wagashaj.
Cosëcha timpu micuy goturayca-
shan jananchömi runacunaga
pilyar gaparpanga.

¹⁰Chacracunachöpis mananami
cushicur gaparpanganachu.
Manami übas chacracunachöpis
cantanganachu.
Übastapis manami gapchenga-
nachu binuta rurananpaj übas
lluchcacunancho.

Mananami cushicur gaparpanga-
nachu.

¹¹Chaymi shongöpis fiyupa llaqui-
cur ushaycan Moabpäwan
Kir-haresetpäga.

Arpapa cuerdasninnöraj sicsic-
yaycan.

¹²Moab runacuna puytush lömacu-
naman aywashpan
uticänancama chaycho mañacu-
shanpis,
capillancunaman mañacoj
aywashanpis manacajllapämi
canga.

¹³Chaynömi TAYTA DIOSGA niran
Moab nasyunpaj. Chaytaga niran
unaynami. ¹⁴Cananga TAYTA DIOS
nin: «Piyun quimsa wata conträtuta
ushashannöllami cananpita quimsa

watataga Moab nasyunpa munayniyoj
caynin ushacanga. Aypalla runacuna
cashpanpis cawaycar quëdajcunaga
cangapaj wallcallanami, munayniynaj-
llana.»

Damasco imano cananpäpis rimashan

17 ¹Damasco imano cananpäpis
Tayta Dios ribilashanta Isaiás
cayno willacuran:[†]

«Damascuga mananami siudäna-
chu canga.

Aypalla ragällami ricaconga.

²Aroer particho caycaj siudäcuna-
taga para-simrinami cachay-
cärenga.

Chaura gueva juntashallanami
canga.

Chaychöga uywacuna cushishami
micongapaj.

³Israelpa curalasha siudänincuna-
pis manami cangapänachu.
Siriacho Damasco capital cashan-
pis ushacangami.

Chauraga Siriapis Israelno
munayniynajllanami canga.»

*Munayniyoj TAYTA DIOSMI
chayno nisha.*

Israel castigasha cananpaj willacushan

⁴«Siria ushacaptenga Israelpa
capitalnin Samariapis munay-
niynajmi quëdanga.

Ima-aycata charashancunapis
manami canganachu.

⁵Refaim pampacho riguta cusicha-
riptin chacra quëdashannömi
quëdanga.

Riguta ruturiptin päjallanna
quëdashannömi ricaconga.

⁶Olivo yörata tapsircur-tapsircur
wayuyninta pallariptin juc
ishcay quëdashannöllanami
quëdanga.

[†]17.1–3 Jer. 49.23–27; Amós 1.3–5; Zac. 9.1.

Öjan rurincunacho quimsa chus-
culla quëdashannöllanami
quëdanga.»

*Israelpa TAYTA DIOSNINMI
chayno nisha.*

⁷Chay junaj Israelcunaga yarpä-
rengapaj ima-aycatapis ruraj
Tayta Diosta.

Israelpa Santo Tayta Diosnin-
mannami yäraconga.

⁸Manami yarpanganachu runa
rurashan altarcunapaj,
ni imatapis maquinwan rurashan
cajpäpis.

Asera diosa-niraj idulumanpis
mananami yäraconganachu.

Manami yarpanganachu «diosnë»
nishancunapaj
ni insinsuwan saumachishan
altarcunapäpis.

⁹Chay junaj Israelcho curalasha
caycaj siudäcunatapis cachaycären-
gami. Unay Hev runacuna, Amorreo
runacuna Israelcunata manchacush-
pan siudänincunata cachaycushan-
nömi canga. Tiyashayquicunaga chun-
yajnami quëdangapaj.

¹⁰Chaynöga canga ima-aycapitapis
salbashoj Tayta Diosta gongay-
cushayquipitami.

Manami yarpashcanquichu Tayta
Dioslla imapitapis chapäshoj
cashanta.

Gamga micuyniquicunatapis
muruyanqui

juc-lä nasyun runacunapa dios-
ninta rispishayquimi.

¹¹Muruycushan junajlla wiñachi-
muptinpis,
waranllan waytaptinpis,
llaquicuy cashan junäga, ima
jampipis mana tincushan
gueshya chayamushan
junäga
murushayqui manami imanpis
cangapächu.

¹²¡Wiyay-llapa chiquishoj aypalla
marca runacuna ollgurcayca-
shanta!

¡Paycuna ollgur gaparpashanga
wiyacaycan chayasha mayu
bunyaylla aywaycajnörämi!

¹³Tayta Dios ollgöpariptenga
chay runacuna carumanmi
gueshpír aywaconga,
ogshata wayra jircacunapa
apacushanno,
löcu wayrapis ñuchu allpata
apashanno.

¹⁴Chay runacuna tardipaga fiyupa
mancharishami carcaycanga.
Pacha wararuptenga chiquimaj-
ninchicuna llapanmi mana
canganachu.

Chaynömi illganga imanchita-
pis suwapämajninchicuna,
marcanchitapis mana allita
rurajcunaga.

**Etiopía imano
cananpäpis rimashan**

18 ¹¡Ay imanöraj canga Etiopía
nasyuncho caycaj mayucuna-
pita mas washacho caycajcuna!
Chay nasyunchöga aypalla chin-
rascunami inririycan.»

²Gamcunaga ututupita rurasha
büquicunawanmi
Nilo mayunpa cachata cachar-
caycanqui.

Cacha aywaycajcuna fiyupa
cörrishpayqui ayway
jatuncaray llushwaypa-llushway-
caj runacunaman,
may-chay nasyun runacunapis
manchacushan runacunaman.
Chay runacunaga fiyupa callpa-
sapami, jinyumi.

Nasyunninpis aypalla mayucu-
napa chaupillanchömi.

³Llapayquimi, intëru munducho
tiyajcunaga

ricanquipaj puntacho señalta
churamushanta.

Llapayquimi wiyanquipaj trom-
pëta wagamushantapis.

⁴TAYTA DIOS caynömi nimiran:
«Shuyashpä syëlpütami ricapä-
shaj
usya captin alli shanashan
wichan,
cosëcha captin shullay pucutay
llanturashan wichanpis.»

⁵Manaräpis übas cosëcha captin
waytan shicwaruptin micuynin
mullcuycaptinna
Tayta Dios rämancunata
cuchilluwan rämanga.
Cuchurcur juc-läman witechanga.

⁶Chay witichishancunaga
jircachömi mashtaraycar
quëdanga.
Usya wichanga aycha micoj
äbicunami micuconga.
Tamyä wichannami chucaru jirca
animalcuna micuconga.

⁷Chay wichanga jatuncaray llush-
waypa-llushwaycaj, may-chay nasyun
manchacushan runacunapis, fiyupa
callpasapa munayniyoj runacunami
y nasyunninpis aypalla mayucunapa
chaupillancho caycaj runacunami
munayniyoj TAYTA DIOSPAJ ofrendan-
cunata apamonga. Siön lömamanmi
garayninta apamonga. Chay jircachömi
munayniyoj TAYTA DIOSTA aduranga.

Egipto imano cananpäpis rimashan

19 ¹Egipto imano cananpäpis
Tayta Dios ribilashanta Isaías
cayno willacuran: ^v
Masqui ricay TAYTA DIOSTA.
Egiptuman aywaycämun fiyupa
cörrej pucutay jananchömi.
Paypa ñaupanchöga sicsicyanmi
Egiptucho caycaj idulucunapis.

Egipto runacunapis fiyupami
mancharin.

²Tayta Diosmi nin:
«Nogami camacächej-aywä
Egipto runacuna rimanacur
raqaicänanpaj.

Chaynömi camacächishaj
quiquin-pura pillyananpaj.
Amigu-purami pillyanga.
Marca-purami pillyanga.
Nasyuncunata mandaj-purami
pillyanga.

³Egiptucunapa yarpaynintami
pirdichishaj.
Imata rurananpaj yarpashancu-
natapis manami camacächi-
shächu.

Chauraga imata rurananpäpis
tapucongapaj idulucunata,
brüjucunata,
wañojucunapa almanta, musyacoj-
cunatami.

⁴Nogami Egipto runacunataga
churashäpaj fiyu mandajpa
munayninman.
Paycunataga mandangapaj fiyu
raymi.»

*Munayniyoj TAYTA DIOSMI
chayno nisha.*

⁵Nilo mayupis pishengami.
Chay mayuga ushajpämi
chaquengapaj.

⁶Egiptupa aywaycaj yacucunaga
wallca wallcalla yauyaycällarna
ushajpaj chaquenga.
Chauraga shogushcunapis, ututu-
cunapis chaquicäconganami.
Sicyacunachöpis yacu gocharash-
pan asyarengami.

⁷Nilo mayupa cantuncho ima
mururajcunapis llapanmi
chaquicäconga.

Manami imapis canganachu.

⁸Nilo mayucho pescädu charejcu-
napis

- llaquicushpan nanächicuypañöraj
wagayman churacanga.
Redawan pescäduta charejcuna-
pis fiyupami llaquiconga.
⁹Linuta awajcunapis ima ruraytapis
manami camäpaconganachu.
Linuta ñajhajcunapis, awajcu-
napis llaquicur yur'gashami
ricacongá.
¹⁰Tälata awajcuna fiyupa llaqui-
congapaj.
Arojcunapis llapanmi ima ruray-
tapis mana camäpaconganachu.

¹¹¿Joán siudäpa mandajnincunaga
yarpayniynaj upa runacunami!
¿Egiptupa mandajninta tantiya-
chej musyacojcunapis
yarpayniynaj upa tantiyachejcu-
nami!
¿Imanirtaj faraonta cayno nin:
«Nogacunaga cá unay musyacoj-
cunapita mirajmi,
unay raycunapita mirajmi» nish-
pan?
¹²Faraón, cananga ¿maytaj musya-
cojniquicuna?
Mä willashunqui, mä ricachi-
shunqui ari munayniyoj
TAYTA DIOS Egiptuta imano
rurananpäpis caycashanta.
¹³Zoanpa mandajnincunaga upami.
Menfis siudäpa mandajnincuna-
pis llullapashantami riguisha.
Probinsyancunapa mandajnin-
cunami
Egipto runacunataga llutanta
rurachisha.
¹⁴Paycunamanga TAYTA DIOSMI
cachasha pantachicoj espiri-
tuta.
Egipto runacunataga chay espiri-
tucunami rasun cajtaga mana
rurachishachu.
Chaymi chay runacunaga carcay-
can machasha runa gumita-
shan

jananman tunir mana musya-
shanno.

¹⁵Egiptutaga manami pipis salban-
ganachu.

Manami salbanganachu mandaj
cajpis ni munayniynaj cajpis.

¹⁶Chay junaj Egiptucunaga cangapaj
warminömi. Fiyupa mancharishpan
ima ruraytapis manami camäpa-
congapächu TAYTA DIOS paycunata
castigananpaj maquina jogariycajta
ricashpan. ¹⁷Egipto runacunaga
Judá runacunata fiyupami mancha-
conga. Jutinta wiyarcushpallannami
mancharishpan ima ruraytapis mana
camäpaconganachu. Munayniyoj TAYTA
DIOS Egiptuta imano castigananpäpis
caycashanta musyashpanmi fiyupa
mancharenga.

¹⁸Chay junäga Egipto nasyun-
cho pichga siudächömi rimangapaj
hebreo rimayta. Paycunaga munayni-
yoj TAYTA DIOSLLATA sirbinanpämi
juranga. Chay siudäcunapami jucpaga
Herez jutin cangapaj.

¹⁹Chay junäga jinan Egiptuchömi
pergangapaj juc altarta TAYTA DIOSTA
rispitanpan. Chay nasyunpa lindanpa
ñaupanchönami TAYTA DIOSTA rispi-
tashpan juc wanca rumitapis ichi-
chengapaj. ²⁰Chayga señal cangapaj
munayniyoj TAYTA DIOSTA Egiptu-
chöpis rispitanpan musyacänanpämi.
Paycunaga fiyupa ñacachiptinmi
yanapananpaj TAYTA DIOSTA maña-
conga. Chaura paymi cachamongapaj
juc salbajta imapitapis chapänanpaj,
ñacaycajta jorgunanpaj. ²¹TAYTA
DIOSGA camacächenga Egiptucuna
musyar payta rispitananpaj. Chaura
Egipto runacunapis tantiyacongami
TAYTA DIOS fiyupa munayniyoj
cashanta. TAYTA DIOSLLATANAMI
aduranga. Sacrifisyu uywacunata pish-
tarcur paypaj rupachenga. Apapanga
chaqui micuy ofrendacunatapis goycu-
nanpaj. TAYTA DIOSPAJ imatapis rura-
nanpaj auninga, cumlenga. ²²TAYTA

DIOGA Egiptucunata castigarcushpan yanapanganami. Paycunapis TAYTA DIOS nishallantanami ruranga. Chaura TAYTA DIOSPIS paycunata cuyapashpan yanapanganami.

²³Chay wichanga jatun nänimi caycangapaj Egiptupita-pacha Asiriacama. Chaura Asiria runacuna chayanga Egiptucama. Egipto runacunapis chayanga Asiriacama. Egipto runacunawan Asiria runacunaga iwalmi Tayta Diosllatana adurangapaj.

²⁴Chay wichanmi Israelpis cangapaj Egiptuwan Asiriawan iwal. Israelcunata cuyaparmi Tayta Diosga intëru munducho tiyajcunatapis bindisyunta gongapaj.^w ²⁵Munayniyoj TAYTA DIOGA bindisyunta goshpan nenga: «Nogaga bindisyuntami gö acrashä Egiptuta, rurashä Asiriata, quiquëpa caj Israeltapis.»

Egiptutawan Etiopiata Asiria charicuncunapaj cashan

20 ¹Juc cuticho Asiriapa raynin Sargón cacharan mas mandaj suldärunta suldäruncunatawan Asdod siudäman. Chaura chay suldärucunaga Asdodman pillyaj yaycur binsiran. Nircur chay siudäta charicurcuran. ²Chay wichanmi Amozpa wamran Isaiasta TAYTA DIOGA niran: «Gachga röpa jatiraycashayquita lojticyu. Llanquiquitapis jorguy.»

Chaura Isaiasga Tayta Dios nishanno ruraran. Chaymi payga rurin caj röpallanwanna, gala-chaquillana caycaran. ³Chaura TAYTA DIOS niran: «Sirbimajñë Isaiasga quimsa watanami rurin caj röpallanwan, gala-chaquilla goyasha Egipto runacunatawan Etiopía runacunata chayno päsananpaj cashanta musyachinanpaj. ⁴Isaiás cashantanöllumi Asiriapa rayninpis präsu apangapaj Egipto runacunatawan Etiopía runacunataga:

auquincunatapis, mösucunatapis. Paycunata apangapaj gala-chaquillata, ruri caj röpallantawan, gala-siquillata fiyupa pengacachishpan. ⁵Chayrämi Etiopiaman yäraoj Filistea runacunaga fiyupa mancharenga. Pengacongga Etiopía runacuna imano caycashantapis ricar. Egipto runacunaman yäracur paycunaga alli-chölu-tucuran. ⁶Lamar cantuncho tiyaj runacuna chay wichanga nengapaj: «Masqui ricay-llapa imanöshi caycan yäracushanchi runacunaga. Paycunamanmi aywaj canchi yanapämänanchipaj, Asiriapa rayninpita salbamänanchipaj. Cananga ¿imanöparaj salbacushun?» nir.»

Babilonia ushacänanpaj rimashan

21 ¹Lamar lädunpa caycaj Babilonia imano cananpäpis Tayta Dios ribilashanta Isaiás cayno willacuran:

Neguevpa päsar löcu wayra aywashannömi

fiyupa manchacuyypaj chaqui jirca nasyunpita illgächicoj suldärucuna aywaycämun.

²Fiyupa manchacuyypätami Tayta Diosga ribilamasha:

Engañacöga engañacun. Wañuchicöga wañuchicun.

¡Shamuy ari Elam! ¡Media jutiyoj nasyun runacunapis yaycuy paycäriy!

Chauraga Babiloniacho ñacaycaj runacuna manami ñacanganachu.

³Babiloniata Tayta Dios imanöpis castigananpaj cashanta musyarmi cuerpöcunapis manchariywan shiririn.

Gueshyacunanpaj warmi nanaycho caycajnörämi nanächicucapäpis.

Wiyashäga fiyupami llaquicaycä-
chiman.

Ricashäcunapis fiyupami
manchariycächiman.

⁴Manami imano yarpachacuytapis
camäpacönachu.

Manchariyllawanmi fiyupa
llaquicuycä.

Pacha tardiyar chacänanta
ñaupatacuna amatar muna-
shäga

canan ticracurisha fiyupa
manchariyypajmanmi.

⁵Babiloniachöga mäsa maynami
churaycan.

Jananman mantiltapis maynami
mashtasha.

Micurcaycan, upurcaycannami.

¡Jatariy mandajcuna!

¡Pilyar chapacuna escüduyquicu-
nata llushwachay!

⁶Tayta Diosmi cayno nimasha:

«Aywaycur juc ricachacoj runata
churamuy,

imatapis ricashantaga llapanta
willacamunanpaj.

⁷Parninpa-cama cawallucuna

carrëtan garachasha,
u bürruncuna muntasha, u camë-
lluncuna muntasha aywaycä-
mojta ricar

rejsinanpaj sumaj ricapächun.»

⁸Chaypitaga ricachacoj runana gaya-
curan:

«Tayta, ricachacunäpaj cayca-
shallächömi goyay-goyay
caycä.

Chacaycunapapis waray-waraymi
ricachacuycä.

⁹Parninpa-cama cawallucuna
carrëtan garachasha aywaycä-
mojtami ricaycä.

Aywaycämojcuna nisha:

¡Canan Babiloniataga illgara-
chengami!*

İduluncunapis lllapanmi agulla-
sha pampacho mashtarpay-
canga nir.»

¹⁰Rīguta ërar lluchcar-ushashanno
caycaj marca-masëcuna,
nogaga willaycä munayniyoj TAYTA
DIOSNINCHI nimashantami.

Edom imano cananpäpis rimashan

¹¹Edom runacuna imano cananpäpis
Tayta Dios ribilashanta Isaías cayno
willacuran:

Seirpita-pachami juc gayacusha:
«Ricachacoj, ¿imaynataj pacha
waranga?

Ricachacoj, ¿aycarätaj pishin cay
ñacay päsananj?» nir.

¹²Chaura ricachacojna nin:

«Pachaga waranganami.

Ichanga chacaypis yapay chaya-
monganami.

Masta musyayta munarga yapay
cutimunqui.»

Arabia imano cananpäpis rimashan

¹³Arabia imano cananpäpis Tayta Dios
ribilashanta Isaías cayno willacuran:

Dedán runacuna Arabiacho
caycaj shatacunanaman pacacuy.

¹⁴Temá runacuna, gueshpír aywa-
curcaycajta yacuta taripachiy.

Micuytapis garay.

¹⁵Paycunaga gueshpicurcaycan
sablíwan wañuchinanpitami,
lëchawan illapananpaj apunta-
raycajpitami,
manchariyypaj guërrapitami.

¹⁶Tayta Dios cayno nimiran: «Piyun
juc wata conträtuta ushashannöllami
cananpita juc watataga Cedar munay-
niyoj cashanpis ushacanga. ¹⁷Lëcha-
wan illapaj jinyu Cedar runacunaga
wallcallanami cawaycar quëdangapaj.»

*Israelpa TAYTA DIOSNINMI
chayno nisha.*

*21.9 Apoc. 14.8; 18.2.

**Jerusalén imano
cananpäpis rimashan**

22 ¹Tayta Diosmi Isaiasta richiran ricapacuna guechwa Jerusalén imano cananpäpis cashanta. Chaytami Isaiás cayno willacuran:

¿Imataj Jerusalenchöga caycan?
¿Imanirtaj runacunaga wasi janancunacho cushicurcaycan?

²Runacuna unay shanarir-raj gaparashan siudä, cushishalla runacuna tiyashan siudä, gamcho tiyajcunaga wañojmi-aywan.

Ichanga manami sabliwan kuchuypachu wañonga. Manami guërrachöpischu wañonga.

³Mandajniquicunaga llapanmi gueshpír aywacusha. Paycunataga mana ichipashpan gueshpiycajtami prësu charisha.

Mas caruman gueshpejcunatapis prësumi charisha.

⁴Chaymi nirä: «Ñaupäpita witicuyllapa.

Fiyupa llaquicurmi wagaj-aywä. Marcä mana alliman chayashan-pita wagaycä.

Ama shogamaychu-llapa.»

⁵Munayniyoj TAYTA DIOSMI nisha ricapacachinan guechwa Jerusalencho juc junaj fiyupa manchariy cananpaj, illgächinanpaj, imata ruraytapis mana camäpacunanpaj. Siudäta curalaraycaj pergancunatapis juchurgärachengami.

Chaymi runacuna gaparpashan-pis puntacunayajraj wiya-canga.

⁶Elam runacunaga lëchancunata maynami camaricussha.

Paycunaga maynami carrëtan-cunacho wichasha, cawallun muntasha carcaycan.

Kir runacunapis pillyar chapa-cuna escüduncunata aptashanami carcaycan.

⁷Mas cuyayllapaj caj guechwa pampacunachöpis carrëtacuna juntashami caycan.

Cawalluwan muntädu cajcunanami siudä puncucho carcaycan pillyaj yaycunanpaj.

⁸Judäta chapänanpäga pipis manami cannachu.

Chay junaj gamcunaga yäracurayqui Líbano Munti jutiyoj wasicho pillyacunayqui caycajmanmi. ⁹Gamcunaga ricarayqui Davidpa siudäninpa perga curralnin parti-parti juchusha caycajta. ^zUra caj ishtanquimanpis yacuta juntachishcanqui. ^a ¹⁰Jerusalencho caycaj wasicunata sumaj ricapacurayqui. Nircur waquin wasicunata juchuchirayqui curral perga juchusha caycajta allchachinayquipaj. ¹¹Wac-läpa cay-läpa pergacuna caycajpa chaupinchönami yacu pösuta rurarayqui unay caj ishtanquipa ruquin. Ichanga gamcuna manami cuentata gocushcanquichu guërra cananpäga unaypita-pachana Tayta Dios camacächisha caran.

¹²Chay junaj munayniyoj TAYTA DIOS gamcunataga nishurayqui waganayquipaj, llaquicur ajchayquicunatapis rutucunayquipämi.

Chayno nishurayqui llaquicushayqui musyacänanpaj gachga röpacunatapis jaticunayquipämi.

¹³Chaypis gamcunaga munashayquicunata rurarcushicullarmi carcaycanqui.

Wäcacunata, uyshacunata pish-
tar, aychata micur, bínuta
upullarmi carcaycanqui.
Gamcunanga nircaycanqui:
«Cawashanchiyaj micucushun,
upucushun;
waranachari wañucushunpis»
nir.^b

¹⁴Chaypitami munayniyoj TAYTA
DIOSGA yuriparcamashpan rinrillächo
yachayllapa willapamaran: «Juchata
rurashancunapitaga manami perdu-
nashächu. Juchallanpitami wañonga.»
Munayniyoj TAYTA DIOSMI chayno
nisha.

Sebna wañunanpaj rimashan

¹⁵Munayniyoj TAYTA DIOSMI cayno
nimaran: «Ayway, raypa palasyun-
cho caycaj mandaj Sebnaman.^c Payta
cayno ninqui:

¹⁶«¿Imayquitaj gampaga caycho
can?

¿Piniquitaj caychöga can pampa-
cunayquipaj caycho uhcuchi-
nayquipäga?

¿Imanirtaj altunnin gagacho
míchuta rurachicuycanqui?

¿Imanirtaj wañur jamacunayqui-
paj gagacho uhcuchicuycan-
qui?

¹⁷TAYTA DIOSGA callpasapa runa
imatapis jitarishannömi caru-
man jitarishunquipaj.

Callpaycurmi charishunquipaj.

¹⁸Pelötatanömi cuhpärishunquipaj.
Jatun nasyunmanmi jitarishun-
quipaj.

Chaychönami wañunquipaj.

Gam cushisha purishayqui carrë-
tayquicunapis chaychömi
ushacangapaj.

Chaura gamga rayniquipa
ñaupancho fiyupa pengaypämi
canquipaj.»

¹⁹Quiquin Tayta Diosnami Sebnata
cayno nin: «Mas mandaj caycashay-
quipitami jorgushayquipaj. Aruyni-
quipitapis jitarishayquipämi. ²⁰Chay
junäga gayashäpaj Hilciaspa wamran
sirbimajnë Eliaquimta. ²¹Paytanami
sotänayquita jatipäshaj. Sinturun-
niquiwanmi watapäshaj. Chaynö-
pami mandananpaj paytana ruquiqui
churashaj. Jerusalén runacunapawan
Judá runacunapäga paymi cangapaj
juc taytano. ²²Paytanami entregashaj
Davidpa wasinpa lläbinta. Paynami
munayniyoj canga. Pay quichashan-
taga manami pipis wichgangachu.
Ni wichgashantapis manami pipis
quichangachu.^d ²³Payga rispitädu
jamacunanömi canga papänpa
famiilyancunapäga. Paytaga nogami
sumaj camacächishaj läbusta tacaptin
yaycushallancho cacushanno canan-
paj. ²⁴Chay läbuscho bälej cösacuna
warcurashannömi llapan famiilyan-
cuna payllaman yäraconga. Llan
famiilyan payllamanmi ricaranga.
²⁵«Juc junaj ichanga mana cuyu-
cuyta juc pachacho jatiraycaj läbus
shicwaconga. Paypis, payman yäraoj
famiilyancunapis llapanmi yagaconga.»
Munayniyoj TAYTA DIOSMI chayno
nisha.

Tiropäwan Sidonpaj rimashan

23

¹Tiro imano cananpäpis
Tayta Dios ribilashanta Isaías
cayno willacuran:^e

Büquita manijaj Tarsis runacu-
naga llaquishami carcaycan.

Chipripitami willapa chayasha
«Tiro siudätami juchuchisha» nir.
«Lamar cantunman büqui chaya-
nantami illgächisha» nir.

²Tiro runacunawan Sidón nigu-
syanticunapis upällallami
carcaycan.

^b22.13 1Cor. 15.32. ^c22.15, 20 2Rey. 18.18; Isa. 36.3. ^d22.22 Apoc. 3.7.

^e23.1–18 Eze. 26.1–28.19; Joel 3.4–8; Amós 1.9–10; Zac. 9.1–4; Mat. 11.21–22; Luc. 10.13–14.

- Paycunaga büquicunawanmi
nigusyuta aroj.
- ³Achca nasyun runacunawanmi
ranticanacoj.
Paycunaga fiyupami gänaj Egip-
tupita shuntashan micuyta
ranticur.
- ⁴Lamar cantuncho caycaj Sidón
fiyupa pengacuy ari.
Tiro manana captinmi lamarga
llaquicur nenga:
«Ollgu wamracunata mana
uywashanömi caycä.
Warmi wamracunatapis mana
uywashanömi caycä.
Nanayta mana musyaj, mana
gueshyacushanömi caycä.»
- ⁵Tiro imano ruracashantapis
musyaycur
Egipto runacunaga fiyupami
llaquiconga.
- ⁶Lamar cantuncho tiyaj runacuna,
Tarsisman aywacuy-llapa;
fiyupa wagay-llapa.
- ⁷Mas unay marcami casha Tiro
siudäga.
Chaychöga runacuna gusta-
shallanta rurar cushishami
goyäcoj.
Chay runacunaga caruman tiyaj
aywacoj.
- ⁸Nircur chaychöga raytana churaj.
Chay siudäpa nigusyantincu-
naga rispitàdu runacunallami
caran.
Chaymi lllapanpis rispítashpan
tiyachej.
¿Pitaj nisha Tiro chayno castiga-
cänanpäga?
- ⁹Munayniyoj TAYTA DIOSMI
chayno camacächisha
llapan alli-tucojrunata pengaca-
chinanpaj,
cay pachacho caj munayniyojcu-
nata manacajman churananpaj.
- ¹⁰Tarsis runacuna cananga Nilo
mayu chayar mashtacashanno
- juc-läman juc-läman mashta-
cäcuy.
Lamar cantuncho büquicuna
jamanan manami cannachu.
- ¹¹TAYTA DIOSMI lamar janampa
maquinta jogarisha.
Intëru nasyuncunatami sicsicya-
chisha.
Canaán nasyunpa pacacuna
siudänincunata illgächinan-
pämi nisha.
- ¹²Sidontanami niran:
«Fistayquicunapis manami
cannachu.
Charipacusha jipashnönami
caycanqui.
Chipriman gueshpripis manami
chaychöpis jamayta tarinqui-
pächu.»
- ¹³¡Masqui ricay Caldeacuna tiya-
shanta!
Chay nasyonga unay manami
caranchu.
Asiria runacunami yanaparan
chunyaj chaqui jircacho goyay-
cuna tiyananpaj.
Cananga Caldeacunami escalun-
cunata rurasha
Tirocho caj palasyucunata juchu-
chinanpaj.
Paycunaga pasaypa usharcur
ragällantami cachaycusha.
- ¹⁴Lamar cantunman büqui chaya-
nan illgasha captinmi
büquita manijaj Tarsis runacu-
naga llaquisha carcaycan.
- ¹⁵Chay wichan Tiro nasyuntaga
ganchis chunca (70) watacamami
gongaycärenga. Ray cawashanno
ganchis chunca (70) wata päsaripitin
ichanga Tiro siudäpaj cantanga guellay-
paj cacoj warmipaj birsushanno:
- ¹⁶«Gongacasha caycaj guellaypaj
cacoj warmi,
arpayquita matancacurcur
siudäpa purimuy.

Alli tonädacunata tucay. Yaparir-
yaparir birsuy.

Mä pillaga yarpärishunqui-
chush.»

¹⁷Ganchis chunca (70) watata ushar-
cuptin ichanga Tiro siudäta TAYTA
DIOS yarpärena. Chaura chay siudä-
cho tiyaj runacunaga yapaymi nigu-
syuta aruyta gallayconga. Yapaymi
llapan nasyun runacunawan rantica-
nacushpan rejsinaconga. ¹⁸Ichanga
manami quiquincunapänachu shun-
tanga, ni churanga. Chaypa ruquenga
gänashancuna canga TAYTA DIOSPÄ-
NAMI. TAYTA DIOSTA sirbejcunatami
goycärengapaj alli micusha, alli röpa-
sha goyänanpaj.

Cay pachacho cajta

Tayta Dios jusganapaj cashan

24 ¹Masqui ricay-llapa.
TAYTA DIOSGA llapantami
cay pachata usharenga.

Cay pachata fiyupami cuyura-
chenga.

Runacunatanami wacpa-caypa
mashtacächenga.

²Chay junäga iwalmi päsanga
cüratapis, pampa runacunata-
pis,
patruntapis, ollgu uywaytapis,
patrönatapis, warmi uywaytapis,
rantejtapis, ranticojtapis,
ristajtapis, ristacojtapis,
ricutapis, pobritapis.

³Ima-aycata charashantapis ushaj-
pämi guechurenga.

Cay pachataga pasaypa chunyaj-
tami cachayconga.

*Chayno cananpämi
TAYTA DIOSGA nisha.*

⁴Cay pachaga llaquicuycho cash-
panmi chaquir shushuycan.
Mundu cansädu cashpanmi
pasaypa chaquir shushucäcun.
Munayniyoj runacunapis
fiyupami llaquicun.

⁵Cay pachataga runacunami
ganrachisha.

Laycunata manami cumlishachu.

Tayta Diospa mandamintuncu-
nata mana wiyacushachu.

Imaycamapis alli cananpaj parla-
shantapis manami cumlisha-
chu.

⁶Chaypitami castigu chayamur
cay pachataga usharisha.

Chay castiguwanmi cay pacha-
cho tiyajcunapis ñacaycan.

Chaypitami cay pachacho tiyaj-
cuna ushacasha.

Wallcallanami runacunaga
cawaycar quëdasha.

⁷Übas yöracunatapis gueshyami
charisha.

Chaymi binupis mana cannachu.

Ñaupata cushisha goyajcunapis
llaquishanami carcaycan.

⁸Mananami tucannachu tambur-
cunata.

Ni arpacunatapis manami tucan-
nachu.

Fistata rurar, cushicur gaparpajcu-
napis manami mayacannachu.

⁹Birsushpan manami binuta
upyanganachu.

Upyajcunapäga machächicojcuna-
pis ashgajmanmi ticracurenga.

¹⁰Siudäga juchushami caycan.

Wasimanpis mananami pipis
yaycunnachu.

¹¹Binu muchuy captin runacunaga
cällicunachöpis wagaraycan.

Mananami pipis cushicunnachu.

Cushicuyga chay pachapita
aywacusha.

¹²Siudäga pasaypa ragällami
quëdasha.

Puncunpis ichic-ichiella ruraca-
shami caycan.

¹³Runaga wallcallanami cay pacha-
cho quëdanga.

Olivota pallar ushajpaj shicwa-
nanpaj wiruptin juc ishçay
quëdashannöllana,

cosëcha ushay quëdaj übasta
ashishannöllanami quëdanga.

¹⁴Cawaycar quëdaj runacunaga
TAYTA DIOS imanöpis rura-
shanta ricasha carmi cushi-
cuyupita gaparpanga.

Tayta Diosta ricarmi maycho
tiyaycashanchöpis cushisha
cantanga.

¹⁵May-chaychöpis Israelcunapa
TAYTA DIOSNINTAGA rispi-
tashpan alabangami.

¹⁶Cay pachapa cuchunpita-pacha
cantamojtami wiyashcäcuna
«¡Juchaynäga alabasha cachun!»
nir.

Noganami nishcä: «Ay, ima
ruraytapis manami camäpa-
cöchu.

Pasaypa llaquishami caycä.
Fiyu runacunaga engañacunmi.
Paycunamanga manami yäracuy-
pächu.»

¹⁷Cay pachacho tiyaj runacunaga
cangapaj casadurpita jirca
animal gueshpiycajnömi.
Man'chäga cangapaj uhcuman
yagananpaj caycajno, u toglla-
man chayananjaj caycajno.

¹⁸Casadurpita gueshpej cäga
yagangapaj uhcumanmi.
Uhcupita llojshirir gueshpej
cajnami togllacho watacasha
quëdanga.^f

Fiyupa löcu tamyami tamyamon-
gapaj.

Cay pachata tucnarämojcunapis
chucchongarämi.

¹⁹Cay pachaga fiyupa manchariy-
pämi cuyurenga.

Cuyurishpan ichic-ichiclla rura-
cäcongapaj.

²⁰Machasha runa tuniycachaycaj-
nömi ricaconga.

Tuniyta munaycaj chucllanömi
alayri cuyuycanga.

Cay pachacho tiyajcuna juchata
rurashanga fiyupami lasaycan.
Chaymi cay pachaga tunishpan
imaypis mana jatarenganachu.

²¹Chay junäga TAYTA DIOS casti-
gangapaj janaj pachacho
caycaj munayniyojcunata,
cay pachacho caj raycunatapis.

²²Llapanta juc pachaman shun-
tanga.

Nircur calapösoman wichganga.
Chaychönami präsu wichgarä-
chenga.

Unaycama wichgararcachir-rämi
castiganga.

²³Munayniyoj TAYTA DIOSGA Sion-
cho jamacunanman jamay-
conga
acrashancunapa mandajnincuna
ricapaycaptin.

Nircur Jerusalenchömi achicya-
curconga.

Chauraga intipis quillapis
manami achicyanganachu.

Tayta Diosta alabar cantashan

25 ¹TAYTA DIOS, gammi canqui
Diosnä.

Nogaga gamtami rispitashpä
alabashayqui.

Almiraypajcunata rurashayqui-
tami adurashayqui.

Unaypita-pachami yarpashayqui-
cunaga caycan rasun cajlla,
alli cajlla.

²Siudätapis gotuy-gotuy juchusha
cananpämi ticrarachishcan-
qui.

Pacacuna curalasha siudätapis
ushajpämi juchurgärachish-
canqui.

Jäpa runacunapa palasyuncuna-
tapis juchuchirmi illgarachish-
canqui.

Chay siudätaga manami imaypis
allchachenganachu.

³Chaypitami chay siudächo caj
munayniyoj runacunapis respi-
tashunquipaj.

Fiyu runacunapis manchacushun-
quipaj.

⁴Pobricunataga gammi imaypis
washashcanqui.

Llaquicuyajcunatapis yanapar
chapashcanquimi.

Löcu tamy mana chayanapaj
pacacunanmi cashcanqui.

Fiyupa shanay mana chayanap-
papis llantunmi cashcanqui.

Fiyu runacunapa jämaynmi
ichanga

caycan löcu tamyano,

⁵chaqui jircaman shanay chayajno.

Fiyupa shanaycaptin pucutaywan
llantuchishayquinömi

ollgoj runacuna gaparpaycashan-
tapis gamga chawächinqui.

Gammi ninqui fiyu runacuna
upällalla wiyarpänapäpis.

⁶Siön lömachömi munayniyoj

TAYTA DIOS

aypalla micuyta camarenga

llapan nasyun runacunapaj.

Chaychöga caycanga mishquej
micuycuna, mas alli caj binu-
pis.

⁷Chay jircachöga mananami

llaquicuy canganachu.

Tayta Diosmi jorgurenga llapan
runacunata chaparaycashan
béluta.

⁸Imaypis manana wañuy canan-
pämi TAYTA DIOSGA wañuyta
ushacächenga.^g

Wagajcunatapis shogashpan
weguinta pichapangami.^h

Acrashan runacuna cay pach-
cho pengaycho cashantapis

pampachar gongacächenga-
nami.

TAYTA DIOSMI chayno nisha.

⁹Chay junaj runacuna nengapaj:
«Chaynömi noganchipa Diosnin-
chëga.

Paymanmi yäracuranchi.

TAYTA DIOSMI salbamashcanchi.

Pay salbamashanchipita cushicur
gaparpäshun ari.»

¹⁰Siön lömataga TAYTA DIOSMI
imapitapis chapanga.

Moabtamiⁱ ichanga lluchcar-
ushanga.

Ganrata lluchcashannömi lluch-
carena.

¹¹Moab runacunaga mayucho
bãnacushannörämi maquina-
pis tapsenga.

Ichanga Tayta Diosmi alli-tucuy-
cajta ñitirenga.

Manami imanöpapis gueshpen-
gachu.

¹²Tayta Diosga juchurachengami
sinchi pergasha siudäcunapa
curralnincunatapis.

Nircorga pampacho mashtaray-
cajtami cachayconga.

Tayta Dios yanapashanpita cantashan

26 ¹Chay junäga cay alabansa-
tami Judá nasyun runacuna
cantangapaj:

«Noganchipa siudäninchëga
sumaj curalashami.

Tayta Diosga salbamänanchipaj
rurasha ishca ayway perga-
tami.

²Siudäpa puncunta quichay-llapa.
Chaypami yaycamonga Tayta

Diosta wiyacoj runacuna,

payman yärajoj runacuna.^j

³Tayta Dios, gamllaman yarparaj-
cunataga

^g25.8 1Cor. 15.54. ^h25.8 Apoc. 7.17; 21.4. ⁱ25.10–12 Isa. 15.1–16.14; Jer. 48.1–47;
Eze. 25.8–11; Amós 2.1–3; Sof. 2.8–11. ^j26.2 Sal. 118.19–20.

- gamllaman yäracamojcnataga allimi goyächinquipaj.
- ⁴Imaypis TAYTA DIOSLLAMAN yäracuy-llapa.
Payga mana ushacaj gaganömi.
- ⁵Paymi mana alliman chayachin alli-tucojcnataga.
Munayniyoj caycaj siudätapis allpawan llapan tacucänanpaj juchurachin.
Chay siudäpa pergancunapis juchucäcun.
- ⁶Chauraga chay janampami purenga pobricunapis, umildicunapis.»
- ⁷Tayta Dios gammi camacächin-qui wiyacushoj runa allilla purinanpaj.
- ⁸TAYTA DIOS, mandamintuyquicunata cumlishpä nogacunapis cushishami goyarcaycä.
TAYTA DIOS, nogacunaga lllapanë gamllamanmi yarparaycämö.
- ⁹Chacaycunapapis gamllamanmi yarparaycä.
Llapan shongöpami gamta ashiycä.
Cay pachacho caj runacunata lllapanta jusgaptiquirämi yachaonga allita rurayta.
- ¹⁰Fiyu runacunata may-jina cuyapaptiquipis paycunaga manami yachaongapächu alli cajta rurayta.
Paycunaga alli runacunapa ñaupancho tiyaycarpis mana allillatami ruran.
Paycunaga manami manchacushunquichu fiyupa munayniyoj TAYTA DIOS captiquipis.
- ¹¹TAYTA DIOS castiganayquipäga maynami camarisha caycanqui.
Ichanga chay runacuna manami tantiyacunchu.

- Acrashayqui runacunata fiyupa cuyashayquita ricashpanrämi pengaycho ricacongapaj.
¡Chay runacunataga rabyasha caycashayqui ninano ushari-chun!^k
- ¹²TAYTA DIOS, gammi nogacunataga alli goyänäpaj yanapaycämanqui.
Gammi camacaycächinqui llapan rurashäcunatapis.
- ¹³TAYTA DIOS, juc mandajcunami nogacunataga munaynincho charämasha.
Ichanga gamllami Tayta Diosnë canqui.
- ¹⁴Chay mandajcunaga wañushanami.
Manami cawarimongapänachu.
Paycunaga llantuynöllami casha.
Mananami jatarimonganapischu.
Castigashpayqui maynami lllapanta illgarachishcanqui.
Paycunata pipis mana yarpänanpämi illgarachishcanqui.
- ¹⁵TAYTA DIOS gammi runacunata achcayächir nasyunnëta jatunyächishcanqui.
Gam rispitascha canayquipämi chayno camacächishcanqui.
Nasyunpa lindancunata mas carumanna witichishcanqui.
- ¹⁶TAYTA DIOS paycunaga llaquicushpan gamtami ashishurayqui.
Castigaptiqui paycunaga mañacushurayqui.
- ¹⁷TAYTA DIOS, gampa ñaupayquicho caycaräcuna,
imanömi gueshyaj warmi gueshyacunan öra milluycachar nanaywan gaparan, chayno.
- ¹⁸Rasunpa gueshyacojnömi cashäcuna.

^k26.11 Heb. 10.27.

Au, rasunpami nogacunaga
nanächicushcä gueshyacuycaj
warminöpis.

Ichanga wayrata gueshyacuycaj-
nömi nogacunaga cashcä.

Manami cay pachacho pitapis
salbananpächu yuripacushcä.

Cay pachacho tiyananpäga
manami pitapis gueshyacush-
cächu.

¹⁹Gamman yäracamoj runacunaga
cawarimongami.

Allpacho pamparaycäcunami
cawarimonga.

Nircorga cushicuyllawanmi
gaparpangaraj.

Llapan guewacunata shullay
wiñachir yagarichimushan-
nömi llapan wañushacunata-
pis cawarachimunquipaj.^l

²⁰Marca-masëcuna wasiquiman
yaycur puncuyquita wichga-
cärcäramuy.

Tayta Dios rabyasha caycashan-
pita allchacänancama rätulla-
pis pacacuycuy-llapa.

²¹Tiyananpitami TAYTA DIOSGA
shamoj-aywan
cay pachacho tiyajcunata juchan-
pita castiganapaj.

Runa wañuchishan wañojcunata
allpaga manami pacangana-
chu.

Chaypa ruquin llapantami allpa
ricacächenga.

**Israelcuna marcanman
cutimunanpaj cashan**

27 ¹Chay junajmi TAYTA DIOSGA
manchariyapaj, jatuncaray
sablinwan castiganga Leviatán warä-
cuyta.^m Culebrano pillguypa-pillgur
aywaycäj Leviatantami castiganga.
Lamarcho caycäj waräcuytapis wañu-
chengami.

²Chay junaj Tayta Diosga nengapaj:
«Fiyupa mishquejta wayoj übas
chacrata cantapay-llapa.

³Noga TAYTA DIOSMI chay übas
chacrataga ricaycä.

Mana cachaypami pargupaycä-
pis.

Pagasta junajtapis ricaycämi
imapis mana chayanapaj, mana
yaycunanpaj.

⁴Paytaga manami rabyapänachu.
Fiyucuna yaycuptenga cashata,
mana alli guewacunata rupa-
chejnömi illgarachishaj.

⁵Noga chapänäta munashpan
ichanga

Nogawan parlachun alli ricanäpaj.
¡Nogawan rasunpa alli parlacu-
chun!»

⁶Shamoj wataacunachöga Jacobpita
miraj Israelcuna tacyangami.

Paycunaga guerunömi chill-
guenga y waytanga.

Wayuynenga intëru nasyunpämi
aypanga.

⁷Diosga Israelcunata manami
castigashachu
paycunata ñacachejcunata casti-
gashannöga.

Israelcunataga manami wañuchi-
shachu

paycunata wañuchejta wañuchi-
shannöga.

⁸Castigaytaga castigashami.
Ichanga yachayllapami casti-
gasha.

Acrashan runacunataga nasyun-
ninpita juc-läman präsu
apachisha.

Imanömi chunyajpita wayra
fiyupa wayrämun,
chaynömi pichaypa apacuran.

⁹Chaynöpami Jacobpita mirar
aywajcuna jucha rurashantaga
perdunanga.

^l26.19 Eze. 37. ^m27.1 Job 3.8; 41.1; Sal. 74.14; 104.26.

Chaymi iscu rumita cuwarcur
jururachishanno
juccunapaj rupachinan altarcu-
nata ichic-ichiclla rurarenga.
Asera diosa-niraj idulucuna
jucnayllapis manami canga-
nachu.

Juc dioscunapaj insinsu sauma-
chicunan altarcunapis
manami canganachu.

¹⁰Intërunpa curalasha caycaj
siudäga chunyajmi ricacongä,
runa wasinta cachaycuptin quëda-
shanno, chunyaj chaqui jirca-
cho runa mana tiyashanno.

Chay siudä cashanga canga uywa-
cunata michicunallannami,
sacsacarcärir uywancuna puñur-
pänallannami.

¹¹Chaychöga yörapa rämanacunapis
chaquir shicwanga.

Chay shicwajta shuntarcunami
warmicuna yanucongä.

Chaynöga canga chay runacuna
yarpayniynaj captinmi.

Chaypitami paycunata Camaj
Diosga mana cuyapangachu ni
llaquipangapischu.

¹²Chay junajmi TAYTA DIOSGA runa
rīguta ërashanno ruranga Éufrates
mayupita asta Egipto mayucama. Gam
Israelcunataga juctapis mana cachay-
pami juc juella shuntashunquipaj.

¹³Chay junäga trompëtatami tuca-
mongapaj.ⁿ Chaura Asiriacho ograca-
sha caycaycunawan Egiptuman prësu
aywasha caycaycunapis Jerusalemman
shamongapaj fiyupa rispitàdu lömacho
TAYTA DIOSTA adurananpaj.

Samariapaj rimashan

28 ¹¡Ay imanöraj canga Samaria!
Payga corönanömi micuyta
allí wayuchej altu patacho
caycan.

Burrächu Efraín runacuna alli-
tucushanmi caycan.

Chaynöpis caycan adurnu wayta
wañuytasha caycaynömi.

Chaychöga binuta upyallarmi
goyarcaycan.

²Chay siudäpaj Tayta Diosga
maynami acrascha caycächin
callpayoj, munayniyoj runata.

Chay runaga runtu tamyänöpis
munayniyoj caycan;

imatapis illgähej löcu wayranömi;
löcu tamyaptin ima aycatapis

lloglla apar illgähejnömi;
aypalla yacu chayar ima-aycata-
pis ñiticurcojnömi.

Chay runaga charircurmi pampa-
man sajtarenga.

³Nircur latojpaj lluchcarenga
upyallata aroj Efraín runacuna
alli-tucushanta, corönanata.

⁴Adurnu wayta wañuytasha
caycäga,

micuyta alli wayuchej pampa
chacra juc patacho caycäga

cangapaj igus pogunan wichan
rimir-puntata wayojnömi.

Pipis chay igusta ricärishpan
pallarcorga jinan örami micucur-
cun.

⁵Chay junaj quëdaj acrashan runa-
cunapäga

munayniyoj TAYTA DIOSMI
cangapaj fiyupa alli corönan,
fiyupa cuyayllapaj adurnun.

⁶Dimanduta arrigljaj juezcunatami
alli arriglananpaj sumaj tanti-
yachenga.

Siudäta täpaycaj suldärucunata-
pis masmi balurta gonga.

⁷Cananga cüracunawan profëta-
cunapis machächicojcunata
achcata upucurcushpanmi tuni-
tuni purircaycan.

ⁿ27.13 Mat. 24.31; 1Tes. 4.16.

- Tayta Dios willapaycashan örapis tuniycacharcaycan.
Dimandacojuncunatapís machashami arriglaycan.
- ⁸Mësancunachöpis gumitashan ganracunami caycan.
Manami ni juc pachallapis canchu limyuga.
- ⁹Nogata asipämarmi cayno rimarcaycan:
«¿Pita yachaycächishantataj yarpaycan?
¿Pitataj willapaycan Dios musyachishanta?
¿Chayraj wasguisha caycaj wamracuna cashanchitachuraj yarpan?
¿Chayraj chuchuta cachaycusha wamracuna cashanchitachuraj yarpan?»
- ¹⁰«Cayta, wacta ruray» niycämanchi.
«Wacta, cayta wiyacuy» niycämanchi.
«Cay-läman, wac-läman witiy» niycämanchi.
«Wac-läman, cay-läman witiy» niycämanchi» nir.
- ¹¹Chayno mana wiyacushayquipitami gamcunataga Tayta Dios willapëshunquipaj mana yachashayqui rimaycho, juc-lä nasyun runacuna rimashan rimaycho.
- ¹²Tayta Diosga unaynami gamcunata nishurayqui:
«Cay partichömi caycan alli goyayga.
Caychömi caycan jamanayquicunapäga.
Uticasha cäga jamachun ari» nir.
Ichanga gamcuna manami wiyacurayquichu.^o
- ¹³Chaypitami TAYTA DIOSGA
«Cayta, wacta ruray» nishunquipaj.

- «Wacta, cayta wiyacuy» nishunquipaj.
«Cay-läman, wac-läman witiy» nishunquipaj.
«Wac-läman, cay-läman witiy» nishunquipaj.
Chaura purishpayqui ancállaypami tuninquipaj.
Däñacunquipämi. Togllamanmi watacanquipaj.
Chaychönami prësu ricacunquipaj.

- ¹⁴TAYTA DIOS nishanta wiyacuyllapa,
cay Jerusalencho pitapis mana rispítaj mandajcuna.
- ¹⁵Gamcunaga nircaycanqui:
«Wañuywanmi parlashcäcuna fiyupa manchariypaj mana alli chayamuptin nogacuna mana wañunäpaj.
Nogacunaga llullacuypami pacacushäcuna.
Engañaypami chapacushäcunapis.»
- ¹⁶Chaypitami TAYTA DIOSGA nin:
«Sionmanmi juc rumita churajaywä.
Chaymanga churashaj acrasha rumitami.
Chay rumiga cangapaj llapanpita mas allimi.
Jinachöpis chay rumimi simintupa isquinancho puntu rumi cangapaj.
Chayman yärajoj cäga allimi goyanga.^p
- ¹⁷Chaychöga alli goyaymi plomadano canga.
Rasun cajta ruraynami nibilno canga.
Gamcuna llullacuypa pacacushayquitaga runtu tamyami illgarachengapaj.
Chapëshunayquipaj yäracushayquitanami yacu apacongapaj.

¹⁸ Wañuywan parlashayquega
anulacangami; manami bälenganachu.

Fiyupa manchariypaj mana alli
disigrasyami chayamongapaj.
Chaura chay mana alliga ushaj-
pämi ñitirishunquipaj.

¹⁹ Cada chayamuyninmi garacha-
sha apashunquipaj.

Waran-waranmi, chacaypapis
junajpapis chayamongapaj.»

Chayamunanpaj caycashanta
musyaycullarnami manchariy-
wan sicsicyanquipäpis.

²⁰ Chaura gamcunaga caycanquipaj
mana tincushayqui quichqui
cawituman puñucuycojnömi,
tacshalla gatacunawan gatacoj-
nöllami.

²¹ TAYTA DIOSGA Perazim jircacho
rurashannömi illajpita usha-
renga.⁶

Gabaón guechwacho rurashan-
nömi rabyawan usharenga.⁷
Runa tantiyayta mana atipashan-
tami ruranga.

²² Chaymi amana caynachu mana
rispitacöga.

Mana rispitacøj captiqui wataray-
cäshushayqui cadina mastami
apritacäconga.

Nogaga wiyashcänami munayni-
yoj TAYTA DIOS
cay nasyunta ushajpaj illgächi-
nanpaj mayna nishanta.

²³ Sumaj wiyay noga nishäta tanti-
yacunayquipaj.

Noga nishäcunataga juctapis
mana cachaypa sumaj tanti-
yacuy.

²⁴ Juc runa imata murunanpäpis
arorga
manami yaparir-yaparir yapyay-
llaga yapyacunchu.

Chayno manami cuspiyar
giewancunata tapsillarpis
cacunchu.

²⁵ Sumaj cuspiyariycorga ¿manachu
murutana murun?

Machiypa riguta murun.
Sebädatapis murun mayninpapis
murunanpaj cajllapami.
Abënatapis murun cantullan-
pami.

²⁶ Diosmi tantiyachin imano muru-
nanpäpis.

Imano alli cashantapis musya-
chin.

²⁷ Musyashanchinöpis eneldotaga
manami ëranchichu.

Cominustapis cawalluwanga
manami ëracho lluchcachin-
chichu.

Eneldotaga gueruwän wiruylla-
pami shicwachinchi,
cominustapis llanu guerucuna-
wan wiruyllapami.

²⁸ Rigutami ichanga ëranchi.

Chaypis manami ñuchunanyäga
lluchcachinchichu.

Cawalluwan may-öra lluchcarca-
cherga

rïgu llojshej cajta raquinchi
rïguncuna manaraj ñuchuptin.

²⁹ Chaytapis rurän munayniyoj
TAYTA DIOS yarpayta goptinmi.

Paypa yachachicuy nenga almi-
raypämi.

Pay yachaj cashanga manami
imamanpis tincunchu.

Jerusalenpaj rimashan

29

Tayta Dios niran:

¹«¡Ay imanöraj canqui
Davidpa siudänin Ariel!

¡Ay imanöraj canqui David
pachacushan Jerusalén siudä!
Chay siudächo tiyajcunaga cada
wata fistata rurär cushicush-
panmi goyarcaycan.

- ²Ichanga nogami Ariel siudä-
manga ñacaycunata chayachi-
shaj.
Chayrämi canga llaquicuy,
wagay.
Chay siudä nogapäga cangapaj
rupachicuna altarnömi.
- ³Intëryuquipa tumarej curalapay-
cushunayquipämi suldäröcu-
nata cachamushaj.
Intëryuquipa tumarejmi guencha-
wan chapajno chapashaj.
Nircur pillyaj yaycamunäpaj
escaluncunata jatarachishaj.
- ⁴Pengaypämi jitarpaycar quëdan-
quipaj.
Rimashayquipis almapanöllami
wiyacanga.
Parlashayquicunaga pajallami
wiyacanga.
- ⁵⁻⁶Ichanga mana yarpashapitami
Noga munayniyoj TAYTA DIOSGA
chiquishojcunata castigashaj.
Paycunataga castigashaj räyu-
wan, timlurwan,
löcu wayrawan, löcu tamyawan.
Chay aypalla chiquishojcunaga
quëdangapaj ñuchu allpa-
manno ticrashami.
Aypalla gaticachäshojcunaga
cangapaj chaqui pangata
wayra apashanömi.
- ⁷Aypalla nasyun runacuna Ariel-
cho tiyajcunawan pillyarcay-
cäga
illgangapaj suyñunöllami.
Llapan magaycaj runacunaga,
perga curralta juchuycähejcu-
naga illgangapaj chacaypa
ricapacushannöllami.
- ⁸Chayga cangapaj yargaypita
puñur runa suyñuynincho
micushannömi.
Riccharamorga jinalla yargaycan.
Yacunaycaj runa suyñuynincho
yacuta upushanno canga.

Riccharamorga jinalla callpay-
naj, yacunaypita cuncanpis
chaquisha caycashanno canga.
Sión lömaman achca nasyun
runacuna pillyaj shamojcu-
naga
manami imatapis rurangapächu.»

- ⁹¡Ariel runacuna, gamcunaga jina-
lla goyarcaycay mana tantiya-
cuypa!
¡Gaprano, imatapis mana ricajno
goyarcaycay!
¡Machächicojta mana upusha
caycashpayquicunapis macha-
sha runano tapraycachaycan-
qui!

¹⁰TAYTA DIOSMI camacächi-
sha gamcuna fiyupa wañuy
puñuyta puñucäcunayquipaj.
Profëtacunami caycan llapan
runacunapa ñawinnöpis.
Ichanga Tayta Diosmi bendarcu-
sha mana ricananjaj.^s

- ¹¹Chaymi Tayta Dios ribilashanga
gamicunapaj caycan mana pipis ligu-
nanpaj lagasha caycaj rölluno. Ligu-
yachaj runata pitapis chay rölluta
liguipänanpaj «Tayta cayta liguipämay»
niptin, chay runaga nengapaj: «Manami
liguëmanchu. Lagashami caycan» nir.
¹²Liguitya mana-yachaj runata chay
rölluta liguipänanpaj «Tayta cayta
liguipämay» niptin chay runaga nenga:
«Manami liguitya yachächu» nir.

¹³Tayta Dios nin:

«Cay runacunaga shimillan-
wanmi sirbiman.
Janan shongullami alabaman.
Shongunchöga juctami yarpar-
caycan.^t
Nogata aduraycämashanga
caycan runacuna yarpayni-
llanpita nishancunallami.
Paycunaga runa yachachishannö-
llami aduraycäman.

¹⁴Chaypitami cay runacunapäga tantiyayta mana camäpacunapaj camacächishaj. Camacächishaj cay runacuna fiyupa almirananpaj. Yachajcunapa yachaj cayninpis, tantiyajcunapa tantiyaj cayninpis manami canganachu.»^u

¹⁵¡Ay imanöraj canqui mana allita rurananpaj yarpaycashanta pacashpan TAYTA DIOSPITA pacacojcuna! Paycunaga chacaypami mana allicunata ruran. Nircur «Manami pipis ricaman-chichu. Manami pipis musyanchu» nin.

¹⁶¡Chayno yarpay llutantami yarpaycan!
¿Manca rurajwan mancaga iwalchuraj?
¿Rurasha caycäga rurajta ninmanchuraj:
«Ganga manami ruramashcanquichu» nir?
¿Imanirajtapis rurashanpita mituga rurajta nengachuraj:
«Manami rurayta yachanquichu» nir?»

Israelta salbananpaj aunishan

¹⁷Cananpita manapis aycällatami Libanoga ticracurengapaj muruna chacraman. Muruna chacranami micuy alli wayuptin muntinöraj ricacogapaj.»

¹⁸Chay junäga mana wiyaj upacunapis liguipashanta wiyanganami. Gapracunapis ricanganami. Manami chacaychönönachucanga.

¹⁹TAYTA DIOS yanapaptinmi umildicunaga cushiconga.

Pobricunapis cushishami goyan-gapaj
Israelcuna sirbishan Santo Tayta Dios yanapaptin.

²⁰Mana rispitaocjucunaga manami canganachu.
Fiyucunapis manami canganachu. Llutan ruraycunallata yarpajcunapis illganganami.

²¹Ushacanganami manacajpita jita-pajcunapis,
dimanduta arrigljaj juezcunata mana alliman chayachejucunapis.
Manami canganachu alli runata lebantashpan jitapajcunapis.

²²Chaypitami Abrahamta jorgamoj TAYTA DIOSGA Israelcunata nin:
«Cananpitaga Jacobpita miraj Israelcuna manami pengaycho canganachu.

Cäranpis manchacuywan manami jucayyacäconganachu.

²³Paycunapita mirar-aywajcunaga nasyunnincho imano rurashätapis ricashpan
Noga juchaynaj cashäta musyanganapaj.

Israelcunapa Santo Tayta Diosnin captë

Nogallatana rispitamangapaj.

²⁴Mana tantiyajcunapis yachaj caytami yachaconga.
Jamurpäcojcunapis yachachishanta wiyaconganami.»

Egipuman yäracojcunapaj rimashan

30 ¹TAYTA DIOSMI nin:

«¡Ay imanöraj canga mana wiyacoj wamräcuna!
Mana tapucamayllapami jucwanjucwan parlacusha.
Chaynöpami janaman-janaman juchata rurarcaycan.

²Egiptumanmi rasyaylla aywar-
caycan.

Nogataga manami tapucaman-
chu.

Faraonmanmi «yanapämäy» nir
aywarcaycan.

Paycunaga Egiptumanmi paca-
curcaycan.^x

³Ichanga faraonman yäracushan-
pita pengaypämi canga.

Egiptuman pacacushanpitaga
fiyupami pengaconga.

⁴Zoán siudäman, Hanes siudäman
cachata ruquin cachacusha
captinpis

⁵pengaychömi cangapaj mana bälej
nasyunman yäracushanpita.

Chay nasyun runacunaga
manami yanapangachu.

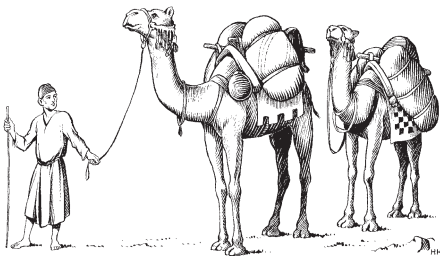
Chaypa ruquin paycunataga
fiyupami llaquicachengapaj,
pengacachengapaj.»

⁶Egiptuman aywajcunaga chunyaj
Neguevpami päsarçaycan bürruncu-
nata y camëlluncunata cargasha.

Päsarçaycan micucoj liyuncuna
tiyashanpami,
culebracuna, buylaj culebracuna
tiyashanpami.

Ima-aycantapis, cuestaj cösancu-
natapis apacurcaycan mana
bälej Egipto nasyunman.

⁷Chay nasyonga munayniyajmi.
Yanapänanpäpäs manami
camäpacunchu.



Camëllucuna cargasha apashan (Isa. 30.6)

Chaymi chay nasyuntaga juticha-
pashcä:

«Ima ruraytapis mana camäpacoj
nunayllu» nir.

⁸Nircorga Isaiasta Tayta Dios niran:
«Cananga chay ribilashäta isquir-
biy acta libruman.

Nircorga sumaj churay shamoj
watacunacho musyananpaj.

Chayga canga imaycamapis
yarparänanpämi.»

⁹Cay nasyun runacunaga mana
wiyacoj llullami.

TAYTA DIOS yachachishantapis
manami wiyayta munanchu.

¹⁰Profëtacunatami nircaycan
«Amana ricapacuyachu» nir.

Profëtacunataga nircaycan:
«Amana willapämäychu rasun
cajta musyachishushayquita.
Cushicuytaj cajcunallata willa-
pämayga.

Munashäcunallata willapämayga.

¹¹Tayta Dios ruraycächishushayqui-
taga cachaycäriyna.

Rasun cajtaga amana ruraynachu.
Israelpa Santo Tayta Diosnin
nishantaga ama yachachimay-
nachu» nir.

¹²Chaypitami Israelcunapa Santo
Tayta Diosnenga nin:

«Gamcunaga willaycächishäta
manami wiyayta munanqui-
chu.

Chaypa ruquenga yarparcaycan-
qui wañuchinacuyllapaj, mana
allita rurayllapaj.

¹³Chaypitami gamcunaga juchayoj
canqui.

Juchayquega altu perga shillisha
caycajnömi caycan.

Perga shillicar mana yarpasha-
pita amicäcojnömi canga.

¹⁴Tunerga puyñu shallojñömi rica-
cunquipaj.

^x30.1–5 Isa. 31.1–3; Jer. 2.18, 36.

Ushajpaj shallusha cashpan tull-
papita shanshata jorgucunapä-
pis mana allino,
ni yacuta chagacunapäpis mana
allinöna ricacunquipaj.»

¹⁵Israelecunapa Santo TAYTA DIOS-
NENGA nin:

«Nogaman cutimushpayqui
jamaycäriyna ari.

Nogaman yäracamorga salbasha-
nami canquipaj.

Chayno nishuptiquipis gamcu-
naga manami munashcanqui-
chu.

¹⁶Chaypa ruquenga nishcanqui:
«Manami cutëchu. Cawalluta
muntacarcärimi gueshpír
aywacushaj» nir.

Nishayquinöllami rasunpa guesh-
pinquipaj.

Mastapis gamcunaga nirayqui:
«Fiyupa cörrej carrëtacunaman
wicharcurmi gueshpishaj» nir.

Ichanga gaticachäshojcunapis
mas fiyupa cörrejmi canga-
paj.ʸ

¹⁷Juc runalla manchachishuptillay-
quimi gamcunaga waranga
gueshpinqipaj.

Pichgaj runa manchachishupti-
quega llapaniquimi gueshpín-
quipaj.

Chaura wallcajllanami quëdan-
quipaj jircacho juc ishcaylla
gueru ichiraycajno,
man'chäga juc puytush lömacho
señalpaj gueru jawishanö-
llana.»

**Acrashan runacunata
cuyapänanpaj aunishan**

¹⁸Chaypis, TAYTA DIOSGA shuyaray-
cäshunquimi gamcunata cuyapäshu-
nayquipaj. Payga fiyupami munaycan
cuyacoj cayninta gamcunata musya-
chishuyta. TAYTA DIOSGA rasunpa alli

cajta ruraj Diosmi. Alli cawaytami
tarenga payman yäracojcunaga.

¹⁹Siön runacuna, Jerusalencho tiyaj-
cuna: Manami waganquipänachu. Yana-
päshunayquipaj gaparaypa mañacuptiqui
Tayta Diosga wiyashushpayqui cuyapä-
shunquipämi. Payga wiyarcushan öra
jucllami yanapäshunquipaj. ²⁰Tayta Dios,
fiyupa ñacayman llaquicuyman chayachi-
shushpayquipis pushashojniqui caycarga
manami yapayga pacaconganachu.

Gamcunaga ñawiquiwanmi ricanquipaj.

²¹Alli ruraycashayquipita wac-läman u
cay-läman tunejnöpis llutanman chayajno
captiqui, guepayquipitami gayacamushun-
quipaj. Chaymi nishunquipaj «Caypami
näniga. Cay alli nänipa aywayga» nir.

²²Chauraga jitarinquipänami guellaypita
rurashayquita, goriwan intërunpa chap-
yachiypa rurashayqui iduluyquicunatapis.
Chaycunataga ganra räputanömi manana
ricaytapis munanquipänachu.

²³Murushayqui micuyniquicuna alli
wiñamunänpämi Tayta Diosga tamyachi-
mongapaj. Chaura chacrapis riguyquita
allimi wayuchengapaj. Chay wichanga
uywayquicuna micunänpäpis achcami
güewa canga. ²⁴Chacracho aroj buyi-
quicuna, carga ashtaj bürruyquicuna-
pis alli limyu güewatami micongapaj.

²⁵Wañuchinacuy cashan wichan, paca-
cuna siudäcunapa perganta juchuchishan
wichanga intëru puntacunapita, altunnin
puytush lömacunapitapis yacu shamón-
gapaj chayasha mayu-jinarämi. ²⁶TAYTA
DIOSGA jampipashpan watapangapämi
pay castigar dänashan runacunapa
guerinta. Chauraga quillapis achicyanga-
paj intinörämi. Intipa achicyayninnami
cangapaj ganchis intipa achicyayninnöräj.

**Asiria castigasha
cananpaj cashanta rimashan**

²⁷Masqui ricay-llapa. Quiquin
TAYTA DIOSMI caruta ayway-
cämün.

Pay rabyashanga caycan nina
ratarir yana goshtay jatarej-
nörämi.

Fiyupa rabyasha cashpan rima-
nanpämi caycan.

Paypa shimenga imatapis rupar
ushacurcoj ninanömi.

²⁸Jämayninpis caycan fiyupa
chayasha mayu
runata cuncancama ñiticurcoj-
nömi.

Payga aywaycämün juc-lä nasyun
runacunata
mana alliman chayachinanpämi.
Llapan runacunapa shiminman-
pis frënuta churapanga
chaywan juc-läpana pantacächi-
nanpaj.

²⁹Gamcunapämi ichanga cangapaj
cushicur cantay.

Fiyupa rispitädu fistata rurur
cushicushayquino canga.

Gamcunaga fiyupa cushishami
carcaycanquipaj,
pinculluta wiyapallapa TAYTA

DIOS acrashan lömaman aywar.
Chaychöga Tayta Diosmi Israelcu-
nata ima-aycapitapis chapanga.

³⁰Asiriata ushananpaj shamur
TAYTA DIOSGA fiyupa mancha-
riypaj munayniyoj busnintami
wiyacächenga.

Rabyashpanmi fiyupa castigan-
gapaj
räyuwan, löcu tamyawan, runtu-
wanpis

ima-aycatapis ushacurcoj nina-
wannöräj.

³¹Asiria nasyun runacunaga
TAYTA DIOSPA busninta wiyar
fiyupami mancharengapaj.

³²Asiriacunata Tayta Dios casti-
gaynin-tupumi
gamcuna cushicur tamburcunata,
arpacunata tucashayquipis
wiyacangapaj.

Asiria runacunata TAYTA DIOSGA
fiyupami castigangapaj.

³³Unaypita-pachanami Asiriacun-
päwan rayninpäga Tofet parti-
cho camarisha caycan fiyupa
ñacananpaj.

Chaychöga altar caycan fiyupa
jatuncaraymi.

Yantapis aypallami shancaray-
can.

TAYTA DIOSGA juc pücaylla-
wanmi sindirengapaj.

Paypa shiminpitaga ratataycaj
asufrimi llojshimonga.

Egiptuman yäraojcunapaj rimashan

31 ¹Ay imanöräj canqui yanapä-
nanpaj Egiptucunaman
ruwacoj aywajcuna;^z

Egipto runacunapa cawalluncu-
naman yäraojcuna;

aypalla carrëtancuna cashanman
yäraojcuna;

cawalluta muntacurcur pillyajcu-
naman yäraojcuna!

Paycunaga yarpayllapis manami
yarpärinchu Israelcunapa
Santo TAYTA DIOSNINMAN.

Paymanga manami yäracunpis-
chu.^a

²Tayta Diosga fiyupa yarpaysa-
pami.

Chaymi musyan imanöpa disigra-
syata chayachiytapis.

Imano rurananpäpis nishantaga
simrimi cumplin.

Fiyu runacunataga castigangami.
Mana allita rurajcunata yanapaj-
cunatapis castigangami.

³Egipto runacunaga runallami,
manami dioscunachu.

Cawalluncunapis aychallami,
manami espirituchu.

TAYTA DIOSGA paycunata casti-
gangami.

^z31.1–3 Isa. 30.1–5. ^a31.1 Prov. 21.31; Isa. 30.16; Ose. 1.7.

Chauraga yanapaj Egiptuwan,
«yanapämaj» nej cajpis mana
allimanmi chayangapaj.

Llapan iwalmi wañongapaj.

⁴TAYTA DIOS nimiran:

«Juc liyun uyshata wañuycachip-
tin,

llapan uyshërucuna shuntacaycur
manchachinanpaj gaparpaptinpis
liyonga manami manchacunna-
chu.

Chaynömi shamonga munayniyoj
TAYTA DIOSGA

Sión lömacho caycaj acrashan
runacunata washänanpaj.

⁵Imanömi äbi gueshwanchö chip-
shan caycajta täpar jananja
tumapan,

chaynömi Jerusalemtaga munay-
niyoj TAYTA DIOS chapanga-
paj.

Imapitapis ricanga, salbanga,
washanga,
libri cananpaj ima-aycapitapis
jorgonga.»

⁶Israelcuna, gamcunaga Tayta
Diosta manami wiyacushcanquichu.
Cananga paytana yapay wiyacuy ari.
⁷Chay junäga jucha ruraj maquiqui-
wan quiquiquicunami goripitawan
guellaypita rurashayqui idulucunata
llapaniqui jitarinquipaj.

⁸«Asiria runacunaga llapanmi
sablivan wañongapaj.

Ichanga manami runacunapa
espädanwanchu wañonga.

Sinöga quiquëpa espädawanmi
ushacanga.

Guërra captin chay runacunaga
gueshpirmi aywacongaj.

Pillyay-yachaj mösucunatanami
uywayman ticrachengapaj.

⁹Paycunapa pacacunanpis
manchariyllawanmi juchucä-
conga.

Capitannincunapis bandëran-
cunata cachaycur gueshpir
aywaconga.»

Chayno cananpäga TAYTA
DIOSMI nisha.

Payga chiquejuncunata castiganan-
paj camarishanami caycächin
Sioncho nina rataycajta, Jerusa-
lenchöna rataycaj jurnillata.

Alli ray mandananpaj cashan

32 ¹Juc raymi cangapaj rasun
cajllata rurar mandananpaj.

Payta mandäshejcunapis alli
cajllatami rurangapaj.

²Raypis mandäshejcunapis cada-
ünun cangapaj wayra chaya-
nanta chapajno,

löcu wayrapita pacacunano,
chaqui jircacunata pargunapaj
sicyano,

chaqui jircacho jatuncaray
gagapa llantuyninno.

³Chauraga ricaycajcunapa ñawin-
cunapis sumajmi ricanga.

Wiyajcunapa rinrincunapis
sumajmi wiyanga.

⁴Mana tantiyajcunapis llapantami
alli tantiyanga.

Gägucunapis mana ñacapa-
cayllapa clärunami rimanga-
paj.

⁵Fiyu runataga manami «alli
runa» nenganachu.

Engañacojcunatapis manami
«rispitädu runa» nenganachu.

⁶Fiyu runaga mana allillatami
parlan.

Yarpayninchöpis yarpaycan
mana allita ruranallanpämi.

TAYTA DIOS melanäcushancuna-
tami ruran.

TAYTA DIOSPÄGA llutancunatami
riman.

Pishipacojcunatapis manami
yawaycachinchu.

Yacunaycajtapis manami yacuta
chagapaycunchu.

⁷Engañacojcunaga yäracun enga-
ñayta yachashallanmanmi.

Melanaypajcunata rurayllatami
yarparaycan.

Pobricunatapis llullapaypami
llaquicachin.

Alli arriglananta ashiycajcunata-
pis mana allimanmi churan.

⁸Alli runami ichanga allillata ruran.
Chaymi paytaga pipis rispitan.

**Mana yarpachacoj
warmicunapaj nishan**

⁹Imapäpis mana yarpachacoj
warmicuna

canan nishäta sumaj wiyacuy.
Imanöpis caycashallayquiman
yarparajcuna

canan nishäta sumaj tantiyacuy.

¹⁰Gamcuna cananga mana yarpa-
chacuypa goyarcaycanqui.

Cananpita wata masllataga
fiyupami llaquicunquipaj.

Chaynöga canquipaj cosëchata
mana shuntar.

Yapayga manami übasta shuntan-
quipänachu.

¹¹Imapäpis mana yarpachacuypa
goyaycaycuna, manchariywan
sicsicyay.

Imanöpis caycashallayquiman
yarparajcuna llaquicuy.

Jatiraycashayqui alli röpayquicu-
nata lojticuy.

Nircorga llaquicur jaticunayqui
röpayquicunatana jaticuy.

¹²Micuy alli wayunan chacracunapaj,
übas alli wayunan chacracunapaj
llaquicushpayqui pëchuyquita
cutacuy.

¹³Acrashä runacunapa chacrancu-
nachöga wiñamonga cashawan
jachacunallami shatayänanpaj.

Cushicur goyashan wasincuna-
chöpis wiñamonga cashawan
jachacunallanami.

¹⁴Palasyucho pipis manami tiyan-
gachu.

Aypalla runacuna tiyashan siudä-
pis chunyajmi ricacongapaj.

Sumaj curalasha siudäcunatapis
para-simrimi cachaycärenga-
paj.

Chaura chaychöga chucaru
bürrucunami cushisha tiyan-
gapaj.

Manshu uywacunatapis chay-
chömi michengapaj.

¹⁵Chaynöga cangapaj janaj pacha-
pita Espíritu noganchïman
chayamunancamami.

Chaura chunyaj chaqui jircapis
ticrangapaj muruna chacra-
mannami.

Muruna chacracunachönami
micuy fiyupa wayongapaj.^b

¹⁶Nasyun intërchöpis
rasun cajtawan alli cajllatanami
pä-maypis ruranga.

¹⁷Chaura llapanpis alli goyayllana
canga.

Allillanami imaycamapis
goyanga.

¹⁸Acrashä runacunaga allillami
tiyangapaj.

Mana manchacuypa sigüru wasi-
cunachömi tiyangapaj.

¹⁹Munticunata runtu tamera usha-
riptinpis,

siudäcuna juchuchir-ushasha
captinpis

²⁰gamcunaga cushishami goyan-
quipaj.

Murushayquicunata pargunay-
quipaj achca yacu canga.

Guewapis mana pishiypami canga
bürrucunapaj y wäcunapaj.

Tayta Dios salbamajninchi cashan

33 ¹Ay imanöraj canqui junta
illgächej.

Gamtaga manarämi illgächishun-
quirächu.

^b 32.15 Isa. 29.17.

- Ay imanöraj canqui juccunata engañaj.
 Manami engañasharächu caycanqui.
 Illgächiyta ushaycorga quiquiquipis illganquipämi.
 Juccunata engañayta ushaycuptiquega quiquiquitapis engañashunquipämi.
- ²TAYTA DIOS, nogacunataga cuyapaycamay ari.
 Nogacunaga gammanmi yäracaycämö.
 Cada tuta yanapaycamay ari.
 Ñacaycunacho caycashä örapis salbaycamay ari.
- ³Busniqui junrumumushanta wiyaycur runacunaga gueshpirmi aywacun.
 Rabyar jataricurcuptiquega llapan nasyun runacunami machiypa-machir aywacun.
- ⁴Gueshpir aywacushanpa cösancunatanami contrancuna charicarcärin.
 Chüpacacunanömi llapanta usharcärin.
- ⁵Munayniyoj TAYTA DIOSGA syë-luchömi tiyan.
 Paimi camacächisha Sioncho alli cajta, rasun cajta rurananpaj.
- ⁶Paimi imapitapis imaypis chapanga.
 Paimi salbanga, sumaj yachayta gonga, sumaj tantiyachenga.
 TAYTA DIOSTA rispitar yäracushanga canga ima-aycatapis charashannömi.
- ⁷Masqui wiyay, jinyu runacunaga imanöshi llaquicurcaycan.
 Alli goyänanpaj parlanj cacha aywajcunapis imanöshi wagarcaycan.
- ⁸Nänicunapis chunyajmi ricacusha.
 Pipis manami purinnachu.
- Alli goyänanpaj parlacushantapis manami cumlinnachu.
 Manami mayganpis rispitanacunachu.
- ⁹Allpaga fiyupami chaquicäcusha.
 Imatapis mana wayuchinnachu.
 Líbano muntipis wañuytacäcushami.
 Sarón guechwapis chunyaj chaqui jircanami ricacusha.
 Basán puntawan Carmelo puntapis garayashami caycan.
- ¹⁰TAYTA DIOSMI cayno nin:
 «Cananmi castigayta gallaycushaj.
 Cananmi musyachishaj munayniyoj cashäta.
- ¹¹Gamcuna rurayta yarpaycashayquiwan rurashayquipis caycan ogshanölla, rigu päjanölla.
 Chayno captinmi pücarcuptillä jämaynëga nina rupacurcojnöpis usharengapaj.
- ¹²Juc-lä nasyun runacunaga rupar uchpayajnömi ushacangapaj.
 Cashata muturcur sindipaycusha nina ratarir ushacurcushannömi illgangapaj.»
- ¹³Carucho tiyajcuna wiyay-llapa imano rurashätapis parlanjta.
 Sercacho caycajcunaga tantiyacuy ari munayniyoj cashäta.
- ¹⁴Juchayojcunaga Sioncho sicsicyanmi.
 Diosman mana yäraojcunami fiyupa mancharishpan cayno nircaycan:
 «¿Mayganchiraj awantashwan rupar ushacoj ninataga?
 ¿Mayganchiraj cawaycushwan imaycmapis mana upej nina-chöga?» nir.
- ¹⁵Alliga cawanga alli cajllata ruraj cajmi, rasun cajllata parlanj cajmi,

- ricuyänanpaj firsapita pipa iman-
tapis mana guechoj cajmi,
faburnin cananpaj pacayllapa
pägaptinpis mana chasquej
cajmi,
wañuchinanpaj shimita goptinpis
mana chasquej cajmi,
mana allita ruraycajta mana rican-
nanpaj witicoj cajmi.^c
- ¹⁶Chayno cawaj cajmi alli pachach-
cho cawanga.
Chay runaga goyanga gagacho
rurasha caycaj pacacunachö-
nömi.
Chay runapaga micuyninpis
yacupis manami pishengachu.
- ¹⁷Rayta ricanquipaj munayniyoj
cuyayllapaj caycajta.
Nasyunpa lindancunapis mas
carucamami canga.
- ¹⁸Fiyupa manchacur goyashayquita
yarpärir ninquipaj:
«¿Cananga maytaj impuestuta
pägashanta yupajcuna?
¿Maytaj ayca imano lasashanta-
pis ricajcuna?
¿Maytaj ricachacuna törri-
cunata yupaycajuna?» nir.
- ¹⁹Manami ricanquipänachu mana
rispita-
coj runacunata,
mana tantiyashayquita parlajcu-
nata,
mayganpis mana tantiyashanta
talluy-
pa tallur rimajcunata.
- ²⁰Imaypis rispita-
dü fistata ruracu-
nanchi Sión siudäta masqui
ricäriy.
Alli goyay cashan Jerusalén
siudäman masqui ricäriy.
Chay siudäga cangapaj witichina-
lla tolduta ichichiptin
istägancuna mana achucajno,
chutaraycaj wascancunapis mana
rachicajno.

- ²¹Chaychömi noganchitaga TAYTA
DIOS musyachimäshun
munayniyoj cashanta.
Chaypaga päsangapaj achca
mayucunami, jatuncaray
sicyacunami.
Chaymanga chiquinacushanchi-
cuna manami yaycongapächu
tacsha büquicunawan ni jatunca-
ray büquicunawanpis.
- ²²⁻²³Chay büquicunapa wascancunapis
manami watarangapächu guerun
ichirajcunaman.
Wayra tangananpaj bëlunpis
manami mashtacangachu.
Chaynöga cangapaj TAYTA DIOS
juezninchi captinmi.
Paymi caycan layninchita ruraj;
Paymi rayninchipis.
Paymi salbamäshunpaj.
Chauraga chiquinacushanchipa
ima-aycantapis aypallatami
guechushunpaj.
Guechurcur raquipänacushaga
gapracunapis chasquengami.
Wegrucunapis yaycongapämi
ima-aycantapis guechur
apacunanpaj.
- ²⁴Sioncho tiyajcunataga llapan
juchanpitami Tayta Dios
perdunanga.
Chaycho tiyäga manami pipis
«Gueshyaycä» nengapächu.

**Nasyuncunapa contran
Tayta Dios rimashan**

34 ¹Llapaniqui shamuy wiyamay- quipaj.

- Tantiyamayquipaj sumaj wiyay
marcacuna, nasyuncuna.
Wiyachun cay pachapis, cay
pachacho cajcunapis.
Wiyachun mundu intërupis,
munducho llapan cajcunapis.
- ²TAYTA DIOSGA nasyuncunapaj
rabyashami caycan.

^c 33.15 Sal. 15.2-5; 24.3-5.

Rabyashami caycan nasyuncunapa suldaruncunapäpis.
Paymi llapanta illgächenga;
ushajpaj wañuchenga.

³Wañojcunatapis manami pipis shuntangachu.
Chaycunaga fiyupa melanaypämi asyarenga.

Intëru jircapapis yacunörämi yawarpis aywanga.

⁴Syëlupis llapan chaycho caycaycunapis papil cauchucajnömi pitucäconga.

Estrëllacunapis manana achicyar chaquisha öjanömi shicwacamonga.^d

⁵Rasunpami Tayta Diospa sablenga syëlucho yurenga.
Chay sabliga Edom runacunamanmi yaganga.

Edom runacunataga Tayta Diosmi wañunanpaj distinasha.

⁶Edomchömi fiyupa wañuchinacuy canga.

TAYTA DIOSGA Bosra siudächömi rupachinanpaj pishtanga.

Chaymi TAYTA DIOSPA sablenga yawarpita y wirapita ñitisha caycangapaj.

Uyshacunapawan chibucunapa yawarnin wiran ñitisha caycajnömi caycanga.

⁷Chay runacunawan iwalmi wañongapaj chucarü wäcapis, töru-mallwacunapis, buyicunapis. Chay nasyunchöga intërchömi yawar mashtaranga.

Ñuchu allpapis wirawan tacushallami caycangapaj.

⁸Chayno canga chay junaj TAYTA DIOS ayñita cutichiptinmi. Chay watami Sionga ñacachejucunata ayñita cutichenga.

⁹Edom nasyuncho caj ragracunapaga breyana aywanga. Ñuchu allpacunana asufriman tircacurenga.

Chaura chay Edom nasyun partiga breyanörämi ratanga.

¹⁰Chacaypa ni junajpapis manami upengapänachu.

Imaypis goshtayga jatariycan-gami.^e

Imaycamapis chayno ushacasha ragällanna caconga.

Chaypaga manami pipis purengapänachu.

¹¹Chaychöga tiyangapaj pilliyaj jutiyoj äbicunawan chushyajcunallami.

Gueshwancunatapis rurangapaj quillicsawan tucumi.

Chay nasyuntaga yarpashannömi Tayta Dios tircachengapaj chunyajman.

Imapis manami canganachu.

¹²Yapayga mananami raynin cangapänachu.

Mandajnincuna ushajpämi illganga.

¹³Palasyucunachöpis cashallanami wiñamonga.

Pacacunanchönami ishancacunawan shirallana wiñanga.

Chay partiga tircangapaj jirca allgucunapa tiyananman, Avestruz äbicuna puñunallanman.

¹⁴Oshgu mishicunawan jirca allgucunallanami tiyanga.

Jacha cabracunallami wacpita-caypita wagapänaconga.

Chaychöga chushyajcunallanami tiyanga.

¹⁵Chaycho tucu gueshwanta ruranga.

Chaycho wachar ogllar pash-tarcachirname pushapata jorgonga.

^d34.4 Apoc. 6.13–14. ^e34.10 Apoc. 14.11; 19.3.

Chipshantaga shuntapayllapami
gueshpichenga.
Chay partimanga tucuy casta
ancacunapis chinan orgunmi
shuntacanga.

- ¹⁶Masqui TAYTA DIOSPA librunta
ricay. Masqui liguiy.
Chay animalcunapaj niycashäga
llapanmi caycanga.
Manami mayganpapis chinancu-
naga pishengapächu.
Quiquin TAYTA DIOSMI chayno
cananpaj camacächisha.
Paypa espiritunnam shuntaren-
gapaj.
¹⁷Cada-ünuntami maycho goyänan-
päpispis camaripasha.
Quiquinmi ricachisha maycho
tiyananpäpispis.
Ricachishanchömi imaycamapis
tiyaconga.
Imaycamapis chayllachömi tiya-
congapaj.

**Runacuna Sionman
cutinanpaj rimashan**

- 35** ¹Chunyaj jircacunapis chaqui
pachapis cushicuchun.
Gala pampacuna cushicur berdiypa-
berdir guewa wiñar waytachun.
²Chauraga waytapis aypallami
canga.
Cushicur cantaypis cangami.
Tayta Diosmi camacächej-aywan
chaqui jircacuna Libanuno
cuyayllapaj cananpaj.
Chaynöpis camacächenga
Carmelo jircano, Sarón guech-
wano alli allpa cananpaj.
Chayrämi llapan ricangapaj
TAYTA DIOS cuyayllapaj
munayniyoj caycajta.
³Callpaynajcunata shacyächiy.
Uticasha cayajcunatapis yana-
pay.^f

⁴Manchacojcunata niy:
«¡Ama manchacuychu! ¡Balur-
chay!
¡Caychömi Tayta Diosga caycan
salbashunayquipaj!
¡Chiquishojcunataga gamta rura-
shushayquimannömi casti-
ganga!»

- ⁵Chauraga gapracunapis ricanga-
nami.
Upacunapis allinami wiyanga.
⁶Wegrucunapis capshinörämi
pinticachangapaj.
Mana rimaj upacunapis shimin
pashtaptin gayarayparämi
rimanga.^g
Chunyaj jircachönami yacu pash-
tacaramonga pultutuyllana.
Chaqui jircapanami mayunöraj
yacu aywanga.
⁷Chunyaj chaqui jircapis yacu
pashtacaramuptin gochami
ricaconga.
Chaqui jircachönami pucyucuna
pashtacaramonga.
Canan jirca allgucuna tiyayca-
shanchönami
wiñamongapaj shogushcunawan
guewacuna.
⁸Chunyaj chaqui jirca cashan chau-
pinpana näni caycangapaj.
Chay nänipa jutinmi canga
«Rispitädu näni».
Juchanpita manaraj limyu cäga
manami chaypa aywangapä-
chu.
Mana tantiyaj upacunaga
manami chaypa aywangachu.^h
⁹Chaychöga manami tiyangachu
liyuncuna.
Micucoj animalcunapis manami
chaymanga yaycongachu.
Chay nänipaga salbacusha cajcu-
nallami cutimonga.

^f35.3 Heb. 12.12. ^g35.5–6 Mat. 11.5; Luc. 7.22. ^h35.6–8 Isa. 41.18; 43.19–20; 44.3–4.

¹⁰TAYTA DIOS salbar jorgamushan
cajcunaga cutimongami.
Cantashpanmi Sionman
yayconga.
Chaychöga imaypis cushisha-
llami goyangapaj.
Paycunapäga cushicuywan alli
goyayllanami cangapaj.
Llaquicuypis nanaypis manami
canganachu.ⁱ

Judäman Senaquerib yaycushan

(2Rey. 18.13–37; 2Crón. 32.1–19)

36 ¹Chunca chuscu (14) watana
Ezequías ray caycaptin
Asiriapa raynin Senaqueribga Judá
nasyuncho intéruna curalasha caycaj
siudácunaman magaj aywaran. Nircur
charicurcunan. ²Laquispitami mas
mandaj suldärunta aypalla suldärün-
tawan cacharan Jerusalemman ray
Ezequíaswan parlanj. Chay suldärucuna
Jerusalemanga pachacuran jana caj
ishtanquipita sicya aywaycaj lädun-
cho, Tagshacuna Pampa nishanman
näni aywajpa lädunman. ³Chaura
Hilciaspa wamran palasyucho mandaj
Eliaquim, acta ruraj Sebna y Asafpa
wamran Joa raypa secretaryun taripa-
ran chay runacunawan parlananpaj.
⁴Chaychömi Asiriapa mas mandaj
suldärunga niran:

«Asiriapa munayniyoj rayninmi
cachamasha. Payga Ezequiasta
caynömi nin: ¿Imaman yäracush-
payquitaj cushisha goyacunqui?
⁵Guërrachöga manami rimasha-
llanchiwanchu binsinchi. Guërra-
chöga binsinchi aypalla suldäru-
wanrämi, magaj yaycunapaj sumaj
yarpachacur-rämi. ¿Pimantaj
yäracunqui conträ jatarinayquipaj?
⁶Nogaga musyaycämi yanapäshu-
nayquipaj Egipto runacunaman
yäracucashayquita. Egiptoga
caycan challcu shogushnömi.^j Pipis

tucnacurcuptenga maqui paltanta-
pis challcur päsarinmi. Chaynömi
Egiptupa faraonnenga payman
yäracojta ticrapanga. ⁷Capas
nimanqui: «Nogacunaga TAYTA
DIOSNĒMANMI yäracurcaycä» nir.
¿Manachu chay Diosta rispitanan
puytush lömacunacho caj altarcu-
nataga Ezequías ushajpaj illgächi-
sha? Nircorga llapan Judá runacu-
nata Jerusalemcho tiyajcunatapis
nisha Jerusalemcho caycaj altarlla-
cho Diostaga rispitar adurananpaj.»

⁸«Cananga Asiriapa raynin-
wan alli parlacuy. Nogaga ishcaj
waranga (2,000) cawallucunatapis
gömanmi. ¿Chayta muntacunapaj
runacunata tarinquimanchuraj?

⁹Egipto nasyunpita cawallucunata
muntacojrunata tarimuyta yarpar-
pis ¿imanöparäshi binsinquiman
munayniyoj raynäpa suldäruncu-
napa manacajnin mandajllantapis?
¹⁰Jinachöpis gamga ¿yarpanquichu
TAYTA DIOS mana niycämptillan
cay nasyunta illgächej shamushäta?
¿TAYTA DIOSMI nimasha cay
nasyunman yaycaycamur illgächi-
nácunapäpis!»

¹¹Chaura Eliaquimga, Sebnaga, Joaga
Asiriapita chayaj mandajcunata niran:
«Arameo rimaycho parlamuy ari.
Nogacunaga chay rimaytapis tanti-
yämi. Ama hebreo rimaychöga nimay-
chu. Currel perga jananchu caycaj
runacunami wiyarcaycämun.»

¹²Chaura Asiriapa mas mandaj
suldärunga niran: «Asiriapa raynenga
willaycächiman manami patrunki-
pächu, ni gamcunapäpischu. Chaypa
ruquin caycan currel perga jananchu
caycaj runacunapämi. Canan gamcu-
napis paycunapis yargayllawanmi
jatun ishpayniquicunata micunquipaj.
Yacunarpis upunquipaj chiullayni-
quita.»

ⁱ35.10 Isa. 51.11. ^j36.6 2Rey. 18.21; Eze. 29.6–7.

¹³Chayno nircur Asiriapa mas mandaj suldärunga sumaj ichiycur hebreo rimaycho sinchapa niran: «Llapayqui sumaj wiyay Asiriapa munayniyoj raynin gamcunapaj nishanta: ¹⁴Ray Ezequiasga llullapaycäshunquimi. Payga manami nogapita salbashunquipächu.» ¹⁵Ezequiasga capas nishunqui TAYTA DIOSMAN riguir mana cachaypa yäracunayquipaj. Capas nishunqui: «TAYTA DIOSGA rasunpami salbamäshun. Payga manami munangachu cay siudä Asiria raypa maquinman chayananta» nir.

¹⁶«Chayno nishantaga ama riguiychu. Nogataga Asiriapa rayninmi cachamasha paywan parlacunayquipaj. Pay nishantana ruray. Chayno carga cada-ünuyquimi übasniquipa wayuyninta, igusniqui wayushanta micunquipaj. Yacutapis upunquipaj quiquiqui rurashayqui ishtanquiquipitami. ¹⁷Nircorga pushashunquipaj quiquiquipa nasyunniqui-niraj nasyun aypalla rigu cashanman, übas cashanman. Chaychömi tantatapis binutapis ruranquipaj.

¹⁸«Ezequías «TAYTA DIOSMI salbamäshun» nishuptiquega ama riguiychu. Manami maygan dioscupis salbashachu nasyunnincunata Asiria raypa maquinpitaga. ¹⁹¿Maytaj Hamatpa, Arfadpa diosnincuna? ¿Maytaj Sefarvaimpa diosnincuna? Samaria siudätapis Asiriapa rayninpita manami salbashachu. ²⁰Asiria raypa maquinpitaga manami maygan nasyunpa diosnincunapis salbashachu. Chayno caycap-tenga ¿imanirtaj yarpanqui Jerusalenta TAYTA DIOS salbananpaj cashanta?»

²¹Chayno niptin llapan runacuna upällalla wiyaräcuran. Manami mayganpis ni juc shimipis rimacuranchu. Runacunataga raymi mayna willapashana caran imatapis mana rimacunanpaj.

²²Chaura palasyucho mandaj Eliaquim, acta ruraj Sebnä, raypa

secretaryun Joa fiyupa llaquicushpan röpancunatapis rachiriran. Nircur aywaran Ezequías cajman Asiriapa mandaj suldärün ima nishantapis willaj.

Senaqueribpita Judäta

Tayta Dios salbashan

(2Rey. 19.1–37; 2Crón. 32.20–23)

37 ¹Willashanta wiyaycur ray Ezequiasga jatiraycashion röpanata rachiriran. Nircur fiyupa llaquicushpan gachga röpacunata jatipurcur TAYTA DIOSPA Templunman aywaran. ²Chaypita rayga Amozpa wamran profëta Isaiasman cacharan palasyucho mandaj Eliaquimta, acta ruraj Sebnata, mayur cüracunatapis llaquicur gachga röpan jatishata. ³Aywajcunaga niran: «Ezequiasmi cayno nin: «Cananga fiyupa llaquicuychömi caycäcuna. Castiguchömi, pengaychömi caycäcuna. Nanaycho caycaj warmi gueshyacunapaj callpan manana cajnönamo caycäcuna. ⁴TAYTA DIOSNIQUEGA wiyashami canga Asiriapa raynin cachamushan mandaj suldärün ashllishpan imata nishantapis. Cawaj Diostami ashllisha. Ashllishanpita TAYTA DIOSNIQUI castigaycunman. Mañacushpayqui ruwacuycuy ari quëdajcunallapäpis» nir.»

⁵Ray Ezequiasta mandäshejcuna chayno willaptin ⁶Isaiasga niran: «Patrunniquita willay TAYTA DIOS cayno nishanta: «Imatapis Asiria raypa suldäruncuna nogapa conträ parlashanpitaga ama manchacuychu. ⁷Nogami camacächishaj willapa chayptin cuticunanpaj. Chaura nasyuninman cuticongapaj. Chaychönami camacächishäpaj sabliwan wañuycachinanpaj» nir.»

⁸Chaypitaga Asiriapita shamoj mas mandaj suldäru mayaran Asiriapa raynin Laquis siudäpita aywacushanta. Chaura paycunapis Jerusalenpita jinan öra aywacuran. Asiriapa raynintaga

tariran Libna runacunata magaycajtana. ⁹Chaychöna Asiriapa raynenga mayaran paypa contran Etiopia nasyunpa raynin Tirhaca suldäruncunawan pillyaj aywaycashanta. Chaypitapis ray Senaqueribga Judäpa raynin Ezequiasman yapayraj cachata cacharan. Ezequiasta niran:

¹⁰«Gam yäracushayqui Dios-niquega nishunqui Jerusalenga nogapa munaynëcho imaypis mana cananta. Ichanga nishushayquita ama riguiychu. ¹¹Gamga mayashcanquinami Asiriapa raynincuna nasyuncunata imano rurashantapis. ¿Chaychuraj gamga gueshpinquiman? ¹²Nogapa unay caj awilöcuna illgächishan marcacunata maygan diosninpis manami salbashachu. Manami salbaranchu Gozanta, Haranta, Resefta, Bet-edén runacuna Telasarcho tiyajtapis. ¹³Masqui yarpachacuy. ¿Cananga maytaj Hamatpa, Arfadpa, Sefarvaimpa, Henapa Ivapa raynincuna?»

Tayta Diosta Ezequías mañacushan

¹⁴Cacha aywajcuna cartata chaya-chishanta chasquircur ray Ezequías liguiran. Nircorga Templuman aywaycur cartata mashtayninpa churaycur ¹⁵TAYTA DIOSTA cayno mañacuran: ¹⁶«Israelpa munayniyoj TAYTA DIOSNIN, gamga mandashpayqui jamaraycanqui querubín anjilcunapa chaupinchömi. Japallayquimi cay munducho tiyajcunapa Tayta Diosnin canqui. Gammi camarayqui syëluta cay pachatapis. ¹⁷TAYTA DIOS, mañacur ruwacushäta wiyaycamay ari. Senaquerib cachamushan mandaj suldärün imata nimashancunatapis ama gongaychu. TAYTA DIOS, gam cawaj Dios caycap-tiquimi chayno rimar rabyachishurayqui. ¹⁸TAYTA DIOS rasunpami Asiriapa raynenga nasyuncunata

ushar illgächisha. ¹⁹Runacuna «diosnë-nishancunatapis rupargärachisha. Chaycunaga manami rasunpa dioschu caran. Chaycunaga guerupita, rumipita runacuna rurashallanmi casha. Chaynöpami illgächishapis. ²⁰TAYTA DIOSNË, cananga Asiriapa munaynincho canäpita salbaycamay ari. Chaynöpami cay pachacho caj runacunaga llapan musyanga gam japallayqui rasunpa TAYTA DIOS cashayquita.»

Senaquerib wañushan

(2Rey. 19.20–37; 2Crón. 32.20–21)

²¹Chaypita Amozpa wamran Isaiasga ray Ezequiasta willachiran. Willachir niran: «Israelpa TAYTA DIOS- NENGA caynömi nin: «Noga wiyashcämi Asiriapa raynin Senaqueribpaj mañacamashayquita.

²²«Noga TAYTA DIOSGA Asiriapa rayninpaj caynömi në:

«Senaquerib, gampäga Sión siudä juc jipashnömi asicun. Gam aywacuptiqui Jerusalenga manacajman churashushpayquimi umanta awicun.

²³¿Pitataj ashllishcanquega?
¿Pitataj gayapashcanquega?
¿Pitataj gayarashcanqui allitucushpayquega?

¿Israelpa Santo Diosninpa contranmi rimashcanqui!

²⁴Cachayquicunawan ashllichimarmi cayno nimashcanqui: «Yupaytapis mana atipaypaj aypalla carrëtacunawanmi yaycushcä intëru puntancunapapis. Mana pipis yaycunan Líbano jircacunamanpis yaycushcämi. Mas cuyayllapaj pino gueruncunatapis, jatunnin sedru gueruncunatapis sajtashcämi. Chayashcämi altunnin jircancunaman, may-may muntincunamanpis. ²⁵Juc-lä nasyun chaqui jircacunacho

- pösucunata rurarcu yacuta
upushcä.
- Suldäröcuna päsananpämi Egipto
mayucunatapis chaquichishcä»
nir.
- ²⁶ Gamga ¿manachu musyarayqui
noga Tayta Dios chaycunata
llapanta camacächishäta?
Unaypitanami chayno cananpaj
camacächirä.
- Chaymi cananga cumlishcä.
Chaynöpami gamga curalasha
siudäcunatapis illgächir
cachaycunqui ragällanta,
muntuy-muntuy goturaycajta.
- ²⁷ Chay siudäcunacho tiyajcuna-
nami quédasha fiyupa
mancharir pengay-tucusha.
Jircacho caj berdi guewacuna
quédasha wasi janacho llullu
guewacuna fiyupa usyawan
chaquicäcojno.
- ²⁸ Nogaga musyaycämi imanölla
goyashayquitapis,
imanölla rurashayquitapis.
Musyaycämi nogapaj fiyupa
rabyaycashayquitapis.
- ²⁹ Nogapa conträ jatarir rabyar fiyupa
ollguycashayquita wiwashcämi.
Chaypitami sengayquiman chura-
shaj juc arguyllata.
Shimiquimannami frënuta chura-
shaj.
Nircorga shamushallayquipami
cutichishayqui.»
- ³⁰ Ray Ezequiastana Isaías niran:
«Rasunpa cananpaj cashanta musya-
nayquipaj caynömi canga:
«Cay watapis, watanpis gamcu-
naga micunquipaj
quiquillan wiñacamoj micuy
wayushantami.
Watannin cajchönami ichanga
mururcäripis shuntanquipaj.
Übasta lantarcurpis wayuyninta
micunquipaj.
- ³¹ Quédaj caj Judá runacunaga
cangapaj lanta jachanömi.

- Lanta sapichajnöpis mana lloj-
shiypanami tiyanga.
Früta yörancho wayojnöpis
miranganpämi.
- ³² Waquenga Jerusalenchömi
quédanga.
Siön lömachömi cawaycaj
quédanga.
Amatar cuyacoj cayninwanmi
TAYTA DIOS chayno cananpaj
camacächenga.
- ³³ «Asiria nasyunpa rayninpäga
TAYTA DIOS caynömi nin:
«Jerusalem manga manami
yaycongapächu.
Manami jucnayllatapis lëchanta
jitangapächu.
Manami pilyapaj escüduncuna
aptasha yaycongapächu.
Manami yaycunanpaj curral
wajtancunaman allpatapis
gotongapächu.
- ³⁴ Shamushallanpami cuticongapaj.
Siudämanga manami yayconga-
pächu.
- Noga TAYTA DIOSMI
chayno niycä.*
- ³⁵ Nogami cay siudäta chapäshaj.
Imapitapis salbashaj sirbimajnä
Davidta aunishäta yarpaj,
quiquëpis rispatacachicushpä» nir.»
- ³⁶ Chay nishan chacayllami TAYTA
DIOSPA anjilnin chayaycur wañuchiran
Asiria suldarucuna pachacaraycajta
pachac pusaj chunca pichgan waranga
(185,000) runacunata. Warannin tuta
waquin suldarucuna riccharcamorga
tariran wañusha mashtarpaycajtana.
- ³⁷ Chaura Asiriapa raynin Senaqueribga
tolduncunata shuntacurcur cuticuran
Nínive siudäman. ³⁸ Juc junaj dios-
nin Nisrocpa templunman yaycuycur
aduraycan. Niycaptinmi wamran-
cuna Adramelecwan Sarezzer yaycuycur
sabliwan wañuycärachiran. Wañuyca-
cherga Ararat partiman gueshpir aywa-
curan. Chaypitaga papäninpa ruquin
ray caran wamran Esarhadón jutiyojna.

**Gueshyaycashanpita ray
Ezequías allchacashan**

(2Rey. 20.1–11; 2Crón. 32.24–26)

38 ¹Chay wichan ray Ezequiasga pasaypa gueshyaycaran. Chaymi Amozpa wamran profëta Isaiasga watucoj aywaran. Chayaycur niran:

«TAYTA DIOSGA nin: «Gamga mananami allchacacashanpitanachu. Incargacuyna, tistamintutana rurachicu» nir.»

²Chaura Ezequiasga tapyaman ticarcurcur TAYTA DIOSTA mañacur niran:

³«Nogaga gamta amatarmi ruwacö TAYTA DIOS, llapan shongöwan gam munashayquino rurashäta yarpäri-nayquipaj.» Chayno nir llaquicushpan fiyupa waganan.

⁴Chaypita Isaiasta TAYTA DIOS niran:

⁵«Cutircur Ezequiasta willay. Unay awilun David sirbishan TAYTA DIOSMI mañacamashanta wiyashcä. Ricashcämi wagashantapis. Chaymi allchacächishaj. Chunca pichgan (15) watarämi cawanga.

⁶Jerusalén siudätawan paytaga salbashpämi Asiriapa rayninpita. Nogami cay siudätaga chapashaj. ⁷Chaynöpis aunishäta cumlinäpaj cashanta musyananpaj juc milagrutami rurashaj. ⁸Intiwan Acaz örata musyacunancho intipa llantuynin chunca escaluncama guepapa cutinanpämi camacächishaj.» Chaura rasunpa intipa llantuynenga chunca escalunta guepaman cutiran.

⁹Judäpa raynin Ezequías gueshyashanpita allchacacur cay alabansata isquirbiran:

¹⁰«Nogaga nirä: «Cananga mösu caycällarchari wañucushaj. Timpöchu caycällarchari wañojcuna caycashanman aywacushaj» nir.

¹¹Nogaga nirä: «Cay pachachöga mananachari imaypis Tayta Diosta ricashänachu.

Cay pachacho cawaycacunataga mananachari pitapis ricärishänachu» nir.

¹²Puñunä wasitapis guechumashpan uyshërucunapa chucllantänömi ushajpaj pascarcaycan.

Noga cawashäga casha tilarcho awa pituraycajta awaj runa capturishannömi.

Illajpitami usharamashcanqui.

¹³Tullöcunata liyun capchurushaptinnörämi waray-waray nanaywan gaparaycä.

Illajpitami usharamashcanqui.

¹⁴Äbicuna wagajnömi nanächicuycä. Palumanöllami nanaywanpis ataycä.

Ñawëpis uticannami syëluman ricarayllawan.

Tayta Dios fiyupami ñacaycä. Nogapa faburnë jatarcuy ari.

¹⁵«Ichanga ¿imataraj noga nëman? Quiquiquimi willachimashcanqui. Nircorga chayno rurashcanqui. Fiyupa llaquicur goyashäpitami umildillana goyäcushaj.

¹⁶Tayta Dios, gammi llapan runacunata alli cawachinqui. Nogatapis gammi cawachimashcanqui.

Gammi allchacächimashcanqui. Cawaycänäpapis camacächishcanqui.

¹⁷Rasunpaga quiquëpitami ñacaycunachöpis goyashcä.

Gamga wañur illganäpitami salbamashcanqui.

Gamga llapan juchäpitapis perdunamashcanquimi.

¹⁸Pantiyuncho pamparaycacunaga mananami pipis alabashunquinachu.

Pampacojacunaga manami ricanachu aunishayquita cumlipitiquipis.^k

^k 38.18–19 Sal. 88.10–12.

¹⁹Cawajcunami ichanga alabashunqui canan noga alabaycashano. Papänincunanami wamrancunata willapan nishayquita cumlej cashayquita.

²⁰Caychömi TAYTA DIOSGA caycan salbamänanpaj.
TAYTA DIOSPA Wasinchöga waran-waran imaycamapis cawashanchiyäga arpanchicunata tucashpanchi cantar alabaycäshun.»

²¹Isaiasga igusta agachiran chaywan raypa guerinta lajtapänanpaj. Chaura rayga allchacaran.

²²Manaraj chayno captin Ezequiasga Isaiasta tapusha caran: «¿Imanöpataj musyashaj TAYTA DIOSPA Templunman aywanäpaj cashanta?» nir.

Babiloniapita cacha chayajcunata Ezequías jamachishan
(2Rey. 20.12–19; 2Crón. 32.27–31)

39 ¹Chay wichan Baladanpa wamran Merodac-baladán Babiloniapa raynin mayaran Ezequías fiyupa gueshyashanpita allchacashantana. Chaura cachancunawan cartata apachiran. Garaynantapis apachiran. ²Cacha chayajcunata Ezequiasga cushisha jamachiran. Ima-aycan cashantapis ricachiran. Ricachiran gorita, guellayta, perfümicunata, fiyupa cuestaj asëtita, churaraj armancunata. Churacunan wasicho imaycallanpis churarajcunata ricachiran. Ushajpämi palasyuncho cajtawan mandashancho cajcunataga ricachiran juctapis mana cachaypa. ³Chaymi profëta Isaiás aywaran ray Ezequiasman. Chayaycur tapuran: «¿Maypitataj shamusha chay runacuna? Gamtaga ¿ima nisha-cashunquitaj?» nir.

Chaura Ezequías niran: «Paycunaga shamusha fiyupa carupitami. Shamusha Babilonia nasyunpita.»

⁴Isaiás yapay tapuran: «¿Imatataj ricasha palasyuyquichöga?» nir.

Chaura Ezequías niran: «Paycunaticasha llapanami cay palasyöcho caycajtaga. Churacuna wasëcho caycajtapis usha-ushajpämi richishcä juctapis mana cachaypa.»

⁵Chaura Ezequiasta Isaiás niran: «Munayniyoj TAYTA DIOS nishanta wiyay: ⁶Juc junajmi Babiloniaman apacongaj cay palasyuyquipita llapan cösacunata, unay awiluyquicuna shuntashanpita canancama shuntaycashayquita. Chauraga caycho manami imapis quëdangapächu. ⁷Astaga gampita mirajcunatapis Babilonia nasyunman apangapämi. Chaychöna ollgu cajtaga capangapaj palasyucho raypa uywaynin cananpaj.»^l

⁸Chaura ray Ezequiasga Isaiasta niran: «TAYTA DIOS nishanta willamashayqui nogapäga allimi. Noga cawashäcamaga allillami goyashaj. Papis imatapis manami rimapämangachu» nir.

ISHCAY CAJ PARTI
(CAPÍTULOS 40–55)

Jerusalén runacunata Tayta Dios shogashan

40 ¹Tayta Diosninchimi nin: «Acrashä Jerusalén runacunataga shogaycuy shogaycullay ari.

²Paycunataga alli shimillayquipa willapaycuy.

Cananpitaga manana llaquisha goyänanpaj cashanta willaycuy.

Paycunaga manami uywaynachu canga.

Paycunataga juchancunapita castigashcänami.

Paycunataga llapan juchanpita perdunashcänami.»

^l39.6–7 2Rey. 24.10–16; 2Crón. 36.10; Dan. 1.1–7.

- ³ Juc runami gayacuypa willacuy-
can cayno nir:
«TAYTA DIOSNINCHI shamunan-
paj nänita allchay.
Diosninchi shamunanpaj chun-
yajpa nänita dirichay.^m
⁴ Llapan ragracunatapis pampayächiy.
Puytush lömacunatapis parijay.
Wicsu nänicunatapis dirichay.
Uchcu-uchcu nänicunatapis
pampachay.
⁵ Chayrämi TAYTA DIOSGA munay-
niyoj cayninta ricacächenga.
Chaytaga lllapan runacunami
ricangapaj.ⁿ

*Quiquin TAYTA DIOSMI
chayno cananpaj nisha.»*

- ⁶ «Sinchipa gayacuy» nimashan-
tami wiyashcä.
Chaura nogaga tapushcä: «¿Ima
nirtaj gayacushaj?» nir.
Chaymi nimiran: «Gayacuy
llapan runacuna llullu guewa-
nöllä caycashanta;
alli cawashanpis waytanöllä
caycashanta.
⁷ Jananpa TAYTA DIOSPA jämaynin
päsaripitenga
güewapis chaquicäcunmi, wayta-
pis wañuytacäcunmi.
Runacunaga rasunpami güewa-
nöllä caycan.
⁸ Güewapis chaquicäcunmi, wayta-
pis wañuytacäcunmi.
Tayta Diosninchi rimashancu-
nami ichanga imaypis mana
ushacanchu.»^o
⁹ Sionman alli willapata apaj,
altunnin puntaman wichay.
Chaypita intërupa willacush-
payqui lllapan callpayquipa
gayaray.

Jerusalenman alli willapata apaj,
mana manchacuypa sinchi
gayaray.

Judä siudäcunacho tiyajcunata
willapay
«¿Diosninchëga jananchichö-
nami!» nir.

- ¹⁰ TAYTA DIOSGA fiyupa munaynin-
wanmi chayamoj-aywan.
Munayniyoj carmi lllapanta
maquincho chararanga.
Juccunapa munaynincho caycajta
shuntarcurmi
acrashan runacunataga pushay-
cämün.^p

- ¹¹ Payga pushaycämün juc uyshëru^q
uyshancunata michejnömi.
Uyshëruuga uysha-mallwacunata
margacurcurmi apan.
Cuyashpanmi margasha apan.
Chayraj wachashacunatapis
allimi rican.

**Tayta Dios fiyupa
munayniyoj cashan**

- ¹² ¿Pitaj maqui paltanta ucrurcachi-
llar lamar yacuta tupusha?
¿Pitaj imano jatun caynintapis
syëluta cuartasha?
Cay pachacho caycaj lllapan
ñuchu allpata ¿pillaga juc
tupuman tupushachuraj?
Puytush lömacuna, puntacuna
ayca lasashantapis musyanan-
paj ¿pillaga pësashachuraj?^r
¹³ TAYTA DIOSTAGA ¿piraj «manami
chaynöchu» nisha?
U ¿piraj «caynömi ruranchi» nir
yachachisha?^s
¹⁴ ¿Piraj willapasha, sumaj tantiya-
chisha?
¿Piraj yachachisha alli jusganapanaj?
¿Piraj yachachisha lllapanta
musyaj tantiyaj cananpaj?

^m 40.3 Mat. 3.3; Mar. 1.3; Juan 1.23. ⁿ 40.3–5 Luc. 3.4–6. ^o 40.6–8 Stg. 1.10–11;

1Ped. 1.24–25. ^p 40.10 Isa. 62.11. ^q 40.11 Eze. 34; Luc. 15.5; Juan 10.11.

^r 40.12 Job 38.4–11; Prov. 8.29. ^s 40.13 Rom. 11.34; 1Cor. 2.16.

- ¿Piraj yachachisha sumaj yachaj cananpaj?
- ¹⁵ Tayta Diospäga nasyuncuna caycan jutuy yacunöllami. Paypäga nasyuncuna caycan ichicnaylla allpa balansacho caycajnöllami. Lamar chaupincho caycaj nasyuncunapis juc agushnöllami caycan.
- ¹⁶ Tayta Diospaj pishtarcur rupachinapäga intëru Libanucho caycaj uywacunapis manami aypanmanchu. Ni Líbano munticho aypalla caycaj guercunapis waycunapäga manami aypanmanchu.
- ¹⁷ Paypa ñaupanchöga llapan nasyuncunapis manami imapischu. Paypäga llapanpis manacajllami caycan.
- ¹⁸ Gamcunaga ¿imamanraj Tayta Diosta tincuchinqui? ¿Imanirajtataj ruranqui «diosnë» nishpayqui?
- ¹⁹ ¿Ïdulutachuraj ruranqui? Ïdulutaga tacay yachaj runallami ruran. Guellay tacayta yachajmi goriwan chapyan. Chayno guellaypita cadina wallgatapis jundiypa rurapan.^t
- ²⁰ Pobriga ïduluta rurachinanpaj ashin puyu mana yachanan guertami. Nircorga ïduluta ruray yachaj runawan rurachin. Chay runana ïduluta rurapan sumaj tacyajta.^u Tayta Diosman ichanga ima ïdulupis mana tincunchu.
- ²¹ ¿Manachu gamcunaga musyarayqui?
- ¿Manachu parlajta wiyarayqui?
¿Manachu ñaupapita-pachana willapëshurayqui?
¿Manachu tantiyashcanqui cay pachata camashanpita-pachana?
- ²² Tayta Diospaga jamanan caycan syëlupa jananchömi. Runacunataga chuspitanöllami ricaycämanchi. Paymi syëlutaga llantucunatanöpis mashtacächiran. Toldu wasi lluylluraycajta runa ichichir mashtajnömi mash-taran.
- ²³ Munayniyoj runacunatapis Paymi manacajmanno ticrachin. Cay pachacho caj mandajcunatapis pasaypa ushacächin.
- ²⁴ Paycunaga carcaycan lanta-mallwata chayraj lantaycushanömi, chayraj allpaman sapichaycajnömi. Paycunaman Dios pücarcamup-tenga wañuytar chaquicäcunmi. Ogshata löcu wayra apacushanöllami ushacäcunpis.
- ²⁵ Santo Tayta Diosmi tapushunqui: «Gamcunaga ¿imamanraj tincuchimanqui? ¿Piraj nogamanga tincunman?» nir.
- ²⁶ Syëluman ñuquircushpayqui masqui ricchacuriy: ¿Pitaj llapan chaycunata rurasha? Chaycunataga rurasha llapan estrëllacunata juc juclla cama-cähejmi, llapantapis jutinpa-jutinpa rejsejmi. Payga fiyupa munayniyojmi, fiyupa callpayojmi. Rurashancunaga manami jucnayllapis pishinchi.

^t 40.18–19 Hech. 17.29. ^u 40.18–20 Isa. 41.6–7; 44.9–20; Jer. 10.1–16.

- ²⁷ Jacobpita miraj Israelcuna,
¿imanirtaj cayno ninqui:
«TAYTA DIOSGA manami musyan-
chu imano goyaycashätapis.
Dioštaga manami imapis gocun-
chu imano caycashäpis» nir?
- ²⁸ Ichanga gamcuna ¿manachu
musyanqui?
¿Manachu wiyashcanqui?
Imaycamapis cawaj TAYTA DIOS
mundo intëruta camäga
manami yamacanchu, manami
uticanpischu.
Pay yarpashanga mana atipay-
pämi.
- ²⁹ Paymi shacyächin yamacashana
caycäjunata.
Callpaynaj caycajtapis callpayoj-
yächin.
- ³⁰ Mösucunapis uticar bëtanrämi.
Mas sinchi callpayojcunapis taca-
car tuninrämi.
- ³¹ TAYTA DIOSMAN yäraojcunami^v
ichanga
alli callpallancho caycangapaj.
Chaymi anca buylaycajno aywan-
gapaj.^w
Cörrirpis manami uticangapächu.
Caruta aywarpis manami bëtan-
gapächu.

Israelcunata

Tayta Dios washashan

41

¹ Tayta Diosmi cayno nin:
«Lamar cantuncho caycäj
nasyun runacuna upällalla
wiyamay.

Intëru nasyuncho caycäj runacu-
napis sumaj balurchay.
Parlananchipaj shamuy-llapa.
Tapunacunanchipaj shuntacämuy.

- ² Llapanta binsircur alli llojshej
raytaga
¿pitaj inti yagamunan caj-läpita
yurichimusha?

Chay rayga waquin nasyunpa
raynincunatapis maquinchömi
chararaycan.

Paytaga maygan raycunapis
manami ichipanchu.

Payga raycunata sablinwan
ñuchu allpamannömi rurarin.
Lëchancunawanmi ogshatano
wacpa-caypa machirin.

- ³ ¿Pitaj camacächisha chay ray mana
manchacuyapa gaticachänapaj;
imaypis mana purishan nänipa
aywanapaj?

- ⁴ ¿Pitaj chaycunataga rurasha?
Gallarinanpita-pacha llapanpis
chayno cananpäga ¿pitaj nisha?
Noga TAYTA DIOSLLAMI chayno
camacächishcä.
Nogallami gallarinanpita-pacha
imaycamapis caycä.»^x

- ⁵ Lamarcho caycäj nasyuncunacho
tiyaj runacuna chay raytaga
ricashami.

Ricaycorga fiyupami mancharisha.
Allpapis juc cantupita juc cantu-
camarämi cuyurisha.

Chayamunanpäga manami aycä-
pis pishinnachu.

- ⁶ Chaymi fyërruta tacay yachajcunaga
aroy-masinwan shacyächinacun.

- ⁷ Iduluta ruräga guellay tacajta
shacyächin.

Martilluwan tacajpis jirrëru
yunquicho tacajta shacyächin.

Nircorga «¡Allimi camacächish-
canqui!» nin.

Chayno rurariycur idulutaga
mana cuyunanpaj läbuswan
sumaj läbusyan.

- ⁸ Tayta Diosga mastapis niran:
«Jacobpita miraj Israelcuna,
gamicunaga sirbimajnämi
carcaycanqui.

^v 40.31 Sal. 25.3; 33.20–21; Isa. 49.23. ^w 40.31 Sal. 103.5. ^x 41.4 Isa. 43.10; 44.6;
Apoc. 1.8, 17; 22.13.

Gamcunataga nogami acracushcă.
 Gamcunaga amigö Abrahampita
 mirar-aywajmi carcaycanqui.⁹
⁹May carupitashi nogaga jorga-
 mushcă.
 May-chaychöpis caycajtami
 gamcunataga gayashcă.
 Nircur «Gamcunaga sirbimajnëmi
 canqui» niră.
 Gamcunataga nogami acra-
 cushcă. Acrarcu manami
 jitarishcăchu.
¹⁰Ama manchacuychu. Nogaga
 gamcunawanmi caycă.
 Ama manchacuychu. Nogaga
 Diosniquimi că.
 Nogami yanapar gamcunataga
 callpata gö.
 Maquëcho charararmi gamcuna-
 taga alli goyăchishayqui.
¹¹«Chiquishojcunaga lapanmi
 pengaypaj manacajman chura-
 sha cangapaj.
 Gamcunawan pilyaj cajcunaga
 ushăpămi illganga.
¹²Contraqui cajcunataga ashirpis
 manami tarinquipănachu.
 Gamcunawan guërrata ruraj căga
 mana cashan-japuyimi canga-
 paj.
¹³Noga TAYTA DIOSNIQUIMI gamcu-
 nataga maquipita chariraycă.
 Chaymi gamcunataga nishcă:
 «Ama manchacuychu, nogami
 yanapaycă» nir.
¹⁴Jacobpita mirar aywaj Israel-
 cuna, curunölla cashpayquipis
 ama manchacuychu.
 Nogami yanapăshayqui.
 Nogami gamcunapa Santo TAYTA
 DIOSNIQUI caycă.
 Nogami imăpitapis jorgoj caycă.
¹⁵Gamcunataga mushoj alli quiru-
 yoj riguta ëracunamannömi
 tigrachishayqui.

Chayno alli quiruyoj carmi
 puntacunatapis yapyarinqui-
 paj.
 Contraquicunatapis rigupa
 păjantano muntuy-muntuy
 goturaycajtami cachaycunqui-
 paj.
¹⁶Paycunaga wayra apacuptin
 illgashannömi ushacangapaj.
 Löcu wayra shamur wacpa-caypa
 machirishannömi illgangapaj.
 Chaynöpami TAYTA DIOS yana-
 păshushayquipita fiyupa
 cushicunquipaj.
 Santo Diosniquipăga fiyupa
 cushishami caycanquipaj.
¹⁷«Imanpis mana caj pobricunaga
 yacuta ashirpis manami tarin-
 chu.
 Yacunayllawan gallunpis chaqui-
 sha caycan.
 Noga TAYTA DIOSMI ichanga
 yanapăshaj.
 Israelcunapa Tayta Diosnenga
 manami cachaycushăchu.
¹⁸Yacu mana cashan jircacuna-
 chömi mayucunatapis yurichi-
 shaj.
 Guehwa ragran quinranchöpis
 pucyucunatami pashtachim-
 shaj.
 Chunyaj chaqui jircacunatapis
 ishtanquimanmi ticrarachi-
 shaj.
 Yacu mana cashan jircacunapami
 mayu-mallwacunata aywachi-
 shaj.^z
¹⁹Chunyaj chaqui jircachönami
 guerucunata wiñachimushaj:
 sedruta, acaciata, rayanta, olivo
 yörata.
 Chaqui jircacunachömi wiñachi-
 shaj pîncunata, siprescunata
 chaycunatawan iwal abeto yöra-
 cunatapis.

^y 41.8 2Crón. 20.7; Stg. 2.23. ^z 41.18 Isa. 35.6–8; 43.19–20; 44.3–4.

²⁰ Chaura intêrucho tiyaj runacunami ricashpan tantiyaconga Noga TAYTA DIOS munaynëwan chaycunata rurashäta, gam Israelcunapa Santo Tayta Diosniqui chaycunata camashäta.»

Tayta Dioslla rasunpa Dios cashan

²¹ Jacobpita mirajcunapa raynin TAYTA DIOSMI cayno nin: «Mä idulucunata apamuy chapa-cur rimananpaj. Mä ima rurayta camäpacushantapis nimächun.

²² Ñaupä caj watacunacho imano ima cashantapis tantiyachimächun.

Shamoy watacunacho ima cananpaj cajtapis willamächun. Chaura nogacunaga musyashänami imano cananpaj cashantapis.

²³ Mä willamächun chaypitaga imana cananpaj cashantapis. Chauraga rasunpa dioscuna cashanta musyashämi. Imallatapis mä rurachun allita mana allitapis chay rurashancunata ricar almiranäpaj.

²⁴ Ichanga chay «diosnë» nishayquicuna manami ima ruraytapis camäpacunchu.^a Chaycunaga manacajllami caycan. Chay dioscunaman yäracojcunaga fiyupa melanaypämi.

²⁵ «Inti yagamunan caj-lächömi juc runata yurichishcä. Paytaga jutinpami gayashcä. Payga norte caj-läpami chaya-monga. Mandajcunatapis mituta-jinami lluchcarenga.

Manca-ruraj mituta lluchcajnömi rurarenga.

²⁶ ¿Pitaj chayno cananpäga unayna musyachisha?

¿Pitaj unaypita-pacha nisha «Au, rasunpami» ninanchipaj? Manami pipis wiyashachu ni juc shimillapis parlajta.

Manami ni mayganpis musyachishachu.

²⁷ Nogami gallarinanpita-pachapis Siön runacunamanga willachirä.

Nogami Jerusalemmanpis alli willapata willacoj cacharä.

²⁸ Ricachacushpä, manami ricächu maygan dioscunapis yurimojta.

Tantiyachej shamoypis manami pipis chayamunchu.

Tapushäcunata cutichimänanpaj manami pipis canchu.

²⁹ ¿Chay dioscunaga mayganpis manami imapischu!

Imata ruraytapis manami camäpacunchu.

Chaycunaga caycan runa rurashallan y mana-bälejcunallami.»

Tayta Diosta sirbejpaj rimashan

42 ¹ Tayta Diosmi cayno nin: «Caychömi caycan sirbi-majnë. Paytaga nogami yanapaycä.

Paytaga nogami acrashcä. Paypämi nogaga fiyupa cushicö.^b

Paymanmi espiritöta churashcä. Chaymi llapan nasyuncunacho alli goyay cananpaj arriglanga.

² Payga manami gayacongachu, ni sinchipapis rimangachu. Cällicunachöpis manami pipis wiyangachu.

^a 41.23–24, 29 Jer. 10.5. ^b 42.1 Mat. 3.17; 17.5; Mar. 1.11; Luc. 3.22; 9.35.

- ³Llachquisha caycaj shogushtapis manami paquirengapächu. Upinaycaj achquitapis manami upirachengachu. Payga llapantapis allimi arriglanga.
- ⁴Payga manami jamayta tarengachu cay pachacho alli goyay cananpaj manaraj arriglashancama. Lamar läduncho caj nasyun runacunapis pay yachachishanta wiyananpämi shuyaraycan.»^c
- ⁵Syëluta camarcur intërupa mash-tacähejmi, cay pachata camajmi, cay pachacho ima ayca cajcunatapis camajmi, runacunata cawachej, jämäyta goj TAYTA DIOSMI^d sirbejninta cayno nin:
- ⁶«Noga TAYTA DIOSMI gamta gayashcä munashäta runanayquipaj. Maquipita charircurmi yanapashpä purichishayqui. Nogami churashayqui señalno canayquipaj, nasyuncunapämis achquino canayquipaj.»^e
- ⁷Churashayqui gapracunata allchacächinayquipaj, präscunatapis carsilpita jorgunayquipaj, chacajchöno caycajcunatapis achquimanno jorgunayquipaj.
- ⁸Nogaga cä TAYTA DIOSMI. Chaymi jutëpis caycan. Chaymi camacächishaj nogallata aduramänapaj.^f Manami camacächishächu nogata alabamänapa ruquin idulucunata alabanantapis.
- ⁹Masqui yarpachacuy. Näupata willacachishacunaga llapanmi cumlishana.

Cananga yapaymi juc willacuy-cunatana willacachishaj. Gamcunataga musyaycächë manaraj imapis captinmi.»

**Salbacoj cashanpita
Tayta Diosta alabana**

- ¹⁰TAYTA DIOSTAGA mushoj alabansawan alabay. Cay munducho cajcunaga may carucho cashpayquipis alabayllapa, lamar jananpa büquiwan purejcunapis, lamarcho tiyaj animalcunapis, lamar chaupin tishgucunacho caycaj nasyun runacunapis.^g
- ¹¹Cushicuchun chunayaj chaqui jircacunapis siudänincunapis, Cedarpita miraj runacuna witi-chinalla wasincunacho tiyajcunapis. Selacho tiyaj runacuna cushicuy-pita cantachun. Altunnin puntacunacho cushicuywan gaparpächun.
- ¹²TAYTA DIOSTAGA alabayllapa. Lamar cantun nasyuncho tiyaj runacunapis paytaga alabayllapa.
- ¹³TAYTA DIOSGA fiyupa callpasapa runanömi, fiyupa jinyu runanömi pilyanga. Guërracho pilyapaj gaparpashanno callpaycurmi gaparanga. Contrancunataga llapantami binsenga.
- ¹⁴Tayta Diosmi cayno nin: «Achca watami mana rimacushcächu. Shongullächo yarparashcä, upällalla cacushcä. Cananmi ichanga gueshyacoj warmi nanaywan

^c 42.1–4 Mat. 12.18–21. ^d 42.5 Gén. 1–2; Hech. 17.24–25. ^e 42.6 Isa. 49.6; 60.1–3; Luc. 2.32; Juan 8.12; Hech. 13.47; 26.23. ^f 42.8 Isa. 48.11. ^g 42.10 Sal. 96.1; 149.1.

gaparashanno gayarayparaj
willacushaj.

¹⁵Puntacunatapis puytush lömacu-
natapis ushacächishämi.

Chaycho wiñaj jachacunatapis
ushajpämi chaquirachishaj.

Mayucunatapis chunyaj chaqui
jircamanmi ticrarachishaj.

Gochacunatapis chaqui allpa-
manmi ticrarachishaj.

¹⁶Gapracuna aywashanpaga
chacaytapis achicyajmanmi
ticrarachishaj.

Jatun ragracunatapis pampa-
manna ticrarachishaj.

Paycunataga pushashäpaj mana
rejsishan nänicunapami,
quichqui nänicunapami.

Chaycunataga rasunpami rura-
shaj.

¹⁷Chaura idulucunaman yäraçoju-
naga,

runa rurashancunata adurajcu-
naga

fiyupa pengay-tucushami aywa-
congapaj.^h

Israelcuna mana tantiyacøj cashan

¹⁸«Mana wiyacøj upa runacuna,
wiyay.

Gapracuna, sumaj ricay.

¹⁹¿Pillaga sirbimajnöno mana ricaj
canchuraj?

¿Pillaga willacojnöno mana wiyaj
canchuraj?

¿Pillaga cachäno ñawin wichga-
sha canchuraj?

²⁰Paycunaga tucuytami ricasha.

Ichanga manami cuentata gocu-
shachu.

Wiyaytaga wiyänmi.

Ichanga imata niycashätapis
manami tantiyänchu.»

²¹TAYTA DIOSGA fiyupa alli salba-
coj Diosmi.

Chaymi munasha paypa yachachi-
cuyñinta llapan yachacunanta.

²²Ichanga Tayta Dios acrashan
runacunata suwarpacaycan,
guechurcaycanmi.

Llapantami prësü charisha.

Calapösümanmi wichgaycusha.

Llapan ima-aycantapis guechur-
caycan.

Paycunata washänanpäga
manami pipis canchu.

Ima-aycanta guechuptinpis
manami pipis canchu «cuti-
chiy» ninanpaj.

²³Chayno caycaptinpis gamcunaga
manami tantiyacunquichu.

Imano cananpaj cashanta willashup-
tiquipis manami wiyacunquichu.

²⁴¿Pitaj camacächisha Jacobpita
miraj Israelcuna tiyashanta
juccuna charicarcärinänpaj,
quiquincunatapis prësü apanan-
paj?

¿Manachu chaytaga TAYTA DIOS
camacächisha?

Paycunaga juchatami ruraran.

Tayta Dios nishancunataga

manami rurayta munaranchu.

Yachachishantapis manami wiya-
curanchu.

²⁵Chaypitami Tayta Diosga paycu-
napaj rabyacurcuran.

Nircorga guërracho fiyupa ñaca-
chishpan castigasha.

Chay runacunataga rabyash-
panmi Tayta Dios ninanöpis
ushariran.

Chayno ruraycaptinpis paycu-
naga manami wiyacuranchu.

Tayta Dioslla salbacoj cashan

43 ¹Cananmi ichanga Jacobpita
mirar aywaj Israelcuna,
camashoj TAYTA DIOSNIQUI
cayno nishunqui:

^h 42.17 Isa. 45.16, 20.

«Ama manchacuychu. Nogami gamtaga salbashcä. Jutiquipami gayashcä. Nogapanami canqui.

²Mayucunata chimpaptiquipis nogaga gamcunawanmi caycä-shäpaj. Mayu yacupis manami apashunquipächu manami shenganquipächu. Nina chaupinpa päsaptiquipis manami rupashunquipächu. Gamcunachöga ninapis manami ratangapächu.

³Nogami cä gamcunapa TAYTA DIOSNIQUI, salbashojniqui. Gam Israelcunapa Santo Diosniquimi caycä. Gamcunata jorgamunäpäga ruquiqui churashcä Egiptutami, Etiopiatami, Sabätami.

⁴Nogaga gamcunata charänäpaj y mana wañunayquipämi juc nasyuncunata ruquiqui churashcä. Chayno rurashcä gamcunata cuyashpämi. Gamcunaga ima-aycapitapis masmi bälinqui.

⁵Ama manchacuychu. Nogaga gamcunawanmi caycä. Cay pachacho inti yagamunan caj-läpitami gamcunapita mirajcunataga cutichimushaj. Cay pachacho inti yaganan caj-läpitapis gamcunapita mirajcunataga shuntamushämi.

⁶Norte caj-lä nasyun runacunatapis «Cutichimuy» nishämi. Sur caj-lä nasyun runacunatapis nishaj: «Wamräcunataga ama charicrucuychu.» Paycunataga ollguta warmitapis may carupita carpis cutichimushaj.

⁷Nogata rispitamaj cajtaga Noga rurashä cajtaga Nogata aduramaj cajtaga llapanta cutichimushaj.

⁸«Acraashä runacunataga apamuy ari.

Paycunaga ñawiyoj caycarpis gapranömi carcaycan.

Rinriyoj caycarpis mana wiyaj-nömi carcaycan.

⁹Llapan nasyun runacuna shuntacay.

Llapan marca runacuna shuntacay.

Chaycho caycaycuna ¿mayganraj rimir-puntata rimaran acraashä runacunata yanapanäpaj cashanta?

Chayno cananpaj rimasha cashpanga mä testigucunata pushamuchun.

Mä chay testigucuna nichun paycuna willacushanta.

Wiyaj cäga llapanpis «¡Au, rasunpa nishannömi casha!» nengami.»

¹⁰TAYTA DIOSGA caynömi nin:

«Nogata sirbimaj runacuna gamcunami testigö canqui.

Gamcunataga acraashcä rejsimänayquipämi, nogaman yäracamunayquipämi,

pï cashätapis tantiyacur musyanayquipämi.

Imaypitapis nogallami Diosga cä. Nogapita mas juc diosga manami cangapischu.

¹¹Nogallami TAYTA DIOSGA cä. Nogallami salbacöga cä.ⁱ

¹²Nogaga salbanäpaj cashantami willacachirä.

Nircorga willacachishänöllami salbashcä.

ⁱ43.10–13 Deut. 4.35.

Manami juc runacuna «diosnë»
nishanchu salbashurayqui.
Noga salbashätaga gamcuna
muyarcaycanquimi.
¹³Imaypitapis nogallami Diosga cä.
Nogapa maquëpitaga manami
pipis gueshpinchu.
Noga ruraptëga manami pipis
chapata ruranmanchu.»

**Israelcunata Tayta Dios
alliman churananjaj cashan**

¹⁴Israelcunata salbaj Santo TAYTA
DIOSMI nin:

«Gamcunata salbanäpäga runa-
cunatami Babiloniäman
cachashaj.
Paycunami llapan runacunata
binsir gaticachanga.
Caldea runacunatapis alli-tucur
büquincunacho caycajta gati-
cachanga.
¹⁵Nogami Santo TAYTA DIOSNIQUI
cä.
Nogami Israel nasyunta camacä-
chishcä.
Nogami rayniqui cä.
¹⁶Lamar chaupinpami nogaga juc
nänita rurarirä.
Wac-läman cay-läman yacu
cuyuycaj chaupinpami cälli-
tano rurarirä.^j
¹⁷Conträcunaga aypalla munayniyoj
suldärucunawanmi gatimaran.
Llapanta usharinanpaj carrë-
tancunawan, cawalluncuna-
wanmi shamuran.
Chay gaticachämajcunataga
llapantami tunichishcä. Chay-
pitaga mananami jatarishana-
chu.
Achqui rataycashanpita upicä-
cojtanöpis illajpitami illgä-
chishcä.

¹⁸Cananga acrashä runacunata
noga në:
Ñaupar cajcunallapäga ama
yarparaychu.
Ni unay cashancunallapäpis ama
yarparaychu.
¹⁹Cananga mushojtanami ruraj-
aywä.
Chayga yurimojnami-aywan.
¿Manachu cuentata gocunqui?
Chunyaj chaqui jircapami juc
nänita rurashaj.
Imapis mana wayushan chaqui
jircachömi mayuta yurichi-
shaj.
²⁰Chauraga jirca-allgucunapis,
avestruz äbicunapis agradësi-
camangami.
Nogaga chaqui jircachömi yacuta
pashtachimö.
Chaqui jircachömi mayuta yuri-
chimö.
Chayno yurichimö acrashä runa-
cuna upunanpämi.^k
²¹Chay runacunataga quiquëpämi
rurarä.
Paycunataga alabamänapämi
rurarä.^l
²²«Chaypis gamcunaga Jacob-
pita mirar aywaj Israelcuna
manami alabamashcanquichu.
Chaypa ruquenga yamacämash-
canquimi.
²³Nogapaj uyshacunata rupachi-
nayquipaj manami apamush-
canquichu.
Rispiritamashpayqui manami
uywacunata garamashcanqui-
chu.
Nogaga manami «chaqui micuy
ofrendacunata garamay» nir
yamacächishcächu.
Manami «insinsuta saumachiy»
nir rabyachishcächu.

^j 43.16–17 Éxo. 14.13–31. ^k 43.19–20 Éxo. 17.1–7; Isa. 35.6–8; 41.18; 44.3–4.

^l 43.16–21 Jer. 16.14–15; 23.7–8.

²⁴Nogapaj ofrendata apapämänay-
quipaj manami alli asyajcu-
nata rantishcanquichu.

Pishtashayqui uywanapa wiran-
tapis cushicachimänayquipaj
manami garamashcanquichu.
Chaypa ruquenga juchata rurash-
payquimi yamacächimashcan-
qui.

Tucuy melanaypajcunata rurash-
payquimi fiyupa rabyachi-
mashcanqui.

²⁵«Chaypis nogaga Diosniqui cash-
pämi conträ rurashayquicu-
nata gongaycöna.

Jucha rurashayquicunatapis
manami yarpäshänachu.

²⁶¿Imallaga canchuraj gamcuna
allita rurashayqui?

Mä tapunacushun.
Mä juchaynajchush caycanqui.

²⁷Unay rimir-punta caj awiluyqui-
pis juchatami ruraran.

Yachachishojniquicunapis
conträmi ricacuran.

²⁸Mandashojniquicunapis Templöta
ganrachisha.

Chaynöpami camacächishcä
Jacobpita mirar-aywaj Israel-
cunata ushacächinanpaj,
manacajman churananpaj.

Tayta Diosga jucnaylla cashan

44 ¹«Canan ichanga Jacobpita
miraj acrashä Israel runacuna,
sirbimajcuna sumaj wiyamay.

²Nogami gamcunata ruraj TAYTA
DIOSNIQUI caycä.

Mamayquipa pachancho yurinay-
quipäpis nogami camacächirä.
Nogami gamcunataga yanapaycä.
Jesurún,^m Jacobpita miraj sirbi-
majnécuna, acrashä runacuna
ama manchacuychu.

³Nogami camacächej-aywä chun-
yaj jircapa yacu aywananpaj,
chaqui jircacunachöpis mayu
aywananpaj.

Gamcunapita mirajcunamanga
nogami Espiritöta cachamu-
shaj.

Paycunatami bindisyunta goshaj.

⁴Chaura paycunaga parguriptin
guewa wiñajnörämi miracu-
renga.

Mayu cantuncunacho wayaucuna
wiñashannöräj canga.ⁿ

⁵Paycuna waquenga nengapaj:
«Nogaga TAYTA DIOSPAMI cä»
nir.

Waquinnami willacongapaj:
«Jacobpita mirar aywajmi cä»
nir.

Mas waquin cajnamo ricrancho
señalaconga: «Quiquin TAYTA
DIOSPAMI cä» nir.

«Israelmi cä» nir cuyay jutintapis
churaconga.»

⁶Israelcunata salbaj ray munayni-
yoj TAYTA DIOSMI cayno nin:

«Nogaga gallarinanpita-pacha
imaycamapis caycämi.^o

Nogapita mas juc diosga manami
canchu.

⁷¿Pitaj nogaman tincun?
Mä willapämächun ari.

Imano cananpaj cajtapis ¿pitaj
gallarinanpita-pacha willaca-
chisha?

Ima cananpaj caycajtapis ¿pitaj
nin?

⁸Ichanga balurchay, ama mancha-
cuychu.

Nogami chayno nirä. Chaycuna-
taga unaynami willacachirä.

Gamcunami testigöpis carcay-
canqui.

^m 44.2 Deut. 32.15; 33.5, 26. ⁿ 44.3–4 Isa. 43.19–21; Jer. 31.12; Eze. 47.1–12; Juan 4.10–14; 7.37–39; Apoc. 22.1–2. ^o 44.6 Isa. 41.4; 48.12; Apoc. 1.17; 22.13.

Nogapita mas juc diosga manami canchu.

Manami mas juc canchu chapäshunayquipäga.

Juctaga manami rejsëchu.»

İduluta adurayga yangalla cashan

⁹İduluta rurajcunaga^p manami imapäpis bälinchu. Paycuna mas cuyayllapaj İduluta rurashanpis manami bälinchu. İdulucunata adurajcunapis gaprami, yarpayniynajmi. Chaypitami pengaycho canga. ¹⁰«Diosnë» nir adurananpaj jundiypa ruraj runaga yanga manacajllapämi ruran. ¹¹Chay rurashan İduluta adurajcunaga llapanpis pengaychömi canga. Adurananpaj rurajcunaga manacaj runallami. Rurashan idulupa ñaupanman shuntacashpan paycunaga fiyupa pengaychömi, mancharishami ricacongä.

¹²Masqui yarpachacushun jirrëru imano tacashantapis: Ima fyërrutapis juyllicho sumaj wayllachin. Wayllashataga cumbawan sinsilwan tacaycällarmi imanirajmanpis ruran. Callpaycur-callpaycurmi tacan. Chay jirrëru sacsaj mana micuptenga callpanpis manami canchu. Yacuta mana upurpis rätumi uticacäcun.

¹³Masqui guerupita İduluta llagllaypa rurajpäpis yarpachacushun: Gueru ima tamäñu cashantapis metruwanmi tupun. Imanirajta rurananpäpis läpishwan cumpaswan dibujan. Nircorga iscupuluwannä uchcuypa llagllan. Chaynöpami İdulutaga runanirajta ruran. Cuyayllapaj caynintapis runa-nirajman ticrachin. Usharcurnami İdulu jamaränan altarman churan.

¹⁴Chaynöpis, waquin runa sedruta lantan. Chaynami tamyawan wiñar jatunyan. Chaura chay runapaga sedru guerucuna sajtanapaj cangami.

Siprescunata, roblecunata munticho caycajta maygantapis acrashan cajtami uryapan rämapan sumaj racuyänanpaj. ¹⁵Chay guerutanami yantapaj sajtan. Waquinwanmi ninata ratarcachir mashacun. Waquinwanmanami tantata ruran. Waquin pedäsutanami jorgun «diosnë» nir İduluta rurananpaj. Nircurnami adurashpan ñaupanman gongurpacun.

¹⁶Waquinwanga yanucun. Chaychönami aychata cancan. Nircur sacsanyakan micun. Chay yantawan mashacushpan nin: «Nina ñaupanchöga maysi jamaräcuyllami. Intëropanami goñurishcä» nir. ¹⁷Puchoj guerupitanami İduluta ruran «diosnë» nir adurananpaj. Chay rurashanpa ñaupanmannami adurashpan gongurpacun. Nircorga mañacun «¡Gammi canqui diosnë. Salbaycamay ari!» nir.

¹⁸Chay runacunaga manami musyanchu, ni tantiyanpischu. Ñawin chapashanömi carcaycan. Manami tantiyanchu. ¹⁹Tantiyananpaj manami yarpaynin canchu. Manami yarpachacunchu: «Pullan caj guerutaga rupachishcä. Shanshanchönami tantata cuwashcä. Aychatapis cancarur micushcä. ¿Puchoj cajpitanachi melanaypäta rurashaj? ¿Juc rösu guerullatachi adurashaj?» nir. ²⁰Chayga uchpata micojnömi. Chayno ruräga quiquillanmi llutanta yarpar ruraycan. Chay runacunaga manami yarpachacungapischu: «Aptaraycashä İduluga ¿manachuraj manacajlla?» nir.

Tayta Diosga Israelcunata perdunar salbashan

²¹«Jacobpita miraj Israelcuna, gamcunaga nogata sirbimaj cashayquita ama gongaychu. Gamcunaga nogatami sirbimanqui. Gamcunataga nogami rurashcä.

- Israelcuna ama gongaycamaychu.
²²Contrá rurashayquicunata, jucha rurashayquicunata nogami ushacächishcä pucutayta illgä-chejnöpis.
 Yapay nogamanna cutimuy ari. Nogami gamcunataga salbashcä.»
- ²³¡TAYTA DIOS imanöpis rurashan-pitaga cushicuywan gaparay ari syëlu!
 ¡Pacha rurincho caycaycunapis bībar gaparpay!
 ¡Jircacunapis llapan munticunapis fiyupa cushicushpayqui gaparpay!
 ¡Cushicur gaparpay Jacobpita mirar aywaj Israelcunata salbashpan
 TAYTA DIOS fiyupa munayniyoj cashanta musyachishanpita!
- ²⁴TAYTA DIOSMI gamcunataga manarāpis yuriptiqui rurashurayqui.
 Paymi imapitapis ricashunqui.
 Paymi nin:
 «Nogami ima-aycatapis camaj TAYTA DIOS caycä.
 Syëlutapis allpatapis nogami mashtar sumaj camacächishcä.
 Pipis manami yanapämashachu.
²⁵Nogaga manami camacächëchu llulla profëtacuna «caynömi, wacnömi canga» nishanno cananpäga.
 Nogami camacächë musyacoj-cunapapis manana yarpaynin cananpaj.
 Nogami camacächë yachajcuna jucnin nishan jucnin nishanwan mana tincunanpäpis.
 Yachashancunapis imapāpis mana bälejna cananpaj camacächë.^g

- ²⁶Sirbimajne rimashantami ichanga cumlichë.
 Cachäcuna ima rurayta yarpashanpis llapan allillami llojshipanga.
 Nogami në Jerusalemcho yapay runacuna tiyananpaj cashanta, Judächo caj siudäcunapis llapan allchasha cananpaj cashanta.
 Nogami camacächishaj ragällan caycaycuna yapay wasiyānanpaj.
²⁷Noga niptëga lamar yacupis chaquicäcunmanmi.
 Mayu aywaycashancunapis yacuy-naj chaquishami ricacunman.
²⁸Nogami ray Cirola në: «Gammi canqui uyshëro.
 Ganga llapanapis noga munashänömi ruranniquepaj» nir.^r
 Paymi Jerusalemta nenga:
 «Gamtaga yapaymi allchashunquipaj» nir.
 Templutanami nenga: «Yapaymi simintuyquita pergayta gallaycongapaj» nir.»

Ray Ciropaj

Tayta Dios willacachishan

45 ¹Cirola TAYTA DIOSMI acrasha ray cananpaj.

Maquipita charicurcurmi yanapasha llapan nasyuncunata mandananpaj,
 munayniyoj raycunatana ushananpaj.

Tayta Diosmi camacächisha may siudä runacunatapis Cirola binsinanpaj.

Cananga Tayta Diosmi payta nin:

²«Gampa ñaupayquita nogami aywashaj.

Altu jircacunanami pampachargärishaj.

Runsi puncunatapis paquirgärishämi.

Fyërrupita caj rancancunatapis
ichic-ichicllami rurargärishaj.
³Nogami goycushayquipaj paca-
raycaj fiyupa cuestajcunata.
Pipis mana tarinan pachacho
pacaraycaj riquësacunatami
goycushayqui.
Chaymi musyanquipaj noga
TAYTA DIOS cashäta,
Israelcuna rispitar adurashan
Dios gamta jutiquipa gaya-
shäta.
⁴Sirbimaj Jacobpita miraj Israelcu-
nata yarpärishpämi
gamtaga jutiquipa gayashcä.
Nircorga manapis rejsiycämpti-
quimi
canan rispitädu caycashayquino
canayquipaj churashcä.
⁵Nogami TAYTA DIOS cä.
Nogapita mas juc diosga manami
canchu.
Manapis rejsiycämptiquimi
gamtaga yanapähayqui.
⁶Chaynöpami inti yagamunan
caj-pita inti yaganan cajcama
tiyajcuna musyanga
Nogapita mas jucga dios mana
cashanta.
Nogallami cä TAYTA DIOS.
Manami mas jucga canchu.
⁷Nogami camacächë junaj canan-
paj, chacay cananpäpis.
Nogami camacächë alli goyay
cananpaj, disigrasya chayan-
nanpäpis.
Llapan chaycunataga noga TAYTA
DIOSMI camacächë.

**Tayta Dios fiyupa
munayniyoj cashan**

⁸«Chauraga syëlu quichacäcuptin
bindisyunta mashtamushaj.
Chaycunaga cangapaj shullay
shicwamojno, pucutaypita
tamyamojnömi.

Chaycunata allpachöga cushi-
shami chasquenga.
Chaynöpami salbacoj cashäga
imapis wayojno achcaman
miranga.
Chaynönami alli cajllata ruraypis
waytajno canga.
Chaycunataga noga TAYTA
DIOSMI camacächë.
⁹«Ay imanöraj canga rurajninwan
churacäga.
Allpa-mancaga waquin allpa
mancanöllami caycan.
Chayno caycarga ruraj runawan
manami rimanacunchu.
Manca rurajta mituga manami
ninchu:
¿Imanirtaj cay-nirajta ruraycä-
manqui?» nir.^s
U ¿ninmanchuraj «Mana allitami
ruramashcanqui» nir?
¹⁰Wamrapis maman-taytanta
manami ninmanchu
«¿imapätaj ruramarayqui?» nir.»
¹¹Israelcunata ruraj Santo TAYTA
DIOSMI cayno nin:
«Wamräcunata imano rurashäpi-
tapis gamcuna ¿tapumanqui-
churaj?
Ruraynëcunata imano ruranaöpä-
pis ¿yachachimanquichuraj?
¹²Nogami camashcä allpata, chay-
cho tiyajcunatapis.
Syëlutapis maquëwanmi mash-
tashcä.
Syëlucho estrëllacuna yurinanpä-
pis nogami nishcä.
¹³Nogami ray Cirotapis llapanta
binsinanpaj yurichishcä.
Nircorga llapan rurashancunapis
alli llojshinanpaj camacächi-
shaj.
Paymi siudänëta allchachenga.

Sirbimajcuna prësü apashancuna-
tapis cuticamunanpaj cachay-
conga.

Chayno cachaycunanpäga päguta
ni imatapis manami chasquen-
gachu.»

*Munayniyoj TAYTA DIOSMI
chayno nisha.*

¹⁴Israelcunata TAYTA DIOSGA
caynömi nin:

«Egipto runacunapis, Etiopía
runacunapis, jatusaj Sabá
runacunapis maquiwichömi
canga.

Chay runacunapis, murushan
micuynincunapis, nigusyuncu-
napis gamcunapanami canga.

Paycunaga cadinawan watashami
guepayquita shamongapaj.

Gamcunapa ñaupayquiman
gongurpacuycurmi ruwacu-
shunquipaj.

Chaynöga ruranga «Rasunpa
gamacunachömi Diosga caycan.

Paypita mas jucga manami dios
canchu» nirmi.»

¹⁵Israelcunata salbaj Tayta Dios
gamga runa mana tantiyayta
atipashancunatami,
almiraypajcunatami ruranqui.

¹⁶Íduluta rurajcunaga llapanmi
ricacongapaj fiyupa pengaycho,
manacajman churasha.[†]

¹⁷Israeltami ichanga TAYTA DIOS
salbanga.

Para-simrinami salbanga.

Paycunaga manami imaypis
pengaycho, ni manacajman
churashapis cangapächu.

¹⁸TAYTA DIOSMI syëluta camäga.
Paymi cay pachatapis camasha.
Paymi sumaj tacyachisha.

Payga camasha manami chunyaj
cananpächu.

Chaypa ruquenga camasha chay-
cho cawajcuna tiyananpämi.

Llapan chaycunata camacächej
Tayta Diosmi cayno nin:

«Nogallami TAYTA DIOSGA cä.
Manami mas juc dios canchu.

¹⁹Noga manami pacayllapaga
parlächu.

Ni chacaj pachacunachöpis
manami parlächu.

Jacobbpita mirajcunata nogaga
manami nishcächu:

«Imapis mana cashancunacho
ashimay» nir.

Noga TAYTA DIOSGA rasun cajlla-
tami parlä.

Alli cajllatami musyachë.

²⁰«Juc nasyun runacunaga mana
tantiyashpanmi guerupita
rurasha ïduluncunata matan-
casha purichin.

Mana salbananpaj caycaptinpis
«diosnë» nir mañacun.

Paycunatami në: Cawaycar
quëdaj cajcunaga shuntacar-
cushpayqui shamuy-llapa.

²¹Mä rimacuy. Imata yarpashayqui-
tapis nimay.

Jucniqui-jucniquipis tapunacur
parlacuy:

¿Pitaj gallarinallanchöna niran
cayno cananpäga?

¿Pitaj unayna willacachiran?

¿Manachu noga TAYTA DIOS
chaycunataga willarä?

Nogapita mas juc diosga manami
canchu.

Nogapita mas jucga manami
canchu allita ruraj, imapitapis
salbäga.

²²«May caru allpapa cuchuncho
cajpis

[†]45.16 Isa. 42.17.

Nogaman shamuptiquega salbashayquimi.

Nogallami Diosga cä. Noga-pita mas juc diosga manami canchu.

²³Nogaga jutëchömi jurashcä. Alli cajta ruranäpämi jurarä. Chayno nishäga cumlicangami. Nogata rispitamashpan lllapanmi gongurpacamongapaj.

Pi-may runacunapis nogapa jutëchömi juranga.^u

²⁴Chaura chay runacunana nenga: «TAYTA DIOSMAN yäracupti-llanchimi alli llojshipämanchi, munayniyoj-pis canchi» nir.

Lllapanmi chiquimajcunaga fiyupa pengaycho ricacongä.

²⁵Noga yanapaynëpami Israelcunaga alliman chayanga. Chaymi yanapashäpita cushi-conga.»

Babiloniapa manacaj diosnincunapaj rimashan

46 ¹Bel diosga uysucäcunmi. Nebo diospis tunicunmi. Chay dios-niraj idulucunataga uywacunaman cargacurcurrämi apan.

Chaycunaga fiyupa lasarmi uywacunata uticächin.^v

²Chay diosnincunaga uysucäcunmi, tunicäcunmi. Chay dioscunataga juc-lä nasyunmanmi apacun.

Manami quiquincunapis salbachunchu.

³Tayta Dios cayno nin: «Jacobpita mirar aywaj Israelcuna cawarcaycäga wiyamay. Gamcunataga manaräpis yurishayquipita-pachami purichishcä.

Nogami margasha purichishcä.

⁴Auquinyaptiquicunapis nogaga chaynöllami caycäshäpaj.

Pasaypa soguna caycaptiquipis chaynöllami yanapaycäshay-quipaj.

Gamcunataga nogami rurashcä. Chaymi gamcunataga maquëcho charar ricaycäshayquipaj.

Nogami yanapashpä imapitapis salbashayquipaj.

⁵«Gamcunaga çimamanraj tincuchimanqui?

çPiraj nogamanga tincunman?

⁶Waquin runacunaga churacunanguilla achca gorita jorgun. Guellaytapis balansacho pësan. Nirçorga imanirajtapis iduluta rurayta yachajwan parlan «diosnëta rurapämay» nir.

Ruraparçuptenga chaypa ñaupänman gongurpacun, aduran.

⁷Rurapashantaga matancacarcärrimi apan.

Nirçorga jamaränanman churaycun.

Chaychöga mana cuyucuymani can.

Yanapänapaj may-jina gayacuptinpis manami imachöpis yanapanchu.

Ñacananpaj caycar fiyupa llaquicuycaptinpis manami pitapis salbanchu.^w

⁸«Chaycunapaj yarpachacuy-llapa. Conträ caycäcuna sumaj yarpachacuy.

⁹Unaypita-pacha imano päshantapis yarpay.

Nogallami Diosga cä. Manami mas juc Dios canchu.

Nogaman tincöga manami juc dios canchu.

^u 45.23 Rom. 14.11; Fil. 2.10–11. ^v 46.1 Jer. 50.2; 51.44. ^w 46.1–7 Jer. 10.5.

- ¹⁰Nogami gallarinanpita-pacha willacachë imano cananpaj cashantapis.
Shamoj watacunacho ima cananpaj cajtapis achca wata pishiy-captillannami willacachë.
Ruranäpaj yarpaycashäcunaga rasunpa llapanmi cumlenga.
Rurayta munashä cajtaga llapan-tami rurashaj.
- ¹¹Inti yagamunan caj-läpitami juc runata gayashcä.
Aycha micoj äbinöpis carupitami shamonga.
Ruranäpaj yarpaycashäcunata paymi rurangapaj.
Imano ruränäpapis yarpashcänami. Chaytaga cumlishämi.
- ¹²Wiyamay rumi shongu runacuna. Gamcunaga manami salbasharä-chu caycanqui.
- ¹³Nogami camacächishaj salbanäpaj caycäga juclla chayamunapaj.
Salbanäpäga manami aycäpis pishinnachu.
Sión runacunataga nogami salbashaj.
Quiquëmi Israelchöpis caycäshaj.»

Babilonia ushacänanpaj cashan

47

¹Tayta Diosmi cayno nin:

«Caldeacho caycaj Babilonia jipash allichö jamaraycashay-quipita llojshiy.^x
Allpamanna jamacuy.
Japalla jipash sillunniquipita jatariy.
Pampamanna jamacuy.
Mananami pipis «pishi töpay cuyayllapaj jipash» nishunqui-pänachu.

²Maraycho tunaywanna machcata agay.

Shucutaraycashayqui bëluyquita-pis jorguriyna.
Mayucunata päsanayquipaj falin-niquita cheglayquicama jogariy.
Chaynöpa chancayquicunapis alayri ricacanga.
³Galalla caycajtami pï-maypis ricashunquipaj.
Pengayniquitapis ricachun ari.
Chaynömi sumaj castigashayqui.
Chay castigupitaga manami pipis gueshpengachu.»

⁴Israelcunapa munayniyoj Santo TAYTA DIOSNIN ima-aycapitapis salba-cojmi cayno nin:

⁵«Caldeacho caycaj Babilonia jipash upällalla jamacuy.
Mananami pipis «nasyuncunapa mandajnin rayna» nishunqui-pänachu.
Chacajmanna aywacuy.

⁶Acrashä runacunapämi rabyacur-curä.
Chaymi cuyashä nasyun runacunataga pengayman churarä.
Chaynöpami gam Babiloniapa maquiquiman cachaycurä.
Chaura paycunataga manami cuyapashcanquichu.
Auquincunatapis fiyupa lasaj yüguta matancapajnömi ñacachishcanqui.

⁷Imaycamapis raynallami cashaj nirayqui.
Ichanga noga ruränäpaj cashanta manami yarpashcanquichu.
Imano ushacänayquipaj cashantapis manami musyashcanquichu.

⁸«Chaypita cananga wiyay Babilonia.
Fiyupa cuyayllapajcunallata cuyaj warmimi cashcanqui.
Mana yarpachacuypami mandanayqui sillunniquicho jamaraycanqui.

^x 47.1–15 Isa. 13.1–14.23; Jer. 50.1–51.64.

- Shongullayquicho niycanqui:
«Manami pipis noganöga canchu.
Nogaga manami biyüdapis
quédashächu.
Manami wawaynajpis quédashä-
chu» nir.
- ⁹Ichanga illajpita juc junajllami
disigrasyacuna chayashunqui-
paj:^y
Wawaynajmi, biyüdami quédan-
quipaj.
Chay-jina brüju ruraj cashayqui-
pis,
majiquëru cashayquipis manami
salbashunquipächu.
- ¹⁰Mana allicunata rurashpayquipis
manami imatapis gocushcan-
quichu.
«Pipis manami ricamanchu» nirmi
yarparayqui.
Quiquiqui musyaj-yachaj cayni-
quimi engañashurayqui.
Shongullayquicho yarpashpayqui
nirayqui:
«Manami pipis noganöga canchu»
nir.
- ¹¹Gammanga fiyupa disigrasyami
chayamoj-aywan.
Chay disigrasya imay cananpaj
cashantapis manami musyan-
quipächu.
Fiyupa mana alli chayashu-
nayquipaj cajpitaga manami
imanöpapis gueshpinqipächu.
Mana yarpashayqui fiyupa mana
allicunami illajpita chaya-
shunquipaj.
- ¹²«Brüju rurayta yachashayquita
mä siguir ruracuycay ari.
Chaytaga yachacurayqui wamra-
jipash cashayquipita-pachami.
Chaycuna mä imallapäga alli-
chush canga.
Chaycunata ruraptiqui mä runa-
cuna manchacushunquichush.

- ¹³Willapäshojcunaga aypallami
casha.
Asta yamacänayquicamami casha.
¡Cananga mä shamuchun ari
goyllarta estudyajniquicuna,
cada quilla imano cananpaj cajta-
pis willashojcuna!
¡Nircur paycuna mä salbayta
camashunqui ari!
- ¹⁴Masqui ricay, chay musyaj
yachajcunaga chaqui ogsha-
nömi carcaycan.
Ninaga ushajpämi rupacurconga.
Chay ninapitaga manami imanö-
papis salbacongachu.
Chay ninaga manami ñaupan-
man jamaycur mashacunapaj
shanshanöchu canga.
- ¹⁵Chaynömi ushacanga brüjuyqui-
cunaga.
Wamra cashayquipita-pachami
paycunawanga parlacurayqui.
Cada-ünunmi quiquin muna-
shanno llutancunata rurasha.
Salbashunayquipäga manami
pipis cangapächu.»

Israelcuna mana wiyacoj cashan

- 48** ¹Jacobpita miraj cashpayqui
Israel jutita aparajcuna wiyay.
Judá tribu runacuna wiyay.
Gamcunaga juranquipis TAYTA
DIOSPA jutinchömi.
Israelpa Diosnintami mañacun-
quipis.
Ichanga janan shongullami Tayta
Diosta rispítaj-tucunqui.
- ²Gamcunaga «rispítadu siudäpi-
tami cä» nircaycanqui.
Chayno nishpayquimi Israelpa
Diosninman yäracunqui.
Paypa jutenga munayniyoj TAYTA
DIOSMI.
- ³Paymi cayno nin: «Unay imano
cashantapis manaraj pásap-
tinmi willacachirá.

Quiquëmi musyachirä.
 Illajpitami rurarä. Chauraga
 willacachishänöllami rasunpa
 llapanpis caran.

⁴Nogaga musyarämi rumi shongu
 cashayquita,
 cuncayquipis fyërruno chucru
 cashanta,
 urcuyquipis runsino cashanta.

⁵Chaymi manaraj imapis päsapin
 unaypita-pachana willachirä.
 Chayno willachirä «ïdulömi
 chayta rurasha» nimänayqui-
 pitami,
 «Tacaypa rurachishämi chaytaga
 camacächisha» nimänayquipi-
 tami.

⁶Chaycunataga llapantami
 wiyashcanqui, ricashcanqui.
 Chauraga ¿manachu willacun-
 quiman «au rasunpami chayno
 casha» nir?

«Cananga willapähayqui mushoj
 willapacunatanami,
 manaraj musyashayquicunatami.

⁷Canan ruranäpaj caycajcunatami
 musyachishayqui,
 manami unay cashancunatachu.
 Chaycunapäga canancama
 manami wiyashcanquirächu.
 Chaynöpami mana ninquipächu:
 «Maynami chaytaga musya-
 räna» nir.

⁸Chaycunapaj parlajta gamcunaga
 manami wiyarayquichu.
 Cananyajpis manami musyash-
 canquipischu.
 Rinriqui mana quichacajno mana
 wiyajmi cashcanqui.
 Nogaga musyarämi mana wiya-
 coj cashpayqui juccunata
 adurashayquita.
 Musyarämi yurishayquipita-
 pacha «mana wiyacoj» nishu-
 shayquitapis.

⁹«Rispiritasha canä-raycumi
 rabyashpäpis awantacurä.
 Nogapaj allita parlanan-cashami
 pasinsacur gamcunataga mana
 illgächirächu.»^z

¹⁰Gamcunataga nogami jurnu-
 chöno limyuyächirä.
 Ichanga manami guellayta
 chulluchiypa limyuyächejnö-
 chu rurarä.

Ñacayman churashpämi imano
 cashayquitapis musyaparä.

¹¹Nogaga rispitanäyquipämi
 chayno rurashcä.

¿Imanöpataj munäman manacaj-
 man churamänayquitaga?
 Nogata rispitanäyquipa
 ruquim jucta rispitanayquitaga
 manami camacächishächu.^a

**Acrashancunata Tayta Dios
 salbananpaj cashan**

¹²«Jacobpita mirar-aywaj gayashä
 Israelcuna wiyamay:

Noga japallämi cä Diosga.
 Nogallami gallarinanpita-pacha
 ushanancamapis caycä.^b

¹³Maquëwanmi allpata sumaj
 camacächishcä.
 Maquëwanmi syëluta mashtacä-
 chirä.

Jutinta rimarcuptëmi chaycu-
 naga llapanpis ruracäcuran.

¹⁴«Llapayqui shuntacaycushpayqui
 sumaj wiyamay:

¿Pitaj gamcunachöga willacuran
 cayno cananpaj cashanta?
 Acrashä ray Ciromi Babiloniataga
 yarpashäno ruranga.

Paymi chay Caldeacho caycaj
 Babilonia runacunataga
 munaynincho charanga.

¹⁵Nogami payta nishcä chayno
 rurananpaj. Nogami paytaga
 gayashcä.

^z 48.9–11 Eze. 20.22; 36.22–23. ^a 48.11 Isa. 42.8. ^b 48.12 Isa. 41.4; 44.6; Apoc. 1.17; 22.13.

Nogami paytaga gayashcä aywamunanpaj.

Payga maypa aywashpanpis allichömi llojshenga.

¹⁶Witimuy-llapa nishäta wiyanayquipaj.

Gallarinanpita-pachapis nogaga manami imaypis pacayllapaga parlashcächu.

Ima captinpis nogaga chaychömi caycarä.»

Cananga Tayta Diosmi espiritunta nogaman churarcu cachamasha.

¹⁷Gam Israelcunapa Santo TAYTA DIOSNIQUIMI, salbashojniquimi cayno nin:

«Nogami cä TAYTA DIOSNIQUI. Nogami yachachë gamcunapaj alli cajta.

Nogami pushaycä munashä nänipa aywanayquipaj.

¹⁸¡Mandamintöcunata wiyacuptiqui allimi canman caran!

Chaura jauca goyashayquega mayu mana chaquiypa aywajnömi canman caran.

Alli rurashayquipis canman caran lamarpa pullchajaynin gatinayllanpa aywajnömi.^c

¹⁹Gampita mirajcunapis aypallami canman caran.^d

Lamar cantuncho agushno yupaytapis mana atipaypärami canman caran.

Nogaga manami imaypis gamcunata ushacächëmanchu caran.

Ñaupäpitapis manami gargömanchu caran.»

²⁰Caldeacho caycaj Babiloniapita llojshicuy-llapa.^e

Gueshpír aywacuy-llapa.

Llojshicunanpaj caj willapataga fiyupa cushicur gayacuyparaj willacuy.

Intèruman musyachiy.

Cayno willacuy «¡TAYTA DIOSGA salbashami

sirbejnín Jacobpita mirajcunata!

²¹Chunyaj chaqui jircacunapa pushaptinpis

manami yacunaranchu.

Gagatapis paymi shillirachiran.

Nircorga chaypitana aypalla yacuta llojshichimuran» nir.^f

²²Ichanga TAYTA DIOS nin:

«Fiyucunapäga alli goyaypis manami canchu» nir.^g

Tayta Diosta sirbej rimashan

49 ¹Lamar cantuncho caycaj nasyun runacuna wiyamay.

Caru nasyun runacuna nishäta sumaj tantiyacuy:

Manaräpis yuriptillänami TAYTA DIOSGA gayamaran.

Mamäpa pachallanchöraj caycaptillänami nogapa jutëta rimaran.^h

²Rimashäcuna fiyupa afilasha sablino cananpämi camacächisha.ⁱ

Maquinwanmi ima-aycapitapis chapamasha.

Fiyupa llauchi lëchamannömi tircachimasha.

Nircorga lëchata purichicunanmanmi wiñamasha.

³Paymi nimiran: «Israel, gamga sirbimajnömi canqui.

Gampitami nogaga alabasha cashaj.»

⁴Ichanga noga yarparä: «Yangallapämi arushcäpis.

Manacajllachömi callpätapis ushahcä.

Chayno carpis TAYTA DIOSPA maquinchömi caycä.

Arushäpita imano cutichimänapäpis Tayta Diospa munayninchömi caycan» nir.

^c 48.18 Deut. 29.5; Sal. 23.3; 27.11. ^d 48.19 Gén. 22.17. ^e 48.20 Jer. 50.8; 51.6, 45; Apoc. 18.4. ^f 48.21 Éxo. 17.1–7. ^g 48.22 Isa. 57.21. ^h 49.1 Jer. 1.5. ⁱ 49.2 Heb. 4.12; Apoc. 1.16.

⁵TAYTA DIOSGA mamäpa pachancho caycaptillänami pay munashanta willacoj canäpaj churamaran.

Jacobpita miraj Israel nasyun runacunata shuntamunäpämi, cutichimunäpämi churamaran.

Chaypitami TAYTA DIOSNĒGA alli ricamasha.

Paymi nogataga yanapaycäman.

⁶Paymi nimasha: «Manami sirbimajnë cashallayquiwanchu usharanga.

Manami Jacobpita miraj cawaycar quëdaj Israelcunata cutichishallayquiwanchu usharanga.

Chaypa ruquenga nogami camacächishaj nasyuncunapaj juc achquino canayquipaj.^j

Chaynöpami camacächishaj mundu intërucho caycaj runacunaga gam-raycu salbasha cananpaj.»^k

⁷Israelcunapa Salbacoj Santo TAYTA DIOSNINMI sirbejninta nin:

«Gamga juc nasyun runacunapita chiquishami, manacajman churashami cashcanqui.

Fiyu mandajcunapa uywayninmi cashcanqui.

Cananpitami ichanga raycunapis waquin mandajcunapis ñaupayquiman gongurpaconga.

Chaynöga canga Israelcunapa Santo TAYTA DIOSNIQUI gamta acrasa captëmi, aunishäta cumlej captëmi.»

**Jerusalén imano
cananpäpis willacushan**

⁸TAYTA DIOSGA caynömi nin:

«Ruwacamashayqui örami wiyashcä.

Yanapanäta nistashayqui örami yanaparä.^l

Nogami chapäshayqui.

Israelcunawan conträtü rurashä señal canayquipämi churashayqui.

Chaynöpami nasyun yapay allina canga.

Pasaypa pirdichisha caycaj chacracunachöpis yapayna tiyanga.

⁹Prësucunatapis «Llojshicuy» ninquipaj.

Chacaycho caycajgunatapis «Achicyajmanna llojshiy» ninquipaj.

Chaura chay runacunaga tiyanga-paj may nänipa ñaupanchöpis, may chaqui jircachöpis uywa alli guewata micojnömi.

¹⁰Chauraga yargaypis ni yacunaypis manami canganachu.

Intipis, ni acaypis manami ñacachengapächu.

Chaynöga canga paycunata noga cuyaptëmi, pusharaptëmi.

Chuya yacu pashtajcunamanmi pushashaj.^m

¹¹Jircacunapapis juc nänitami rurarithaj.

Nänicunapis parijashami canga.

¹²¡Masqui ricäriy! May carupitashi aywarcaycämün:

Waquenga norte caj-läpita, waquenga inti yaganan cajpita.

Waquinnami aywarcaycämün Asuán partipita.»

¹³¡Syëlu, cushicuypita gaparay!

TAYTA DIOSGA acrashan runacunata shogashami.

¡Allpa, fiyupa cushicuy!

^j49.6 Isa. 42.6; 60.1–3; Luc. 2.32; Juan 8.12; Hech. 26.23. ^k49.6 Hech. 13.47.

^l49.8 2Cor. 6.2. ^m49.10 Apoc. 7.16–17.

- Acrashan runacuna llaquicuy-
captin TAYTA DIOSGA cuyapa-
shami.
¡Jircacuna, cushisha caycashay-
qui musyacänanpaj gaparpay!
- ¹⁴ Siön runacunaga nej:
«TAYTA DIOSGA cachaycamash-
canchimi.
Diosnäga manami yarpämanna-
chu» nir.
- ¹⁵ Tayta Diosmi ichanga nin: «¿Juc
warmi gongaycunmanchuraj
wamranta,
quiquinpa wamran caycaptin
mananachuraj cuyanman?
Wamranta juc warmi gongaycup-
tinpis
Nogaga manami gongashayqui-
chu.
- ¹⁶ Nogaga maquëchömi jutiquitapis
isquirbiraycächë.
Siudäniquipa pergancunatapis
ricaycämi.
- ¹⁷ Siudäniquita allchajcunaga
apurämi aywaraycämün.
Ushashojcunawan ushajpaj wañu-
chishojcunami ichanga aywa-
curcaycanna.
- ¹⁸ Masqui sumaj intërupa ricacha-
cuy.
Ricay, imanöshi Israelcunaga
shuntacarcaycan.
Nircorga gammanna cuticaycä-
mun.
Noga TAYTA DIOSMI jurar cayno
në:
Paycunaga llapanpis cangapaj
cuestaj aläjacunata churacu-
shayquinömi,
casarananpaj jipash cuyayllapaj
adurnucunata jaticushannömi.
- ¹⁹ «Aypalla runacuna cutimuptin
nasyunniqui pasaypa quich-
quimi ricacongä.
- Ragällan cajcunamanpis,
pasaypa chunyaj cajcunaman-
pis runacuna juntangami.
Ushashojcunaga carupanami
aywacongä.
- ²⁰ «Illgashanami» nishayqui
wamrayquicunami rinrillay-
quicho nishunquipaj:
«Cay nasyonga nogacuna tiyanä-
paj fiyupa quichquinami.
Juc partita ashipämay ari tiyanä-
cunapaj» nir.
- ²¹ Chaura gamga yarpaynillayqui-
cho ninquipaj:
«Nogapaga wamräcuna manami
cashachu.
Ni wawa tariytapis manami
yachashcächu.
Chauraga ¿maypitataj cay
wamräcuna yurimusha?
Nogaga jitarisha, shuyni quiqui-
llämi tiyashcä.
¿Pitaj uywasha paycunataga?
Japallätami cachaycamaran.
Paycunaga ¿maypitataj sham-
sha?»ⁿ
- ²² TAYTA DIOSMI cayno nin:
«Nasyuncunacho tiyajcunatami
nishaj ollgu wamrayquicunata
margacurcur apamunanpaj.
Marcacunatami señälwan musya-
chishaj warmi wamrayquicu-
natapis aparisha apamunanpaj.
- ²³ Raycunami wamrachacushunqui-
paj.
Raypa jipash wamrancunanimi
uywashunquipaj.
Paycunaga rispitaushpayquimi
gongurpacongä.
Chaquiquiman ñuchu allpa laga-
cajtapis lajwangami.
Chaymi musyanquipaj noga
TAYTA DIOS cashäta.
Musyanquipaj nogaman yära-
camoj cäga mana pengaycho
ricacushanta.»

ⁿ 49.20–21 Jer. 31.15–17.

- ²⁴ Callpasapa runa guërracho imatapis quiquinpaj guechucushanta juc runa ¿guechunmanchuraj? Guërracho binsiycur fiyu runa prësu apaycashantapis juc runa ¿guechunmanchuraj?
- ²⁵ TAYTA DIOSMI ichanga cayno nin: «Callpayoj runata guechongami quiquinpaj imatapis apacuyca-shanta. Binsej fiyu runatapis guechongami quiquinpaj charishanta. Achäquita ashipäshojcunawanga nogami musyanacushaj. Wamrayquicunataga quiquëmi salbashaj.^o
- ²⁶ Ñacachishojcunataga quiquinpura micunacunanpämi cama-cächishaj. Machananpaj binuta upushannömi quiquincunapa yawar-nintapis uponga. Chaynöpami llapan runacuna musyangapaj Noga TAYTA DIOS salbashojniqui cashäta, Jacobpa munayniyoj Diosnin gamcunata chapaj cashäta.»

Mana wiyacojcnata

Tayta Dios castigananpaj cashan

50 ¹ TAYTA DIOSMI cayno nin:

- «¡Gamcunaga capas yarpanqui juc runa warminwan raquicajno Israelta cachaycushäta! Chauraga ¿maytaj raquicashä papil? ¡Capas yarpanqui pipapis jagan cashpä gamcuna uyway canayquipaj ranticucushäta! Chauraga ¿maytaj jaga cashä papil? Chaypa ruquin gamcunaga juchayquipitami ranticusha cashcanqui.

Gamcuna mana wiyacoj cashayquipitami mamayqui Israelga jitaricasha.

- ² ¿Imanirtaj noga shamushpäga pitapis mana tariränachu? ¿Imanirtaj, gayacuptëga pipis mana wiyamashachu? ¿Manachu riguiran jorgunäpaj cashanta? ¿Manachu riguiran salbanäpaj cashanta? Noga juc shimi rimarcuptillämi lamar yacupis chaquicäcunman, mayucunapis chaqui jircaman tircacurinman. Chauraga pescäducunapis yacunaypita wañunmanmi, yacu mana captin ismunmanmi. ³ Nogami syëlutapis yanauyaycajman tircarachë. Lütu caycajmanno yanayächë.»

Tayta Diosta sirbej yäracushan

- ⁴ TAYTA DIOSGA yachachimasha uticasha caycajcnata shacyächir cushicachinäpämi. Tayta Dios nimashanta masta-masta tantiyacunäpämi cada tuta wiyaj wiyajlla caycächiman. ⁵ TAYTA DIOSMI wiyacunäpaj yanapäman. Nimashancunatapis mana cachariypami cumlishcä. ⁶ Astimänanpäpis wajtäta campashcämi. Shapräta achur-ushaptinpis manami rimacushcächu. Ashllircaycämaptin, togapaycämaptinpis cäräta manami chapacushcächu.^p ⁷ Ichanga TAYTA DIOSMI yanapäman. Chaymi ashllimashancunaga mana nanämanchu.

Musyaycämi pengaycho mana
canätaga.

Chaymi mana cuyucoj gagano
caycä.

⁸¿Piraj nogawan churacanman?
¿Pipis nogawan churacayta munap-
tenga juezman iwal aywashaj!
¿Pillaga caycanchuraj dimanda-
maj?

¡Cashpanga shamur mä nimä-
chun ari!

Ñaupächömi caycan juchaynaj
cashäta nimänapaj.

⁹Nogataga TAYTA DIOSMI yanapä-
man.

Chauraga ¿piraj «juchayojmi
canqui» nimanga?

Puyu ushaptin röpa ushacashan-
nömi

conträcunaga llapan ushacanga.⁹

¹⁰¿Pitaj TAYTA DIOSTA rispitan?
¿Pitaj TAYTA DIOSTA sirbejta
wiyacun?

Chacaycho purirpis TAYTA DIOS-
MAN yäraojcunallami,
upinaycajlla achquin caycaptinpis
Diosman guellicojcunallami
wiyacun y rispitan.

¹¹Cuydädu, achquicunayqui-
paj quiquicunalla ninata
sindejcuna;
chay ninawan achquicusha purej-
cuna.

Chayno cawaptiquega Tayta Dios
castigashunquipämi.

Fiyupa llaquicur ñacaychömi
goyanquipaj.

**Jerusalén runacunata
shacyächishan**

51

¹TAYTA DIOSMI cayno nin:

«Allita rurar cawayta munajcuna,
Noga nishäno rurayta munajcuna
wiyamay.

Masqui tantiyacuy maynin gaga-
pita jorgusha cashayquitapis,
maynincho caycaj rumicunapita
llojshimushayquitapis.

²Masqui yarpäriy unay awiluyqui
Abrahampaj.

Yarpäriy gamcunata gueshpichi-
shoj Sarapaj.

Noga gayashä öra paycunaga
wamraynajllami caran.

Nogami bindisyunta gorä.
Paypita mirajcuna aypalla

cananpaj yanaparä.⁷

³Ragällan caycaj Sión siudätaga
nogami cuyapähaj.

Chunyaj chaqui jircatami werta-
manna ticiarachishaj.

Chaura cangapaj Edencho cashan
wertanömi.

Chaychöga cangapaj cushicuy-
llana, jauca goyayllana,
alabansacunata cantayllana.⁵

⁴«Acrashä runacunata sumaj wiya-
may.

Acrashä nasyun runacunata sumaj
tantiyaj.

Yachachicuyñecunatami willaca-
chishäpaj.

Chaycunaga llapan nasyun runa-
cunapaj achquinömi canga
noga munashänöna cawanana-
paj.

⁵Wallcanami pishin salbanäpaj.
Manapis aycällatanami munay-
nëwan llapan nasyun runacu-
nata mandashaj.

Lamar cantun nasyuncho tiyaj
runacunata nogallamanmi yära-
camonga.

Munayniyoj cashallämanmi yära-
camonga.

⁶Syëlutapis ricäriy.
Pachatapis ricäriy.

Syëluga goshtaynöllami illgacä-
congapaj.

Allpapis röpa ushacajnöllami
ushacangapaj.
Runacunapis chuspicananöllami
wañongapaj.
Salbacoj cashämi ichanga imay-
camapis chaynölla caycanga.
Nogaga imaypis canan caycashä-
nöllami caycähäpaj.^t

⁷ «Alli caj imano cashantapis
musyajcuna,
yachachishäcunata ruraj runa-
cuna wiyamay.
Runacuna tucuyta nishuptiquipis
ama llaquicuychu.
Ashllishuptiquipis ama jagayay-
chu.

⁸ Chay runacunaga ushacangapaj
puyu röpata ushacurcushan-
nömi,
millwa garachata curu ushacur-
cushannömi.
Salbacoj cashämi ichanga imay-
camapis chaynölla caycanga.
Nogaga imaypis canan caycashä-
nöllami caycähaj.»

⁹ ¡Ricchayna ari TAYTA DIOS!
Fiyupa munayniyoj cashayquita
musyacächiyta ari.
Mas unay caj watacuna rurashay-
quino,
unay caj runacuna cawa-
shan wichan rurashayquino
rurayna ari.
Gammi illgächishcanqui lamar-
cho caycaj waräcuy Rahabta-
pis.^u

¹⁰ May-may ruri caycaj lamar yacu-
tapis gammi chaquirachiray-
qui.
Nircorga chay lamarta näni-
manna ticrarachirayqui
llapan salbashayquicuna chaypa
päsanapaj.^v

¹¹ TAYTA DIOS salbar jorgamushan
cajcunaga cutimongami.
Cantashpanmi Sionman
chayanga.
Chaychöga imaycamapis cushi-
shallami goyangapaj.
Paycunapäga cushicuywan alli
goyayllanami cangapaj.
Nanaypis llaquicuypis manami
canganachu.^w

¹² Tayta Diosmi cayno nisha:

«Noga quiquëmi gamecunataga
shacyächë.
¿Pitataj manchacunqui? ¿Runa-
masiquitachu?

¿Guewanölla wañoj runacunata-
chu manchacunqui?

¹³ Nogami syëlutapis mashtacächej
y allpatapis sumaj tacyachëga
caycä.

Nogami camashoj TAYTA DIOSNI-
QUI caycä.

Chaura fiyupa ollgusha contray-
quicuna illgächiyta munaycä-
shojcunata ama manchacu-
chu.

¿Imanirtaj contrayquicunata
manchacunquiman?

¹⁴ Ñacayajcunaga manapis aycälla-
tanami salbasha cangapaj.

Manami carsil-llachöga wañon-
gachu.

Ni micuyninpis manami pishen-
gapächu.

¹⁵ Nogami cä TAYTA DIOSNIQUEGA.
Nogapa jutëga munayniyoj
TAYTA DIOSMI.

Nogami lamar yacutapis cuyu-
rachë.

Chauraga pullchajyashpan
fiyupami gaparan.

¹⁶ Syëluta mashtacächirä.
Allpatapis sumaj camacächishcä.

^t51.6 Sal. 102.25–28; Mat. 24.35. ^u51.9 Job 9.13; 26.12. ^v51.10 Éxo. 14.21–22.

^w51.11 Isa. 35.10.

Rimanäpaj cajtapis nogami
shimiqiman churashcă.
Nogami ima chayashunayquitapis
munayñewan chapashcă.
Nogami Siontaga nirä: «Gamga
acrashämi canqui» nir.»

**Tayta Dios rabyar
castigananpaj cashan**

- ¹⁷Jerusalén, apurä ricchay ari.
Juclla jatariy.
Gamga TAYTA DIOS castigacunan
cöpacho caycajtami upushcan-
qui.
Juc runa cöpata charir ushajpaj
upucurcur^x
fiyupa machasha cashannömi
ñacashcanqui.
- ¹⁸Achca wamrayquicuna casha
captinpis
ni jucnayllapis manami canchu
pushashunayquipaj.
Llapan wamrayquicunata
uywasha-captiquipis
ni jucnayllapis manami canchu
maquipita janchacurcur
apashunayquipaj.
- ¹⁹Ishcay castami disigrasya chaya-
shurayqui:
Nasyunniquita usharir chaycho
ima-aycayqui cajtapis apacu-
sha.
Nasyunniquicho tiyaj runacuna-
nami pilliyachöpis y yargaypi-
tapis wañusha.
Gamtaga ¿pillaraj cuyapaycu-
shunqui?
¿Pillaraj shogaycushunqui?
- ²⁰Toglla chariptin animal ricacu-
shannömi wamrayquicunaga
ricacusha.
May cälli isquïnachöpis jitarpay-
can.
Chaynöga carcaycan TAYTA DIOS
rabyawan castigashushayqui-
cunapitami.

- ²¹Chaymi llaquicur goyaycäga
sumaj wiyay.
Gamga manami bñuta upucur-
curchu machasha caycanqui.
- ²²Acrashan runacunata imapitapis
chapaj TAYTA DIOSNIQUIMI
cayno nin:
«Castigacuna cöpa aptarayca-
shayquita guechuejnam-
aywä.
Cananpitaga mananami imaypis
upunquipänachu noga rabyar
upuchina cöpäpita.
- ²³Chay cöpäpitaga noga upuchishä-
paj fiyupa ñacachishojcuna-
tana,
«pampaman jitacay janayquipa
päsanäpaj» nishojcunatana.
Chaura gamcunaga pampaman
jitararayqui
allpatano lluchcar-ushashunay-
quipaj.»

**Jerusalenta salbananpaj
willacachishan**

- 52** ¹Siön, ricchayna ari.
Sumaj callpachacuy.
Rispitädu Jerusalén siudä,^y
achicyaypa achicyaj caj röpayqui-
tana jaticuy.
Jäpa runacunawan ganra runa-
cunaga
pillyaj manami gamman yayca-
mongapänachu.
- ²Jatariy Jerusalén.
Janayquicho caycaj ganrata
tapsicuyna.
Prësu caycaj Siön, cuncayqui-
cho wataraycaj cadinacunata
cachachicuyna.
Mandajpa jamanan sillunmanna
jamacuy.
- ³TAYTA DIOSGA caynömi nin:
«Uywayno canayquipaj juc-lä nasyun-
man gamcunata prësu apashup-
tiqui manami ima pägatapis

^x51.17 Jer. 25.15; Apoc. 14.10; 16.19. ^y52.1 Apoc. 21.2, 27.

chasquishcächu. Chaymi canan gamcunata jorgamushpäpis mana ni imatapis pägashächu. ⁴Unayga acrashä runacuna Egiptumanmi aywacuran. Chaychöna uymay cashpan ñacar tiyaran. Guepataga imatapis mana rimapaycaptinmi Asiria runacunana ñacachisha. ⁵Cananga ¿imatadata ricä? Imatapis mana rimapaycaptinmi acrashä runacunata Babiloniaman apacusha. Munaynincho chararajcunaga alli-tucushpanmi asipan. Nogatapis fiyupanami rabyaycächiman. ⁶Chaymi juc junäga acrashä runacuna ricanga munaynëwan imano rurashätapis. Musyanga «caychömi caycä» nir paycunata willapashäta.»

⁷Alli willacuyta apamushpan jircacunapa shamojta ricarga fiyupami cushicunchi. Fiyupa cushicuypämi alli goyayllana cananpaj willacuptenga, ^a salbashana cananpaj willacuycajta wiyashaga.

Payga Sionta nin «Tayta Diosniquimi ray» nir.

⁸¡Wiyayllapa! Ricachacojniquicunaga sinchipami gaparpan. Llapanmi juc shimilla cushicuy-pita gaparpan.

Chaynöga gaparpaycan TAYTA DIOS Sionman cutimojta quiquincuna ñawinpa ricashpanmi.

⁹¡Jerusalenpa juchusha caycaj pergacuna cushicushpayqui llapayqui gaparpay!

Acrashan runacunata TAYTA DIOSGA cuyapashanami. Jerusalenpaga salbashanami.

¹⁰Llapan nasyun runacunapa ricay ñawinchömi

TAYTA DIOSGA munayniyoj cashanta musyachisha.

Chaynöpami Tayta Diosninchi salbamashanchëga intëru cay pachacho mayacanga.

¹¹Chay Babiloniapita llojshicuy-nallapa.

Ama yataychu imatapis ganrayächicoj cajtaga. ^b

Chaycho caycashayquipitaga llojshicuy-na ari.

¡TAYTA DIOSPA rispitàdu cösan-cunata cutichejcunaga ganrayächicojcunata ama yataychu!

¹²Ichanga manami apuräduchu llojshicunquipaj.

Manami gueshpiypachu aywacunquipaj.

Chaynöga canga gam Israelcunapaga TAYTA DIOSNIQUI imatapis chapashuptiquimi.

Tayta Diosta sirbejpaj rimashan

¹³Sirbejinpaj Tayta Diosga caynömi nisha:

«Sirbimajnëga allichömi llojshenga. Fiyupa rispitàshami y may-chaychöpis rejsishami canga.

¹⁴Paypa cäran imano caycajtapis ricar achcajmi fiyupa manchacuran.

Cäran caycaran mana camaraj. Manami runa-nirajnachu caran.

¹⁵Achca nasyun runacunami fiyupa almirasha ricacongapaj. Raycunapis ima niytapis manami camäpacongapächu.

Chaynöga canga pipis mana willapashanta tantiyashpanmi, imaypis mana wiyashanta wiyashpanmi.»^c

53 ¹¡Piraj riguiran noganchi willacushanchitaga?^d

TAYTA DIOSGA ¿pitataj munayniyoj cashanta musyachisha?^e

^z 52.5 Rom. 2.24. ^a 52.7 Nah. 1.15; Rom. 10.15; Efe. 6.15. ^b 52.11 2Cor. 6.17.

^c 52.15 Rom. 15.21. ^d 53.1 Rom. 10.16. ^e 53.1 Juan 12.38.

- ²Tayta Diosga munasha mallwa
lanta wiñar
chaqui allpaman sapichashanno
sirbejnín wiñanantami.
Payga manami cuyayllapaj
buyna-mösupischu caran.
Manami ricapänapänöpischu
caran.
- ³Runacunaga manacajman churaj;
fiyupa jamurpaj.^f
Payga fiyupa nanaywanmi ñaca-
sha.
Pipis manami ricäriyta munaj-
chu.
Manacajmanmi churaranchi.
Paytaga manami cäsojchu
canchi.
- ⁴Chaypis payga ñacaycaran nogan-
chi ñacananchipaj cajtami.
Noganchi nanächicunanchipaj
cajtami payga nanächicuyca-
ran.^g
Noganchëga yarparanchi Dios
payta chayno ñacaycächi-
shanta,
chayno castigaycashanta,
pasaypa manacajman churay-
cashantami.
- ⁵Ichanga noganchi Diosta mana
wiyacushanchipitami juchayoj
runatanöpis tucsiran.
Noganchi mana allita rurashan-
chipitami fiyupa ñacachiran.
Pay ñacashanpitami noganchi
alli goyayta tarishcanchi.
Payta dñar-ushashanpitami
noganchëga allchacashana
caycanchi.^h
- ⁶Llapanchimi uyshacunano ogra-
casha carcaycashcanchi.ⁱ
Cada-ünunchimi quiquinchi
munashanchiño goyäcushcan-
chi.

- Ichanga juchanchicunapita paylla
ñacananpämi TAYTA DIOSGA
camacächisha.
- ⁷Payga ñacachiptinpis upällallami
cacusha.
Paytaga aparan uyshata pishta-
nanpaj apaycajnömi.^j
Manami ni juc shimillapis rima-
curanchu.
Payga millwanta rutuptin uysha
upällalla wiyaräcushannömi
upällalla cacuran.
Manami ni juc shimillapis rima-
curanchu.
- ⁸Imatapis mana allita mana ruray-
captinmi jusganapaj prësu
apasha.
Paytaga manami pipis washaran-
chu.
Paypäga manami pipis yarpacha-
curanchu.
Paytaga juchanchicunapitami
wañuchiran.^k
- ⁹Fiyu runacuna pamparänan-
manmi pampanan caran.
Chayno caycaptinpis ricu runa
pampacunanmanmi pampay-
cäriran.
Chaynöga ruraran pitapis mana
allita mana rurasha captinmi
pitapis mana engañaypa willapa-
sha captinmi.^l
- ¹⁰TAYTA DIOSMI chayno mana-
cajman churaypa ñacachiyta
munaran.
Sirbejninnami llapan juchayojcu-
napa ruquin wañunan caran.
Chaypitami payga unaycama
cawanga.
Paypita mirajcunatapis ricangarämi.
TAYTA DIOS munashancunataga
llapanta paymi ruranga.
- ¹¹Ñacashanpitaraj chaycunata ricar
fiyupami cushicongapaj.

^f53.3 Sal. 22.6–7; Isa. 49.7. ^g53.4 Mat. 8.17. ^h53.5 1Ped. 2.24. ⁱ53.6 1Ped. 2.25.

^j53.7 Apoc. 5.6. ^k53.7–8 Hech. 8.32–33. ^l53.9 1Ped. 2.22.

Tayta Diosta sərbëga achcajtami
salbangapaj.

Payga achcajpa juchantami
apanga.

¹²Chaypitami paytaga Tayta Dios
mas alliman churanga.

Chaychöga munayniyojcunawan
iwalmi alli cajta chasquenga-
paj.

Chaynöga chasquengapaj wañu-
shanpitami,
juchayojcunano ñacashanpi-
tami.^m

Rasunpa payga aypalla runacu-
napa juchantami aparan.
Juchayojcunapäpis ruwacur
mañacusha.

**Diospa cuyacuynenga
imaypis chaynölla cashan**

54 ¹«Imaypis wawata mana tarej
warmi fiyupa cushicuy.

Gam imaypis mana gueshyacoj
warmi cushicuy pita cantay.

Runan cachaycusha wawata
mana tarej warmimi
runayoj warmipita mas achca
wawata tarenga.»ⁿ

TAYTA DIOSMI chayno nisha.

²«Witichinalla tolduyquita jatun-
yächiy.

Tiyaycashayqui tolduyquitaga
mashtar sumaj chutay.

Tolduyquita chariraj wascacunata
jatunyächiy; istägacunatapis
sumaj jawiy.

³Gamcunaga achcayar wac-läman
cay-lämanpis aypallamanmi
mashtacangunipaj.

Gampita mirajcunaga achca
nasyuncunatami guechur
charicarcärengapaj.

Canan chunyaj caycaj siudäcu-
nachöpis paycunaga juntami
tiyangapaj.

⁴Ama manchacuychu. Manami
pengaychöga canquipächu.
Manami ashllishunquipäpischu.
Ni manami imapitapis penga-
cunquipächu.

Wawaynaj jipash car pengacu-
shayquitapis gongaycunqui-
pämi.

Manami yarpanquipänachu
biyüda captiqui manacajman
churashushayquitapis.

⁵Camashoj Tayta Diosmi majanpaj
shuntashunquipaj.

Paypa jutenga munayniyoj TAYTA
DIOSMI.

Imapitapis chapähöga caycan
Israelcunapa Santo Tayta Dios-
ninmi.

Payga mundu interupa Diosninmi.

⁶Ganga cachaycusha jipashnömi
fiyupa llaquisha caycarayqui.

Chayno caycajtami TAYTA DIOS-
NIQUI yapay gayashurayqui.»^o
Tayta Diosniquimi chayno nin.

⁷«Gamtaga rätullami cachaycurä.
Ichanga fiyupa cuyapäcoj cash-
pämi yapay shuntashayqui.»^p

⁸Illajpita rabyacurcushpämi juc
rätulla mana ricamänayquipaj
witicurirä.

Ichanga imaycamapis cuyapäcoj
cashpämi gamta cuyapashcä.»
*Jorgushoj TAYTA DIOSNIQUIMI
chayno nin.*

⁹«Noé cashan wichanmi jurarä
yapayga allpata imaypis yacuwan
manana jundichinäpaj.»^q

Chaynömi gamtapis jurashpä
në gampäga imaypis manana
rabyanäpaj.

Mananami castigutapis munachi-
shayquinachu.

¹⁰Puntacuna juc-läman witicurip-
tinpis,

^m 53.12 Mar. 15.28; Luc. 22.37. ⁿ 54.1 Gál. 4.27. ^o 54.5–8 Eze. 16; Ose. 1–3.

^p 54.7–8 Sal. 30.5; Isa. 60.10; Lam. 3.31–33. ^q 54.9 Gén. 9.8–17.

jircacuna gotucäcuptinpis,
gamta cuyaytaga manami
cachaycushayquipächu.

Ni alli conträtuta rurashanchi-
pitapis manami cutiricushä-
chu.»^r

*Cuyapäshoj TAYTA DIOSMI
chayno nin.*

Mushoj Jerusalenpaj rimashan

¹¹Tayta Diosga Jerusalén siudäta
nin:

«¡Pasaypa llaquisha, ñacachisha
caycaj, pipis shogashunayqui-
paj mana caj ricay!

Nogami pergayquicunatapis
camacächishaj cuyayllapaj
«carbunco» rumicunapa janan-
man.

Chaura simintuyquipis «zafiro»
rumipitami cuyayllapaj
canga.^s

¹²«Rubí» rumipitami ricachacuna
törriquicunatapis rurashaj.
Puncuyquicunatapis rurashaj
«berilo» achicyaj rumipitami.
Intëru cantun pergatapis cuyay-
llapaj rumicunawanmi perga-
shaj.

¹³Nogami yachachishaj llapan
wamrayquicunata.^t
Paycunaga llapanpis allimi
goyangapaj.

¹⁴Noga munashäno goyarmi alli
canquipaj.
Manami pipis ñacachishunquipä-
nachu.
Manami imatapis manchacunqui-
pächu.

Yapayga mananami fiyupa
manchariypajcuna chayashun-
quipänachu.

¹⁵Pipis magashunayquipaj shamöga
manami noga camacächiptë-
chu shamongapaj.

Chayno magashunayquipaj
shamojgunataga llapantami
binsinquipaj.

¹⁶«Nogami camacächishcä jirrëru
cananpaj.

Chay runami ninata shanshachin
fyërruta wayllachinanpaj.

Nircorga fyërrupita ruran tucuy-
niraj pillyanacunata.

Chay jirrërutanömi ima-aycata-
pis illgächej runacunatapis
camashcä

ima-aycatapis pasaypa ushaycu-
nanpaj.

¹⁷Ichanga gamta illgächishunay-
quipaj manami pipis pillyana-
cunata rurashachu.

Achäquita ashipäshojgunataga
llapantami upällachinquipaj.

Chaynömi canga nogata sirbimaj-
cunapäga.

Chaynöpami nogaga salbashaj.»

TAYTA DIOSMI chayno nin.

Tayta Dios pï-maytapis cuyashan

55 ¹Tayta Dios cayno nin:
«Llapayqui yacunaycajgunaga
yacuta upunayquipaj shamuy.»⁴

Riguta rantinayquipaj guellayta
mana tarejgunaga dibaldi
micunayquipaj shamuy.

Binutapis lëchitapis mana
pägayllapa tarinayquipaj
shamuy.

²¿Imanirtaj guellayniquita ushan-
qui mana micunachöga?

¿Imanirtaj arur gänashayquitapis
ushanqui manacajgunachöga?

Nogata wiyamay. Wiyacamashpay-
quega alli micuytami tarinquipaj.

Fiyupa alli mishquej micuytami
micunquipaj.

³Noga cajman shamuy. Nircorga
willapashäta wiyacuy.

^r54.10 Jer. 31.35–36; 32.40; Mar. 13.31. ^s54.11–12 Apoc. 21.18–21. ^t54.13 Juan 6.45.

⁴55.1–2 Juan 7.37; Apoc. 21.6; 22.17.

- Nishácunata wiyamay. Chauraga cawanquipämi.
 Gamcunawanmi conträtuta rurashun imaycamapis alli goyänanchipaj.
 Chaynöpami ray Davidta cuyar aunishäta cumlishaj.ʋ
- ⁴Paytaga noga churarä nasyuncuna ricacunanpämi, marcacunapapis mandajnin, yachachejnin cananpämi.
- ⁵Gamga mana rejsishayqui runacunatami gayanquipaj.
 Mana rejsishayqui marca runacunanami gam cajman cöriypa shamongapaj.
 Chaynöga cangapaj Israelcunapa Santo TAYTA DIOSNIN gamta fiyupa rispítadu cayman churasha-cashuptiquimi.»
- ⁶Canan timpu cashancama TAYTA DIOSTA ashiy.
 Manaraj carucho cashancama gayacuy.
- ⁷Fiyu runacunaga mana allicunata ama rurachunnachu, mana allita rurananpäga ama yarpächunnachu.
 TAYTA DIOSMAN yapay cutichun.
 Chaura paypis cuyapangami.
 Payga amatar alli cashpanmi perdunacun.ʋ
- ⁸TAYTA DIOS cayno nin:
 «Noga yarpashäga manami gamcuna yarpashayquinöchu.
 Noga rurashäga manami gamcuna rurashayquinöpischu.
- ⁹Imanömi syëlupis caycan allpapita mas janajcho, chaynömi yarpashácunapis, ima rurashácunapis gamcunapäga tantiyayta mana atipaypaj caycan.

- ¹⁰«Tamyapis, rashtapis syëlupitami shicwamun.
 Nircur manami janajman cutinachu.
 Chaypa ruquenga allpatami ömiyächin.
 Chaynami muruta pashtachir wiñachimun.
 Nircorga yapay murunanpaj muruchachin.
 Micunapäpis micuyta wayuchin.ˆ
- ¹¹Chaynömi noga parlashácunapis. Manami jinallanchöga illgangachu.
 Chaypa ruquenga noga munashätami ruranga.
 Imano rurananpäpis nishätami cumlenga.
- ¹²Gamcunaga cushishami aywacunquipaj.
 Allillami cuticunquipaj.
 Gamcunata ricashushpayqui puntacunapis puytush lömacunapis cushicuypitami cantangapaj.
 Jircacunacho caj yöracunapis llapanmi macshongapaj.
- ¹³Cashacuna cashanchömi pino yöracuna wiñamongapaj.
 Ishancacuna cashanchömi rayan yöracuna wiñamongapaj.
 Chayno captinmi noga intërucho rejsisha cashaj.
 Chaytaga imaycamapis manami pipis gongangachu.»

QUIMSA CAJ PARTI
 (CAPÍTULOS 56–66)

Pi-maytapis Tayta Dios salbananpaj cashan

- 56** ¹TAYTA DIOS cayno nin:
 «Rasun cajllata ruray-llapa.
 Alli cajllata ruray-llapa.
 Manapis aycállatanami salbashaj.
 Chayno salbashpämi munayniyoj cashäta musyachishaj.

ʋ 55.3 2Sam. 7.4–16; Hech. 13.34. ʋ 55.7 Lam. 3.40–42; Zac. 1.3; Mal. 3.7.

ˆ 55.10 2Cor. 9.10.

²Cushishami cawanga nishäta cumlej runaga.
Cushishami cawanga säbadu jamay junajta rispita^j runaga.
Cushishami cawanga mana alli ruraycunata mana ruräshej runaga.»^y

³Jäpa runaga TAYTA DIOS munashanno rurar ama ninmanchu:
«Acrashan runacunapita shuy-nimi TAYTA DIOS charämanga» nir.

Capun runapis ama ninmanchu
«Nogaga juc chaquisha guernömi cä» nir.

⁴TAYTA DIOSGA caynömi nin:
«Capun runacuna caycapis säbadu jamay junajcunata rispita^jptin;
Noga munashäcunata cumliptin; conträtuta rurar parlashänölla ruraptenga

⁵warmi ollgu wamrancunata charänapita mas allitami goshaj.
Chaynömi camacächishaj wasëcho tiyananpaj, wasë ruriman yaycunanpaj.

Chaynöpami jutin imaycamapis mana gongacangachu.

⁶Jäpa runacuna sirbimänanpaj, cuyamänanpaj
Nogapa munaynëman guellicamur

säbadu jamay junajta rispitar, conträtuta rurar parlacushäno llapanta cumliptenga

⁷Nogami pushamushaj rispita^du jircäman.
Nircurmi aduramänan wasëcho cushishata goyächishaj.

Paycuna altarnëcho garamashanta, uywacunata rupachishanta chasquishämi.

Wasëpäga llapan runapis «Tayta Diosta mañacuna wasi nengami.»^z

⁸Mashtacasha caycaj Israelcunata yapay shuntaj TAYTA DIOSMI cayno nin:

«Shuntasha caycächishäpa janamanpis mastarämi shuntamushaj.»^a

Mana alli mandajcunapa contran rimashan

⁹Jirca animalcuna, munti animalcuna shamuy uyshacunano caycaj Israelcunata micurcunayquipaj.

¹⁰Paycunata mandaycäga gaprayashami carcaycan.

Manami imatapis musyanchu. Lllapanpis paycunaga carcaycan mana wagyacoj allgunömi. Paycunaga goyay-goyaymi jitaräcun.

Puñullarmi cacun.

¹¹Paycunaga mana sacsaytapis atipaj yargaj guella allgucunonömi.

Paycunaga imatapis mana tantiyay uyshërucunami.^b

Cada-ünunmi imanöpis yarpashano goyäcun.

Imatapis quiquincuna munashallantami ashircaycan.

¹²Paycunaga nin: «Upyananchipaj binuta, machächicojcunata ashej aywashun.

Canan rurashanchino warapis rurashun.

Capas masllaräpis rurashun.»

İdulucunata adurajcunapa contran rimashan

57 ¹Alli runacuna wañuptin paypäga pipis manami imapis gocunchu.

^y56.2 Éxo. 20.8–11; Isa. 58.13–14; Jer. 17.19–27. ^z56.7 Mat. 21.13; Mar. 11.17; Luc. 19.46.

^a56.7–8 Isa. 60.1–14. ^b56.11 Eze. 34.2.

- Tayta Diosta sirbej runacunapis
wañucur mananami mana alli
ruraycunata ricannachu.
- Tayta Dios chayno shuntacuyca-
shanta manami pipis tantiyan-
chu.
- ²Chay runacunaga alli goyay-
chöna cananpämi aywacun.
Rasunpa alli cajllatami paycu-
naga ruraran.
Chaypitami paycunaga jamacun.
- ³Tayta Diosmi cayno nin:
«Witimuy brüjacunapa wawan.
Shamuy mañösa warmipa
wawan.
- ⁴Gamcunaga ¿pitataj asiparcay-
canqui?
¿Pitataj pasaypa manacajman
churar ricaparcaycanqui?
¿Pitataj galluyquita ajtuparcay-
canqui?
Gamcunaga canqui llulla runa-
cunapa, juchata ruracacu-
shanpa wamrancunami.
- ⁵Gamcunaga roble guerü chaquin-
cunacho, rämasapa yöracu-
napa chaquinchöpis dioscun-
nata adurashpayqui
melanaypaj ganracunatami
rurarcaycanqui.
Dioscunata adurashpayquipis
wamracunata pishtarcur rupay-
cächinqui^c ragra läduncunacho,
gagapa shillincunacho.
- ⁶«Israel, gamga yacu aywaj ragra
cantuncunacho caycaj ullush
rumicunatami adurayta
munanqui.
Bïnu ofrendacunatapis chaycuna-
manmi wiñapashcanqui.
Chahui micuy ofrendacunatapis
«paypaj» nir apashcanqui.
¿Chayno rurasha caycaptiquichi
nogaga upällalla cacushaj?
- ⁷Altunnin puntacunachömi
cämayquitapis camacächish-
canqui.
Chaycamami wichashcanqui
sacrifisyucunata garanayqui-
paj.
- ⁸Wasiquipa puncu wajtancuna-
manmi
melanaypaj idulucunata churash-
canqui.
Nogataga gongaycamashpayquimi
röpayquita lojticuscanqui.
Nircorga jatun cämayquicho
jucwan cacushcanqui.
Puñucuyta munashayqui caj runa-
cunawanga alli parlacurayqui.
Paycunawan cacushpayqui chay
idulucunatami aduraj canqui.
- ⁹«Asëtita apashpayqui cörriyllapa
aywashcanqui diosniqui Moloc
cajman.
Aypalla perfümitapis apashcan-
qui.
Juc diosta sirbiyta munarmi
fiyupa caruman ruquiquita
cachashcanqui.
Chaynömi wañöjcuna caycashan-
camapis cachayquita chaya-
chishcanqui.
- ¹⁰Chay-jina purishpayquimi utica-
rayqui.
Ichanga manami nirayquichu
«yangallapämi ashinchi» nir.
Siguir ashinayquipäga imanöpa-
pis balurcharayqui.
Chaynöpami mana yamacaypa
ashirayqui.
- ¹¹«¿Pita manchacushpayquitaj
nogata engañamashcanqui?
¿Pita rispishpayquitaj nogata
gongaycamashcanqui?
¿Unaypita-pacha mana rimacup-
tëchu gamcunaga mana rispi-
tamanquichu?

^c57.5 Lev. 18.21; Jer. 7.31; 19.5.

¹²Imano cashayquitapis nogaga
intërupami musyachishaj.
Chauraga llapan rurashayquicu-
napi yangallapãmi canga.

¹³Yanapãshunayquipaj gaparaypa
gayacuptiquipis
ïduluyquicunaga manami yana-
pãshunquipãchu, ni salbashun-
quipãpischu.

Chaycunataga llapantami wayra
apacongapaj.

Wayraga juc wayramuyllachömi
illgarachengapaj.

Nogaman yãracamoj cajmi
ichanga aunishã pachacho
partisyunta chasquenga.

Nircur rispitàdu jircãcho
tiyanga.»

**Israelcunata castigarcur
allchacãchishan**

¹⁴Chayrãmi cayno nishan wiyacan-
gapaj:

«Nãnita aruy-llapa.

Imapis chaparaycãcunataga jita-
riy acrashã runacuna pãsan-
paj.»

¹⁵Janajcho tiyaj, imaycamapis
cawaj, Santo Tayta Diosmi cayno nin:
«Nogaga tiyã rispitàdu janaj
pachachömi.

Ichanga umildicunawanpis
llaquicuycãcunawanpis
iwalmi caycã.

Paycunatanami yanapar shacyã-
chë.

¹⁶Nogaga manami para-simriga
juchayoj canqui niycãshãpã-
nachu.

Mananami para-simriga rabya-
shapis caycãshãnachu.

Chayno rabyashalla captëga
camashã runacuna mananami
yãracamanmanchu.

¹⁷Israelcuna juchata rurashanpi-
tami

juc timpu rabyasha caycarã.

Chaynöpami paycunataga casti-
garcur cachaycurã.

Chaura paycunaga quiquincuna
munashannöna goyaran.

¹⁸Mana wiyacamashantaga ricash-
cãmi.

Chaypis mana wiyacamaj
caycajta allchacãchishãmi.

Nircorga allimi jamachishaj.

Chaura mana yarpachacuypa-
nami goyangapis.

Llaquisha caycãcunatapis
nogami cushicachishaj.

¹⁹Nircorga caynömi willacachishaj:
¡Carucho caycãcunapaj alli

goyay cachun!

¡Sercacho goyaycãcunapãpis alli
goyay cachun! nir.^d

¡Acrashã runacunataga nogami
allchacãchishaj!

²⁰Fiyu runacunami ichanga carcaycan
lamar pullchajyar mana chawajno.

Wayra pullchajyãchiptin mituta-
wan ganracunata lamar jitari-
mushannömi caycan.

²¹Chaynömi fiyu runacunapãga alli
goyay mana canchu.»^e

Tayta Diosmi chayno nisha.

Rasunpa ayunay imano cashanpis

58 ¹Tayta Dios nimiran:

«Mana manchacuypa llapan

callpayquiwan gayacamay.
Trompëta wagajnöraj sinchipa
gayacamay.

Jacobpita miraj acrashã runacu-
nata juchanpita piñacuy.

²Paycunaga waran-waranmi noga-
man mañacaycãmun.

Munashãno rurananpaj cajta
musyarmi paycunaga cushisha
caycan,

allita ruraj runacunanöraj, laynë-
cunatapis mana cachaypa
cumlejnöraj.

^d57.19 Efe. 2.17. ^e57.21 Isa. 48.22.

«Alli cajta ruranäpaj laycunata musyachimay» nir mañacaman.
 Chayno mañacamarmi paycunaga alli-tucurcaycan.
³Chaypis nircaycäman:
 «Mana ricaycämaptiquega ¿imapätaj ayunashäcunapis? ¿Imapätaj cuerpöcunatapis ñacachishaj gam mana cuentata apacuycaptiquega?»
 Nishpayquipis gamcunaga ayunay junaj nigusyullatami arurcaycanqui.
 Piyunniquicunatapis amatar aruchishpayqui ñacaycächinqui.
⁴Ayunay junaj gamcunaga goyanqui rimanacullar, pilyallar, wañuchicojgunano cutanacushpallayquimi.
 Ayunay junajcho chayno rurashayquipitaga ruwacur mañacamashayquicunata noga manami wiyashächu.
⁵¿Gamcunaga yarpanqui llaquicur-raj ayunashayqui nogapaj alli cashantachu, shogush umpucajnöpis uysucusha purishayqui nogapaj alli cashantachu, uchpamanpis gachga röpayqui jatisha wegucunayquitaraj munashätachu?
 ¿Chayno rurashayquitachi gamcunaga TAYTA DIOS munashanno ayunay junajmininqui?
⁶Noga munashä ayünuga manami chaynöchu.
 Nogaga munä ayunay junajcho manacajpita prësu caycäcunata cacharinayquitami; ñacaycächishancunata libri cananpaj cacharinayquitami; firsapitaga pitapis manana aruchinayquitami;

yüguta pascajno jamachinayquitami.
⁷Noga munä yargaypita caycaj runata micuyñiquita garanayquitami; wasiyñaj pobri runata wasiquiman pachächinayquitami; röpayñaj captin röpayquita goycunayquitami; pitapis runa-masiquitaga cuyapänayquitami.
⁸Chauraga gamcuna canquipaj pacha waraptin achicyajnömi. Chayno captiquega allchacächishayquipänami.
 Allita rurashayquimi ñaupayquita aywajno canga.
 Nogapa munayñenami guepayquita shamojno canga.
⁹Chaymi mañacamaptiqui yanapashayquipaj.
 Yanapänäpaj gayacamuptiqui «caychömi caycä» nishayquipaj.
 Pitapis manana ñacachiptiqui, juccunata mana ashlliptiqui, pitapis mana jitapaptiqui,
¹⁰quiquiquipaj cajta yargaycaj runata goycuptiqui, llaquicuycajta nistashanwan yanapaptiqui, chacajchöno carpis achicyajnömi canquipaj.
 Chacäpacushano cashayquipis pullan junajmannömi ticracurenga.
¹¹Nogaga imay örapis pusharaycächayquipämi.
 Chunyaj chaqui jircachöpis aypalla micuytami tarichishayqui.
 Callpayqui cananpäpis yanapashayquimi.
 Chauraga caycanquipaj cadalla pargusha werta caycajnömi, yacu llojshinan pösucho imaypis yacu mana chaquejnömi.
¹²Gamcunaga unay caj ragäcunata pergar yapaymi allchanquipaj.
 Unayna simintuta pergashantapis sumaj sinchi cananpämi yapay allchanquipaj.

Chaura gamcunataga «tunisha
pergacunata allchaj»
juchusha wasicunata allchaj»
nishunquipämi.

**Säbadu jamay
junajpaj yachachishan**

¹³«Säbadu jamay junajtaga rispi-
tay.^f

Chay junajchöga ama imatapis
ranticunacuychu.

Chay junäga gamcunapaj cachun
cushicuy junaj.

TAYTA DIOSNIQUI acrashan junaj
captin rispitàdu cachun.

Ima rurayniquitapis cachaycur
chay junajtaga rispitanqui.

Quiquiqui allichu canallayquipäga
ama imatapis ruraychu.

Manacajcunata ama rimaychu.

¹⁴Chaycunata cumlerga cushisha
allimi goyanquipaj.

Noganami alliman churashay-
quipaj altunnin jircacunapa
llapanta binsichir pushashpä.

Unay awiluyqui Jacobta goycu-
näpaj aunishächönami alli
goyächishayquipaj.»

*Quiquin TAYTA DIOSMI
chayno nisha.*

**Israelcunata
juchanpita castigashan**

59

¹TAYTA DIOS mana salba-
nanpäga paypa munaynin
manami wallcayashachu.

Ni mana wiyananpäpis manami
upayacäcushachu.

²Ichanga gamcunapa juchayquimi
Tayta Diospitaga pergano raqui-
shurayqui.

Gamcuna juchata rurashayqui-
pitami Tayta Diosga mana
ricärishunquinachu.

Mañacuptiquipis mana wiyashun-
quinachu.

³Gamcunapaga maquiupis
yawarwan tiñicashami caycan.
Dëduyquicunapis runa wañuchej-
llami.

Llullacuyllatami parlanquipis.
Shimiquicunapis mana allicuna-
llatami parlan.

⁴Pipis manami rasun cajtaga
dimandacunnachu.

Pipis manami cannachu rasun
cajllawan dimanduman
chayäga.

Chaypa ruquenga llullacunanpaj
cajllamanmi yarparaycan.

Llullacuyllata rimananpämi
carcaycan.

Mana allitami gueshyaj carcay-
can.

Chayno carmi wañuchinacuylla-
cho carcaycan.

⁵Culebra runtuncunata ogllajnömi
paycunaga mana alli ruray-
llata yarparaycan.

Pipis chay runtuta micoj cäga
wañongami.

Paquiriptenga benënujoj culebra-
cunallami llojshicaramonga.

Paycunaga pachca llicanta awaj-
nömi mana alli ruraycunallata
yarparaycan.

⁶Chay llicapitaga manami röpata
ruranachu.

Chay awashanwanga manami
pipis jananta chapacunchu.
Paycunaga wañuchicuyllatami
arun.

⁷Mana allita rurananpäga
apuraypa apurarmi cörrin.

Alli runata wañuchinanpaj
rasyaylla aywan.

Wañuchicuyllapämi yarparcay-
can.

Paycuna purishanpaga mana
allita rurashallanmi caycan.^g

⁸Manami musyanchu alli goyay
imano cashantapis.

- Paycuna rurashanga llapanpis
mana allillami.
Paycuna rurashanga llapanpis
llutanllami.
Paycuna goyashanno goyajcu-
naga alli goyayta manami
tarinchu.^h
- ⁹Juchanchïcunapitami salba-
cunanchipäga fiyupa sasa
caycan.
Chaynöpami Tayta Diospa achic-
yaynin mana chayamunchu.
Achicyajta shuyarashanchipis
chacajllami caycan.
Achicyayta munaycarpis yanau-
yaycajllachörämi purircaycan-
chi.
- ¹⁰Gapracunanöpis pergata yataylla-
pami puriyanchi.
Ñawiynajnöpis tapra-taprami
puriyanchi.
Las-dösi inti caycaptinmi chacay-
panöpis tacacanchi.
Callpallanchichöräy caycarmi
wañushanöna carcaycanchi.
- ¹¹Llapanchipsis ucumaryanömi
gaparpaycanchi.
Palumanömi ataycanchi.
Salbasyunta shuyararpis manami
salbacunchichu.
- ¹²Noganchëga Tayta Diosta
fiyupami rabyachishcanchi.
Juchanchïcunami chayno
cashanchita musyachimanchi.
Jucha rurashanchïcunataga
yarparaycanchimi.
- ¹³TAYTA DIOS nishantaga manami
cumlishcanchichu ni wiya-
cushcanchipischu.
Paytaga chiquicarärishcanchimi.
Noganchëga wañuchicuyllapämi,
juc runata mana alli ruraylla-
pämi parlashcanchi.
Jucta-jucta engañanallanchipämi
parlacushcanchipis.
- ¹⁴Chaynöpami alli cajta ruraytaga
gongaycärishana.
Alli cajta ruraytaga pipis manami
yarpannachu.
Parlashantaga runacuna manami
cumlinnachu.
Suwapänacur suwapänacullar-
nami goyarcaycan.
- ¹⁵Rasun cajtaga mananami pipis
parlannachu.
Mana allita rurayta cachaycoj
cajtaga ima charashallantapis
suwapyacärinmi.
- Pipis allita mana ruraptin TAYTA
DIOSGA fiyupami rabyacurcu-
sha.
- ¹⁶Chayno caycajta pipis mana
michajta ricarmi
Tayta Diosga fiyupa almiraran.
Chaura munayniyoj cashanta
llapanta musyachinanpaj
quiquinmi camaricurän.ⁱ
- ¹⁷Pay allita rurashanmi pillyar
chapacunan chalécuno ricacu-
sha.
Salbacoj cayninnami cascunno
ricacusha.^j
Ayñita cutichicoj cayninna
röpanno ricacusha.
Fiyupa rabyasha cashanna jacu-
cushanno ricacusha.
- ¹⁸Chayno camaricurcurmi Tayta
Diosga cada-ünunta imanöpis
rurashanmanno cutichenga.
Contrancunataga castigangami.
Chiquej cajtaga imanöpis rura-
shanmannömi cutichenga.
Chaynömi ruranga lamar cantun
nasyuncunacho tiyaycajtapis.
- ¹⁹TAYTA DIOSGA fiyupa chayasha
mayu aywar
jaytarejnörämi chayamongapaj.
Llapan runami inti yagamunan
caj-läpita-pacha inti yaganan
caj-lácama

^h59.7–8 Rom. 3.15–17. ⁱ59.16 Isa. 63.5. ^j59.17 Efe. 6.17; 1Tes. 5.8.

Tayta Diosta rispitangapaj fiyupa munayniyoj caycajta ricashpan.

²⁰TAYTA DIOS cayno nin:
«Salbacojmi Sionman shamongapaj.
Jacobpita mirar-aywajcuna juchancunapita arpinticip-tenga llapantami salbanga» nir.^k

²¹TAYTA DIOSGA caynömi nin:
«Nogaga paycunawan parlarcurmi conträtuta ruraycä.
Chaymi në: «Espiritöga gamcunapita manami witengachu.
Yachachishäcunapis gamcunapita manami gongacangachu.
Imaypis manami gongacangachu gamcunapita ni gamcunapita mirajcunapitapis» nir.»

Mushoj Jerusalenpaj rimashan

60 ¹TAYTA DIOS cayno nin:
«Jatariy Jerusalén.
Achquiga chayamushanami.
Munaynëmi gamcho achicyaycan.
²Cay pachataga chacajmi chapa-curcusha.
Nasyuncunataga yanauyaycajmi ñiticurcusha.
Gammanmi ichanga achiquino noga chayamushäpaj.
Munayniyoj cashäpis gamcunawanmi caycangapaj.
³Llapan nasyun runacunami shamongapaj gamcho achqui caycajman.
Raycunapis shamongapaj gamcho pacha warajno achicyaptinmi.^l
⁴«Jerusalén, ichircur intërupa sumaj ricachacuy.
Llapanmi shuntacaycur gam cajman aywaycämün.

Wamrayquicunapis carupitami aywamongapaj.

Warmi wamrayquicunatapis margacarcärirmi apamongapaj.

⁵Gam paycunata ricaptiqui cärayquipis cushicuypita achicyaypa achicyangaraj.
Cushicuypita shonguyquipis ashac-ashaclaraj ricasongapaj.

Lamarcho cajcunatapis fiyupa cuestajcunatami apapämu-shunquipaj.

Nasyunnincunacho ima-aycanpis mas alli cajtami goycushunquipaj.

⁶Gam cajmanga röpa-röpami camëlluncunawan juntaycamongapaj.

Chay runacunaga gorita, insinsuta apamur shamongapaj Madianpita, Efacapita, Sabäpitapis.

Nircur paycunaga almiraypajcunata rurashäcunatami willacongapaj.

⁷Cedarcho caj uyshacunatapis gampämi llapanta gatimongapaj.

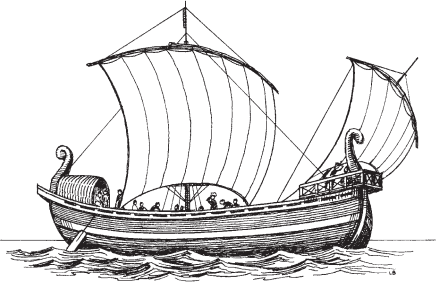
Nebaiotcho caj carnicunanami gampa munayniquicho canga altarcho nogata garamänayquipaj.

Chaynami canga nogapa gustöpaj. Chaura nogaga wasëtapis mas cuyayllapaj cananpämi cama-cächishaj.

⁸«¿Picunataj tagay pucutayno aywarcaycämöga?

¿Picunataj tagay paluma puñunanman aywajno aywarcaycämöga?

⁹Chaycunaga shuntacasha aywarcaycämoj büquicunami.



Jatun büqui (Isa. 60.9)

Ñaupá puntantanami Tarsis
büquicuna aywaycämün.

Chay büquicunaga wamrayqui-
cunatami gorintawan guellay-
nintawan-cama fiyupa caru-
pita apaycämün.

Paycunaga aywaycämün Jerusa-
lencho fiyupa almiraypajcu-
nata rurashäpita aduramänan-
pämi.

Nogaga Israelcunapa Santo
TAYTA DIOSNINMI caycä.

¹⁰ «Nogaga rabyacurcurmi gamta
castigarä.

Cananmi ichanga gamta cuya-
shäta musyachishayqui.

Chaymi pergayquicuna juch-
sha caycajtapis juc-lä nasyun
runacuna allchanga.

Raynincunapis sirbishunquipaj.^m

¹¹ Chacaypa junajpapis puncuyqui-
cunaga quicharaycangami.

Quicharaycanga intëru nasyun-
cho ima-ayca allí cajtapis
apapämushunayquipämi.ⁿ

Raycunapis garaynincunawanmi
gam cajman yaycamongapaj.

¹² Gamcunata mana sirbishoj caj
nasyun runacunaga illgächi-
shami canga.

Chayno caj nasyun runacunaga
ushajpämi wañuchisha canga.

¹³ «Libanucho riquësacuna caycaj-
taga gammanmi apamonga.
Apamonga pinuta, abetota,
sipresta.

Chaycunaga canga Templöta mas
camarächinanpämi.

Chaynöpami chaquë lluchcara-
shan Temploga fiyupa rispita-
sha canga.

¹⁴ Ñacachishojcunapa wamrancunaga
rispitashushpayquimi ñaupayqui-
man chayamonga.

Manacajman churashojcunapis
llapanmi

ñaupayquiman gongurpaconga-
paj.^o

Paycunaga «Israelpa Santo TAYTA
DIOSNINPA siudänin» nishun-
quipämi.

¹⁵ Unayga cacharishami quëdaray-
qui.

Chiquishami carayqui.

Japallayquimi quëdarayqui.

Cananmi ichanga noga chura-
shayquipaj imaycamapis alli-
cho canayquipaj.

Para-simri cushisha goyänayqui-
pämi camacächishaj.

¹⁶ Llan nasyuncunami allinnin
micuynincunata apapämu-
shunquipaj.

Raycunanami riquësancunata
apapämushunquipaj.

Chauraga tantiyacunquipämi
noga TAYTA DIOSNIQUI salba-
shoj cashäta,

Jacob rispitanhan Munayniyoj
Dios gamta imapitapis jorgoj
cashäta.

¹⁷ «Runsipa ruquinmi apapämu-
shayqui gorita;

fyërrupa ruquinna guellayta;

guerupa ruquinna runsita;

rumipa ruquinna fyërruta.

Jauca goyayllanami cangapaj.

^m 60.10 Isa. 54.7–8; Lam. 3.31–33. ⁿ 60.11 Apoc. 21.25–26. ^o 60.14 Apoc. 3.9.

- Alli cajta rurayllanami canga.
¹⁸ Marcayquichöga wañuchinacur
 gaparächinacushan manami
 wiyacanganachu.
 Nasyunniquichöga ushacächina-
 cuypis manami cangapänachu.
 Chaypa ruquenga curral pergay-
 quicunatami «Salbacoj» nir
 jutichapanquipaj.
 Sawan puncuyquicunatana
 «Alabansa» nir jutichapanqui-
 paj.
- ¹⁹ «Manami nistanquipänachu
 junajpa inti achicyapäshunay-
 quita,
 ni quilla chacaypa achicyapäshu-
 nayquitapis.
 Noga TAYTA DIOSNAMI cashaj
 imaycamapis achiquino.
 Noga Tayta Diosniquimi achicya-
 päshayqui.^p
- ²⁰ Noga intino captëmi mana
 chacanganachu.
 Noga quillano captëmi mana
 chacanganachu.
 Noga TAYTA DIOSNIQUIMI cashaj
 imaycamapis achiqui.
 Llaquicuyga yapay manami
 canganachu.
- ²¹ «Marcayquichöga alli runacuna-
 llanami tiyanga.
 Chaychöga paycunallami imayca-
 mapis tiyacongapaj.
 Paycunami caycan lantashä
 lantapita chillguimojcunaga.
 Paycunataga quiquëmi churashcä
 munayniyoj cashäta juccunata
 musyachinäpaj.
- ²² Chay ichiclla caycajmi waran-
 ganpa mirangapaj.
 Wallcalla caycajmi munayniyoj
 nasyun canga.
 Nogami TAYTA DIOS cä.

Nogami camacächishaj manapis
 aycällatana chayno cananpaj.
 Nishä diyapäga chaynönami
 canga.»

**Israelcuna salbasha
 cananpaj willacushan**

- 61** ¹ TAYTA DIOS acramasha
 captinmi
 TAYTA DIOSPA Espiritonga noga-
 cho caycan.
 Nogataga cachamasha pobricu-
 nata alli willacuyta willapänä-
 pämi;^q
 llaquisha caycajcunata cushica-
 chinäpämi;
 präsu caycajcunata librina canan-
 päna willapänäpämi;
 carsilcho wichgaraycajcunatapis
 jorgunäpämi;
- ² TAYTA DIOS cachamasha allita
 rurananpaj chayamushana
 cashanta willacunäpämi;^r
 contranchicunata ayñita cuti-
 chinanpaj chayamushantana
 willacunäpämi.
 Chaynöpis Tayta Dios cachama-
 sha llaquicuycajcunata shacyä-
 chinäpaj;^s
- ³ Sioncho llaquicuycajcunata
 shoganäpaj:
 pengacuycashanpa ruquin corö-
 natana jatipänäpaj,
 llaquicuycashanpa ruquin cushi-
 cuyta tarichinäpaj;
 wagaycashanpa ruquin cushicur
 cantananpaj.
 Chaymi paycunataga nengapaj
 «Sinchu guerucuna» nir.
 Paycunaga caycangapaj TAYTA
 DIOS munayniyoj cashanta
 juccunata musyachinanpämi.
- ⁴ Unay juchuchishan ragäcunatapis
 yapaymi allchanga.

^p 60.19 Apoc. 21.23; 22.5. ^q 61.1 Mat. 11.5; Luc. 7.22. ^r 61.1–2 Luc. 4.18–19.

^s 61.2 Isa. 57.18; Mat. 5.4.

Unayna juchuchishan jatusaj wasi-
cunatapis yapaymi perganga.
Juchusha caycaj ragállan siudá-
cunatapis jatarachengami.

⁵ Gamcunapataga juc-lä nasyun
jäpa runacunami uywayquicu-
natapis michipäshunquipaj.
Chacrayquicunatawan übas chac-
rayquicunatapis arupäshun-
quipaj.

⁶ Gamcunatanami «TAYTA DIOSPA
cürancuna»,
«Tayta Diosninchita sirbejcuna»
nishunquipaj.

Juc-lä nasyun runacunapa ima-
aycanwanpis gamcunami
quëdanquipaj.

Fiyupa chanin cuestasj adurnun-
cunatami camaränayquipaj
churacunquipaj.

⁷ Gamcunataga fiyupami ñacachi-
shurayqui,
ashllir-ushashurayqui, fiyupa
manacajman churashurayqui.

Chaypitami nasyunniquichönaga
ishcay cutipa mastaraj fiyupa
allita chasquinquipaj.

Nircurna imaycamapis cushisha-
llana goyácunquipaj.

⁸ Chayga canga TAYTA DIOS cayno
nishanpitami:

«Nogaga alli rurajcunatami cuyá.
Suwacunata, wañuchicojcuna-
taga chiquëmi.

Aunishänömi gamcunaga pägyu-
quita chasquinqui.

Gamcunawan imaycamapis alli-
lla cananchipaj conträtutami
rurashun.

⁹ Gamcunapita mirar aywajcunaga
may nasyunchöpis fiyupa
rejsishami canga.

Pi-may ricajpis paycunapäga
nenga

«TAYTA DIOS yanapashan runacu-
nami» nir.»

¹⁰ TAYTA DIOSNËGA salbamashami.
Llapanchöpis allichömi jorgama-
sha.

Chayno yanapämashanpitami
cushicö.

Almäpis fiyupa cushicun.

Cananga caycä casarananpaj mösu
alli rucacusha caycajnömi,
u casarananpaj caycaj jipash
camaränanpaj bisticusha
caycajnömi.^t

¹¹ Imanömi chacracho muru pash-
tamun,
wertachöpis imanömi lanta chill-
guir wiñan,
chaynömi TAYTA DIOSGA cama-
cächenga rasun caj alli ruray-
tana yapay gallaycunanpaj,
alabansacunatapis cantananpaj.
Chaytaga llapan nasyun runacu-
nami ricanga, wiyanga.

Jerusalenpaj

Tayta Diosta mañacushan

62 ¹ Sión, gamta cuyashpämi
upällallaga mana cacushächu.

Jerusalén, gamta cuyashpämi
jamaytapis mana tarishächu
intërupa manaraj alli goyay
cashancamaga;

Tayta Dios manaraj salbashu-
shayquicamaga.

² Intëru nasyun runacunami
ricanga allilla goyaycashay-
quita.

Llapan raycunami ricashunquipaj
munayniyoj caycajta.

Chauraga quiquin TAYTA DIOSMI
juc jutitana churapäshunqui-
paj.^u

³ TAYTA DIOSPA maquinchöga
canquipaj ray jaticunanpaj
caycaj corönanömi.

⁴ Runacuna mananami yapayga
«Cacharisha» nishunquipäna-
chu.

^t61.10 Apoc. 21.2. ^u62.2 Isa. 1.26; 62.12; Jer. 33.16; Eze. 48.35.

Chaypa ruquenga «TAYTA DIOS
fiyupa cuyashan» nishunqui-
pänami.

Tiyashayqui partitapis mananami
«Illgächisha» nenganachu.

Chaypa ruquenga «Tayta Diospa
majan» nenganami.^ν

⁵ Imanömi juc mösu majachacan
jipashwan,
chaynömi Diosga paypana canay-
quipaj shuntashunquipaj.
Tayta Diosga cushishami caycan-
gapaj warminwan runan
cushisha goyashanno.

⁶ Jerusalén, curalaraj pergayqui-
cunamanmi ricachacojrunata
churashcä.^ω

Paycunaga chacaypa junajpapis
mana chawaypami nircaycanga:
«TAYTA DIOSTA sirbejcunaga ama
upällacaycäriychu.

⁷ Jerusalenta allchachiyta usha-
nancama;
intëru nasyun runacuna rispita-
nancama
Tayta Dios jamaycunanta ama
dejaychu.»

⁸ TAYTA DIOSGA munayniyoj cash-
panmi juraran. Jurar niran:
«Mananami imaypispis camacächi-
shänachu
ríguyquita chiquishojcuna apacu-
nantaga,
ni ñacar rurashayqui bñuyquita
juc-lä runacuna upucurcunan-
tapis.

⁹ Chaypa ruquenga quiquiquicu-
nanami micuyniquita shuntar
micunquipaj.
Übasniquicunatapis pallar shun-
tanquipaj.
Bñuta rurashayquitapis quiqui-
quicunami unpunquipaj.

Chayno rurashpayqui nogata
alabamanquipaj rispitàdu
Templöpa sawan ruricho.»

¹⁰ ¡Siudäpa sawan puncucunapa
llojshiy-llapa!

¡Runacuna purinanpaj nänita
aruy!

Jatun nänita aruy-llapa.

Nänicho rumicuna caycajtapis
jitariy-llapa.

Llapan nasyun runacuna musya-
nanpaj señalta jawiy.

¹¹ Cay pachacho juc cuchupita juc
cuchucamami

TAYTA DIOSGA Sión siudäta
willachisha:

«Salbashojniquega chayamusha-
nami.

Juccunapa munaynincho caycajta
guechurcurmi

Tayta Diosga acrashancunata
shuntaycämun» nir.^x

¹² Israelcunapa jutintaga «Santo
runacuna»,

«TAYTA DIOS salbashan runa-
cuna» nengami.

Jerusalentanami «Fiyupa cuyay
siudä»,

«Mana cachaycushan siudä» nenga.

Contra cajcunata

Tayta Dios castigashan

63 ¹ «Juc runami Edomcho caycaj
Bosra siudäpita aywaycämun.^ν

Röpanpispis pucaman tiñisha
aywaycämun.

Achicyaypa achicyaycaj röpan
jatisha aywaycämun.

Payga fiyupa munayniyojmi
aywaycämun.

¿Piraj chay aywaycämöga?»

«Noga llapantapis alli arrigljajmi
aywaycämö.

^ν 62.4 Isa. 60.15; Ose. 2.23. ^ω 62.6 Isa. 52.8; Eze. 33. ^x 62.11 Isa. 40.10. ^ν 63.1–6 Isa. 34.5–17; Jer. 49.7–22; Eze. 25.12–14; 35.1–15; Amós 1.11–12; Abd. 1–14; Mal. 1.2–5.

Salbanäpäpis munayniyoj
caycajmi aywaycämö.»

²«¿Imanirtaj röpayquega übasta
binupaj lluchcajta pillchipa-
shano puca caycan?»

³«Japallämi übasta lluchcajno
conträcunata ushashcä.^z
Manami pipis yanapämashachu.
Fiyupa rabyashami conträcuna-
taga lluchcar-ushashcä.
Fiyupa ollgushami llapirishcä.
Chaymi yawarnenga röpäman
pillchipämasha.
Röpätapis yawar tiñisha.^a

⁴Nogaga maynami yarpaycarä juc
junaj llapanpita jusganäpaj.
Acrashä runacunata salbanäpaj
caj chayamushanami.

⁵Ricachacurishpä manami pitapis
ricarächu yanapämānanpaj
shamojta.

Yanapämānanpaj pipis mana
captin almirasha ricacurä.
Ichanga quiquēmi munayniyoj
cashpä llapanchöpis alli lloj-
shishcä.

Rabyallawanmi llapanta usha-
rishcä.^b

⁶Fiyupa rabyasha cashpämi
nasyuncunataga llapirishcä.
Fiyupa ollgusha carmi illgarachishcä.
Yawarninpis yacunörämi
pampapa aywasha.»

Israelpaj Tayta Dios alli cashan

⁷Nogaga TAYTA DIOS cuyapäcoj
cashantami parlayta munä.
TAYTA DIOSGA noganchipaj ima-
aycatapis rurashami.
Israel runacunata fiyupami cuya-
pasha.
Cuyacoj cashpan yanapämashan-
pitami payta alabayta munä.

⁸Tayta Diosga niran: «Paycunaga
acrashä runacunami.

Paycunaga manami gongayca-
mangachu.»

Chaymi Tayta Diosga salbaran.

⁹Llapan ñacaycunapitami runacu-
nataga salbaran.

Paycunata salbananpäga manami
anjilnintachu cachamuran.

Chaypa ruquenga quiquin Tayta
Diosmi cuyapäcoj cashpan
paycunata salbaran.^c

Paymi jatarcachishpan marga-
curcur shuntasha.

Imaypis chaynömi yanapasha.

¹⁰Chaypis paycunaga Tayta Diospa
contranmi ricacuran.

Chaymi Santo Tayta Diosta
rabyachiran.

Chaynöpami Tayta Diosga paycu-
napaj rabyacurcuran.

Nircur contran ricacur castiga-
ran.^d

¹¹Chayrämi paycunaga yarpäri-
ran unay watacunacho imano
cashantapis,

Moisés cashan wichan imano
Tayta Dios salbashantapis.

Chaymi ninacuran:

«¿Maytaj uyshérunno caj Moises-
wan acrashancunata lamar-
pita salbaj Dios?

¿Maychötaj caycan Moisesman
Espíritu Santunta churäga?

¹²¿Maychötaj caycan fiyupa
munayninwan Moiesta
yan'gaj?

¿Maychötaj caycan imaycamapis
rejsisha cananpaj
lamar yacuta ishcayman raquirej
Dios?^e

¹³¿Maytaj acrashancunata lamarpa
päsachej?

¿Maytaj chunyaj jircapa cawa-
lluta mana lluchcacayllapa

^z 63.3 Lam. 1.15; Joel 3.13; Apoc. 14.20; 19.15. ^a 63.3 Apoc. 19.13. ^b 63.5 Isa. 59.16.

^c 63.9 Deut. 32.11–12. ^d 63.10 Deut. 32.15–25. ^e 63.12 Éxo. 14.21.

päsachejno acrashancunata
pushamoj?

¹⁴Uywacuna guechwa pampa-
man chayaycur alli guewacho
cushicushannömi

TAYTA DIOSPA Espiritunpis
jamayta tarichiran.

Chayno alli jamananpämi acra-
shayqui runacunataga pusha-
murayqui.

Chayno rurashayquipitami
munayniyoj cashayquita may-
chaychöpis parlasha.»^f

Yanapänanpaj

Tayta Diosta mañacushan

¹⁵Tayta Dios, fiyupa rispitàdu
particho tiyaycashayqui syëlu-
pita-pacha ricäramuy ari.

¿Maytaj fiyupa cuyacoj cayniqui-
wan munayniyoj cayniquega?

¿Imanirtaj nogacunataga mana
yarpämanquinachu?

¿Nogacunataga mananachu cuya-
pämanqui?

¹⁶¡Gammi canqui nogacunapa
papänë!

Abraham «manami wamrächu
canqui» nimaptinpis,

Jacob nogacunata mana yarpä-
maptinpis

TAYTA DIOS, gamllami canqui
nogacunapa papänëga.

Imaypis nogacunata yanapämäga
gamllami canqui.

¹⁷TAYTA DIOS, ¿imanirtaj camacä-
chishcanqui munashayquita
ruraycashäpita gongaycäri-
näpäga?

¿Imanirtaj manana rispitanäpaj
shongöcunatapis jucnöman
ticrachishcanqui?

Acrashayqui runacuna caycap-
tëga, sirbishojniqui runacuna
caycaptëga cuyapämashpayqui
yanapaycamay ari.

¹⁸¡Acrashayqui runacunaga goycu-
shayqui nasyuncho wallca
watallami tiyasha!

Cananga conträcunami Templuy-
quita pasaypa ganraycächin.

¹⁹Chaymi nogacunaga caycä
imaypis mana mandashayqui
nasyun runacunanöna,
imaypis mana alabashoj runacu-
nanöna.

64

¹Ojalä syëluta quicharir urä-
munquiman.

Ricärishushpayqui puntacunapis
chucchunmanmi.^g

²Contrayquicunataga ojalä urä-
mushpayqui nina rupar casha-
cunata usharishanno rurarin-
quiman,
yacutapis nina timpurachishanno
rurarinquiman.

Chauraga chay contrayquicuna
musyanmanmi pï cashayqui-
tapis.

Juc-lä nasyun runacunapis
ñaupayquichöga mancharir
sicsicyanmanmi.

³Urämushpayqui fiyupa mancha-
riypäcunatami rurarayqui.
Gam urämuqtiqui puntacunapis
sicsicyaranmi.

⁴Unaypita-pachapis manami
mayashcäcunachu gampita
mas jucga dios cashanta.
Chaytaga manami wiyashcäcu-
nachu.

Manami pipis ricashachu yära-
cojcunata dioscuna yanapa-
shanta.^h

⁵Gamga munanqui pipis cushisha
alli cajllata ruranantami.
Chaynöpis munanaj gam muna-
shayquita rurananpaj yarpa-
chacojcurallatami.
Gamga rabyacurcushcanqui
juchäcunapitami.

- Unaypita-pachanami gamta
rabyachir jucha rurayllacho
nogacuna cashcä.
¿Imanöparaj nogacunaga salba-
cöman?
- ⁶Nogacunaga llapäpis caycä ganra
runanömi.
Allita rurashäcunapis ganra
räpunömi caycan.
Llapanëpis caycä garwashtar öja
yagashanömi.
Juchäcunami wayra apajnöpis
mana alliman chayaycächi-
man.
- ⁷Pipis manami canchu gamta
adurashöga.
Pipis manami yarpachacunchu
gamman yäracamunanpäga.
Chaypitami nogacunapitaga
pacacuycushcanqui.
Jucha rurashäcunapitami cachay-
camashcanquipis.
- ⁸Imano casha captëpis TAYTA
DIOS gammi canqui nogacu-
napa papänëga.
Nogacunaga cä mitullapitami.
Gamnami canqui manca
ruraj.ⁱ
¿Llapanëpis cä gam ruramasha-
llayquimi!
- ⁹Tayta Dios, ama fiyupaga rabya-
curcuychu ari.
Juchäcunatapis ama para-simriga
yarparaychu ari.
¿Nogacunaga acrashayqui runa-
cunami cä!
- ¹⁰Rispitädu siudäniquicunaga
chunyajman ticrashami
caycan.
Jerusalenga pasaypa juchusha
ragällanmi caycan.
- ¹¹Unay awilöcuna adurashushayqui
cuyayllapaj wasiquitapis
nina ruparmi ushacurcusha.

- ¿Mas cuyayllapaj cajcunataga
llapantami illgarachisha!
¹²Chayno rurasha caycaptinpis
¿manachu imatapis ruranqui
Tayta Dios?
¿Chayno rurasha caycaptinpis
upällachuraj cacunqui?
¿Chaynöllachu imaypis fiyupa
llaquicachimanqui?

Contran cajcunata

Dios castigananpaj cashan

- 65** ¹Tayta Dios caynömi nin:
«Nogapaj mana yarpachacoj-
cunatami yuripashcä.
Mana ashimajcuna tarimänan-
pämi camacächishcä.^j
Nogaman mana yäracamoj
nasyun runacunatami
«¡Shamuy! ¡Caychömi caycä!»
nishcä.
²Conträ ricacoj runacunatami
witimunapaj
goyay-goyay maquëta macya-
rashcä.
Chay runacunaga quiquincuna
munashannöllami
llutan caminupa aywaracaycan.^k
³Chay runacunaga imay örapis
rabyaycächimanmi.
Wertacunachömi dioscunapaj
sacrifisyu uywacunata churan.
Ladrillupita pergashan altar-
chömi insinsutapis rupachin.
⁴Runacuna pamparaycashancuna-
chömi paycunaga jamaran.
Pacäpacunachömi chacaycunapis
waran.
Paycunaga cuchi aychatami micun.^l
Ganrayächicoj animalcunapa
aychantami caldu mancancu-
nawanpis yanucun.
⁵Paycunaga waquinta nin: «Ama
witimuychu. Nogataga ama
yatamaychu.

ⁱ64.8 Isa. 29.16; 45.9; Jer. 18.1–6. ^j65.1 Rom. 10.20. ^k65.2 Rom. 10.21. ^l65.4 Lev. 11.7; Deut. 14.8.

Nogacunaga Dios acrashan
juchaynajmi caycä» nir.
Chay runacunaga mana upiypa
nina rataptin
sengaman goshtay chayar gosh-
göchishannömi rabyachiman.

⁶Chay runacuna imanöpis rura-
shanga llapanmi nogapa
ñaupächo isquirbiraycan.

Chaymi castigänillataga mana
cachashächu.

Paycunataga castigashaj

⁷quiquincunapa juchanpita,
taytancunapa juchanpitapis.
Paycunaga puntacunacho insin-
sutapis rupachin.

Puytush lömacunachöpis idulu-
cunata adurar rabyachimaj.

Chaypitami imanöpis rura-
shanman-tupu castigashaj.»

TAYTA DIOSMI chayno nisha.

Bindisyunta gonanpaj

Tayta Dios aunishan

⁸TAYTA DIOS cayno nin:

«Juc sartallatapis alli übasta
tariycur runaga nin:

«Manarämi mutushächu. Wayuy-
canrämi» nir.

Chaynöllami nogapis rurashaj
wallcaylla caycaj sirbimajñe-
cuna-raycu.

Manami ushajpäga illgächishä-
rächu.

⁹Israelpita mirajcunatami, Judä-
pita mirajcunatami acrashaj
achca puntayoj nasyuncho
tiyanapaj.

Chay sirbimajcunanami chay
nasyuncho tiyanga.

¹⁰Nogata yäracamaj runacunapami
Sarón guechwa pampachömi
uyshancuna michicunan
canga.

Acor^m guechwa pampachönami
wäcancuna tiyanga.

¹¹Ichanga nogata gamcuna cachay-
camashcanquimi.

Rispitädu jircätapis gongaycush-
canquimi.

Gamcunaga «alli surtita tarichicoj
diospaj» nirmi garaycanqui.

«Alli distinuta tarichicoj dios-
pämi» nir binutapis jichapay-
canqui.

¹²Chaypitami gamcunapa disti-
nuyquega canga sabliwan
cuchuyta wañuchicänayquipaj.

Chaynöga päshunquipaj noga
gamcunata gayaptëpis mana
wiyacushayquipitami,
willapaptëpis mana tantiyacu-
shayquipitami.

Gamcunaga mana munashä
cajtami rurashcanqui.

Noga mana munashä cajtami
acrashcanquipis.»ⁿ

¹³Chaymi TAYTA DIOS cayno nin:
«Sirbimajcunapäga micunanpaj
cangami.

Gamcunami ichanga yargaycho
canquipaj.

Sirbimajcunapaga upunanpäpis
cangami.

Gamcunami ichanga yacunaypita
ñacanquipaj.

Sirbimajcunaga cushicongapämi.
Gamcunami ichanga pengaycho
canquipaj.

¹⁴Sirbimajcunaga llapan shongunpa
cushicurmi cantangapaj.

Gamcunami ichanga fiyupa
llaquicur ñacar waganquipaj.

¹⁵Sirbimajcunataga mushoj juti-
tami churapëshaj.

Gamcunapa jutiquitami ichanga
rimangapaj pitapis maldisyu-
nashpan.

¹⁶Pipis cay nasyuncho bindisyunta
goj cäga nogapa jutëchömi
bindisyunta gonga.

Pipis cay nasyuncho rasunpa
cajta jurashpan nogapa jutë-
chömi juranga.

Chayno canga unay ñacashan-
cuna gongacasha captinmi.
Chaycunataga gongashcänami.

¹⁷ «Sumaj wiyamay.

Nogami camaj aywä syëluta y
cay pachatapis mushojta.^o

Unay cajcunaga gongacashami
canga.

Chaytaga manami pipis yarpan-
gapänachu.

¹⁸ Ruranäpaj caycajpäga imaycama-
pis fiyupa cushicuy-llapa.

Mushoj Jerusalentami cama-
shaj chaycho fiyupa cushicuy
cananpaj.

¹⁹ Jerusalenpäga quiquëpis cushicu-
shämi.

Acrashä runacunapäpis fiyupami
shongöchöga cushicushaj.

Paycunaga manami wagangana-
chu.

Ni llaquicuypis manami canga-
nachu.^p

²⁰ Chaychöga wamracunapis yurircu-
llarga manami wañonganachu.

Auquincunapis cawanga alli
wañuyupa wañunanyajmi.

Pachac watayoj caycashancho
wañorga wañonga mösullaraj
caycashpanmi.

Manaraj pachac watamanpis
chayallar wañojtaga «maldi-
syunädumi casha» nengami.

²¹ Runacunaga wasinta arurcachir
chaychömi tiyanga.

Übasta lantar wayuynintapis
micongami.^q

²² Wasitapis aronga quiquinpämi,
manami juc runa tiyananpä-
nachu.

Übastapis manami lantangachu
wayuyninta juc runa micuna-
llanpäga.

Guerucuna unaycama mana
chaquishannömi acrashä runa-
cunapis unaycama cawanga.

Acrashä runacunaga arur tarishan-
wanmi cushisha goyangapaj.

²³ Paycuna manami yangallapäga
arongachu.

Wamrancunapis manaraj auquin-
yarga manami wañongachu.

Chaynöga paycuna canga noga
bindisyunta goshä runacuna-
pita miraj cashpanmi.

Paycunapita mirar aywajcunapis
chaynömi cawangapaj.

²⁴ Paycuna manaräpis mañacamaptinmi
Nogaga mayna yanapycäshaj.

Manaräpis rimayta ushaptin
Nogaga maynami wiyashana
caycäshaj.

²⁵ Uyshawan atojpis juc pachalla-
chömi goyanga.

Liyunpis wäcanömi guewata
miconga.

Culebranami allpata miconga.^r

Rispitadu jircächöga alli goyay-
llanami canga.»^s

TAYTA DIOSMI chayno nisha.

**Tayta Diosta mana
rispitajcuna imano cashanpis**

66 ¹TAYTA DIOS cayno nin:
«Syëluga jamanämi.^t

Mundu allpanami chaquë lluch-
caränan.^u

Chayno caycaptëga ¿maychöraj
wasita aruchipämanman?

¿Maychöraj jamaycunäpaj rura-
chipämanman?

²Llapantapis nogami rurashcä.

Chaynöpami llapanpis caycan.»^v

TAYTA DIOSMI chayno nisha.

^o 65.17 Isa. 66.22; 2Ped. 3.13; Apoc. 21.1. ^p 65.19 Apoc. 21.4. ^q 65.21 Jer. 31.5; Amós 9.14.

^r 65.25 Gén. 3.14. ^s 65.25 Isa. 11.6–9. ^t 66.1 Sal. 11.4; Mat. 5.34; 23.22. ^u 66.1 Mat. 5.35.

^v 66.1–2 Hech. 7.49–50.

«Chaypis nogaga cuyapar
yanapä,
pobri cajtami, llaquisha caycaj-
tami,
Noga nishäcunata manchapacur
cumlejcunatami.
³Waquin runacunami ichanga
aduramashpan töruta rupachi-
nanpaj pishtan.
Runa-masintapis wañuchin.
Uyshata nogapaj pishtan.
Allgutapis cuncanta milluypa
wañuchin.
Chaqi micuy ofrendancunatapis
nogapaj churan.
Nircorga cuchipa yawarnintapis
churan.
Aduramashpan insinsutapis rupa-
chin.
Nircorga idulucunatapis aduran.
Chayno melanaypajcunata rura-
nanpaj acrajcunaga
chaycunata rurashpan fiyupa
cushicun.
⁴Chayno rurajcunapäga nogapis
ñacananpämi acrashaj.
Chaymi paycunamanga fiyupa
manchacushan cajtaraj chaya-
chishaj.
Chayno cananpäga camacächi-
shaj
gayaptëpis mana wiyamashanpi-
tami,
willapaptëpis mana tantiyacu-
shanpitami.
Paycunaga mana gustashä
cajtami rurasha.
Noga mana munashä cajtami
acrashapis.»^w

⁵TAYTA DIOS nishanta manchacoj-
cunaga
pay nishanta wiyay-llapa:
«Nogata rispitamashayquipita
chiquishoj, gaticachäshoj
marca-masiquicunaga

asipäshushpayqui nircaycan:
«Mä TAYTA DIOS munayninta
musyachimäshun.
Mä ñacashpayquipis cushisha
goyay» nir.
Ichanga chayno nishojcuna
fiyupa pengaychömi cangapaj.
⁶Masqui wiyay-llapa siudächo
gaparaypa rimaycämushanta.
Wiyay-llapa quiquin Templuchöpis
gaparaypa rimaycämushanta.
Wiyay-llapa rurashanman-tupu
conträcunata noga imano
castigaycashätapis.^x

**Mushoj Jerusalén
yurinanpaj cashan**

⁷«Gueshyacunapaj manarä-
pis nanay chariptinmi ollgu
wamrata illajpita gueshyacuri-
sha.»^y
⁸¿Pillaga wiyashachuraj imaylla-
pis chayno cashanta?
¿Pillaga ricashachuraj imayllapis
chayno päsashanta?
¿Juc junajllacho miranmanchuraj
juc nasyunpaj aypajpaj?
¿Juc yuriyllacho yuririnmanchu-
raj juc nasyunpaj aypaj?
Chaynömi Sionga nanay charir-
cushan öra
wamrancunata gueshyacurisha.
⁹Yurinanpaj noga camacächej
caycarga ¿imanöpataj michä-
man caran yurinanta?»
*TAYTA DIOSNIQUIMI
chayno nisha.*

¹⁰«Jerusalenta cuyaj cajcunaga
llapayqui paywan iwal cushicuy.
Paypaj wagasha cashpayquega
llapayqui paywan iwal cushicuy.
¹¹Paynami mamayquinöpis
micuyta garajno jauca goyächir
cushicachishunquipaj
gamcuna sacsashano canayquiyaj.»

^w66.4 Isa. 65.12; Jer. 7.13. ^x66.6 Apoc. 16.17. ^y66.7 Apoc. 12.5.

¹²Chayno cananpäga TAYTA DIOSMI nin:

«Nogami camacächishäpaj mayu aypalla chayajno
Jerusalencho allı goyay cananpaj.
Chaynömi Jerusalenmanga juc-lä nasyuncunapa ima-aycanpis mayu chayashpan yaycojnöräj aypallanpa chayangapaj.
Chauraga Jerusalenmi gamcunata garashunquipaj.
Paymi margaräshunquipaj.
Gongurninman jamarcachirmi cuyashunquipaj.

¹³Imanömi wamranta maman shogan, chaynömi gamcunata nogaga shogashayquipaj.
Jerusalenchömi allı goyaytapis tarinquipaj.»

¹⁴Chayno caycajta ricashpayquega fiyupami cushicunquipaj.
Tamyä wichan jacha chillguejnörämi cuerpuquicunapis riaconga.

TAYTA DIOSMI munayninta musyachenga payta sirbejcnataga.

Paypa contran cajcunatanami rabyaycashanta musyachenga.

¹⁵TAYTA DIOSGA nina ratataycajchömi chayamongapaj.
Carrëtanacunapis caycan shucucuy wayra gachwaycajnömi.
Payga fiyupa rabyasha cashpanmi nina ratataycajwanraj runacunata castigangapaj.

¹⁶TAYTA DIOSGA llapan runacunatami ninawan castiganga.
Espädanta aptacurcurmi llapanta jusgangapaj.
Chaynöpami TAYTA DIOS castigaptin aypalla runa wañongapaj.

¹⁷TAYTA DIOS cayno nin: «Gatinayllanpa wertacunaman aywananpaj limyuyaycaycuna, cuchi aychata, ucush

aychata micojcuna, u ima animaltapis ganra cajta micojcunaga llapanmi illgächisha canga. ¹⁸Noga musyämi imano rurashantapis imano yarpaycashantapis. Chayamongapänami llapan nasyun runacunata, ima rimayta parlajcunatapis juc pachaman shuntanäpaj junaj. Paycunami shamushpan imano munayniyoj cashätapis ricamangapaj. ¹⁹Nogami señalta ricachishaj. Waquintaga juc-lä nasyuncunamanmi chaya-chishaj. Chayanga Tarsisman, Libiaman, Lidiaman, (chay nasyuncho tiyajcunaga fiyupami yachan lëchawan illapayta), Tubalman, Greciaman. Waquintanami chayachishaj fiyupa caru lamar cantuncho caycaj nasyuncunamanpis. Chay nasyun runacunaga manami imaypis wiyashachu casha nogapaj parlajta. Manami ricashachu casha munaynëwan rurashäcunatapis. Chayman chayajcunami munayniyoj cashäta chay nasyuncunacho willacongapaj. ²⁰Gamcuna casta cajtaga llapantami intëru nasyuncunapita pushamongapaj. Shamongapaj cawalluwan, carrëtaacunawan, wintuyta apana andascunawan, mülacunawan, camëllucunawanpis. Rispitädu jircä Jerusalencho paycuna canga nogapaj ofrendanömi. Limyu wiñacunawan ofrendata Templöman Israelcuna apamushannömi canga. Noga TAYTA DIOSMI chayno nishcä.

²¹«Paycunatami waquintaga acrashäpaj cüracuna cananpaj, cüracunata yanapaj Levı runacunano Templöchö arunanpaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

²²Mastapis TAYTA DIOSGA nin:

«Mushoj syëlutawan mushoj pachata^z camanäpaj caycajcuna imaycama-pis mana ushacaj
cashannömi gamcunapita mirajcunapis canga.
Jutiquipis imaycamapis yarpasha canga.^a»

²³Cada quillami, llullu quilla
 cashan junajcho,
 cada semăna, săbadu jamay
 junajchöpis
 llapan runacuna shamonga-
 paj nogata rispitamashpan
 ñaupăcho gongurpacunan-
 paj.»

*Noga TAYTA DIOSMI
 chayno në.*

²⁴«Chayno shamushpanmi ricanga-
 paj
 Nogapa contră jatarejcunataga
 wañusha carcaycajta.
 Chay runacunata micoj curucu-
 naga mana wañojmi.
 Rupaj ninapis mana imaypis
 upejmi.^b
 ¡Chayga llapan runacunapăpis
 fiyupa melanaypămi canga!»

^b66.24 Mar. 9.48.